

NARVIK 25 and 35

HEAT PUMP

EN · Instruction manual
NO · Bruksanvisning
SE · Bruksanvisning
DK · Betjeningsvejledning
FI · Käyttöohje

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

LES ALLE ANVISNINGER FØR BRUK

LÄS IGENOM ALLA INSTRUKTIONER INNAN PRODUKTEN ANVÄNDS

LÆS ALLE VEJLEDNINGER INDEN BRUG

LUE OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN KÄYTTÖÄ

EN

NO

SE

DK

FI

EN

EN

CONTENTS

6 IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS – OPERATION AND MAINTENANCE
8 IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS – ATTACHMENT
11 THE REFRIGERANT
15 WORKING TEMPERATURE RANGE
16 PRODUCT OVERVIEW
18 HOW TO USE
24 OPERATION GUIDE
25 EMERGENCY OPERATION
25 CLEANING AND MAINTENANCE
27 TROUBLESHOOTING
30 ERROR CODE
32 GUARANTEE
33 PRODUCT SPECIFICATIONS
33 SUPPORT AND SPARE PARTS
33 RECYCLABILITY

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS – OPERATION AND MAINTENANCE

- Read this instruction manual thoroughly before use and save it for future reference. It is also available at our website; wilfa.com.

EN

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not connect air conditioner to multi-purpose socket. Otherwise, it may cause fire hazard.
- Do disconnect power supply when cleaning air conditioner. Otherwise, it may cause electric shock.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not wash the air conditioner with water to avoid electric shock.

- Do not spray water on indoor unit. It may cause electric shock or malfunction.
- After removing the filter, do not touch fins to avoid injury. Do not use fire or hair dryer to dry the filter to avoid deformation or fire hazard.
- Maintenance must be performed by qualified professionals. Otherwise, it may cause personal injury or damage.
- Do not repair air conditioner by yourself. It may cause electric shock or damage. Please contact dealer when you need to repair air conditioner.
- Do not extend fingers or objects into air inlet or air outlet. It may cause personal injury or damage.
- Do not block air outlet or air inlet. It may cause malfunction.
- Do not spill water on the remote controller, otherwise the remote controller may be broken.
- When below phenomenon occurs, please turn off air conditioner and disconnect power immediately, and then contact the dealer or qualified professionals for service.
  – Power cord is overheating or damaged.
  – There's abnormal sound during operation.
  – Circuit break trips off frequently.

– Air conditioner gives off burning smell.
– Indoor unit is leaking.

- If the air conditioner operates under abnormal conditions, it may cause malfunction, electric shock or fire hazard.

EN

- When turning on or turning off the unit by emergency operation switch, please press this switch with an insulating object other than metal.

- Do not step on top panel of outdoor unit, or put heavy objects. It may cause damage or personal injury.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS – ATTACHMENT

- Installation must be performed by qualified professionals. Otherwise, it may cause personal injury or damage.

- Must follow the electric safety regulations when installing the unit.

- According to the local safety regulations, use qualified power supply circuit and circuit break.

- Do install the circuit break. If not, it may cause malfunction. An all-pole disconnection switch having a contact separation of at least 3mm in all poles should be connected in fixed wiring.

- Including an circuit break with suitable capacity, please note the following table. Air switch should be included magnet buckle and heating buckle function, it can protect the circuit-short and overload.
- Air Conditioner should be properly grounded. Incorrect grounding may cause electric shock.
- Don’t use unqualified power cord.
- Make sure the power supply matches with the requirement of air conditioner. Unstable power supply or incorrect wiring or malfunction.
- Please install proper power supply cables before using the air conditioner.
- Properly connect the live wire, neutral wire and grounding wire of power socket.
- Be sure to cut off the power supply before proceeding any work related to electricity and safety.
- Do not put through the power before finishing installation. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

EN

- The temperature of refrigerant circuit will be high, please keep the interconnection cable away from the copper tube.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
- Installation must be performed in accordance with the requirement of NEC and CEC by authorized personnel only.
- The air conditioner is the first class electric appliance. It must be properly grounding with specialized grounding device by a professional. Please make sure it is always grounded effectively, otherwise it may cause electric shock.
- The yellow-green wire in air conditioner is grounding wire, which can't be used for other purposes.
- The grounding resistance should comply with national electric safety regulations.
- The appliance must be positioned so that the plug is accessible.
- All wires of indoor unit and outdoor unit should be connected by a professional.
- If the length of power connection wire is insufficient, please contact the supplier for a new one. Avoid extending the wire by yourself.

- For the air conditioner with plug,the plug should be reachable after finishing installation.
- For the air conditioner without plug, an circuit break must be installed in the line.
- If you need to relocate the air conditioner to another place, only the qualified person can perform the work. Otherwise, it may cause personal injury or damage.
- Select a location which is out of reach for children and far away from animals or plants. If it is unavoidable, please add the fence for safety purpose.
- The indoor unit should be installed close to the wall

NOTE

It is very important for your customer rights, that you follow your cleaning and service advizing thoroughly. If not, you will risk to lose your customer rights.

THE REFRIGERANT

- To realize the function of the air conditioner unit, a special refrigerant circulates in the system. The used refrigerant is the fluoride R32, which is specially cleaned. The refrigerant is flammable and inodorous. Furthermore, it can lead to explosion under certain conditions. But the flammability of

the refrigerant is very low. It can be ignited only by fire.

- Compared to common refrigerants, R32 is a nonpolluting refrigerant with no harm to the ozonosphere. The influence upon the greenhouse effect is also lower. R32 has got very good thermodynamic features which lead to a really high energy efficiency. The units therefore need a less filling.

EN

WARNING

Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacture. Should repair be necessary, contact your nearest authorized Service Centre. Any repairs carried out by unqualified personnel may be dangerous. The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources. (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater.) Do not pierce or burn.

Appliance filled with flammable gas R32. For repairs, strictly follow manufacturer's instructions only. Be aware that refrigrants not contain odour. Read specialist's manual.



PRECAUTIONS

- Do not put through the power before finishing installation.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The temperature of refrigerant circuit will be high, please keep the interconnection cable away from the copper tube.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
- Installation must be performed in accordance with the requirement of NEC and CEC by authorized personnel only.
- The air conditioner is the first class electric appliance. It must be properly grounding with specialized grounding device by a professional. Please make sure it is always grounded effectively, otherwise it may cause electric shock.
- The yellow-green wire in air conditioner is grounding wire, which can't be used for other purposes.
- The grounding resistance should comply with national electric safety regulations.

EN

- The appliance must be positioned so that the plug is accessible.
- All wires of indoor unit and outdoor unit should be connected by a professional.
- If the length of power connection wire is insufficient, please contact the supplier for a new one. Avoid extending the wire by yourself.
- For the air conditioner with plug, the plug should be reachable after finishing installation.
- For the air conditioner without plug, an circuit break must be installed in the line.
- If you need to relocate the air conditioner to another place, only the qualified person can perform the work. Otherwise, it may cause personal injury or damage.
- Select a location which is out of reach for children and far away from animals or plants.If it is unavoidable, please add the fence for safety purpose.
- The indoor unit should be installed close to the wall.
- Instructions for installation and use of this product are provided by the manufacturer.

WORKING TEMPERATURE RANGE

NARVIK 25

	Indoor side DB/WB(°C)	Outdoor side DB/WB(°C)
Maximum cooling	32/23	43/26
Maximum heating	27/-	24/18

Note: The operating temperature range (outdoor temperature) for cooling is -15°C~43°C; Heating temperature range for the model without electric heating belt for chassis is -15°C~24°C. Heating temperature range for the model with electric heating belt for chassis is -25°C~24°C .

NARVIK 35

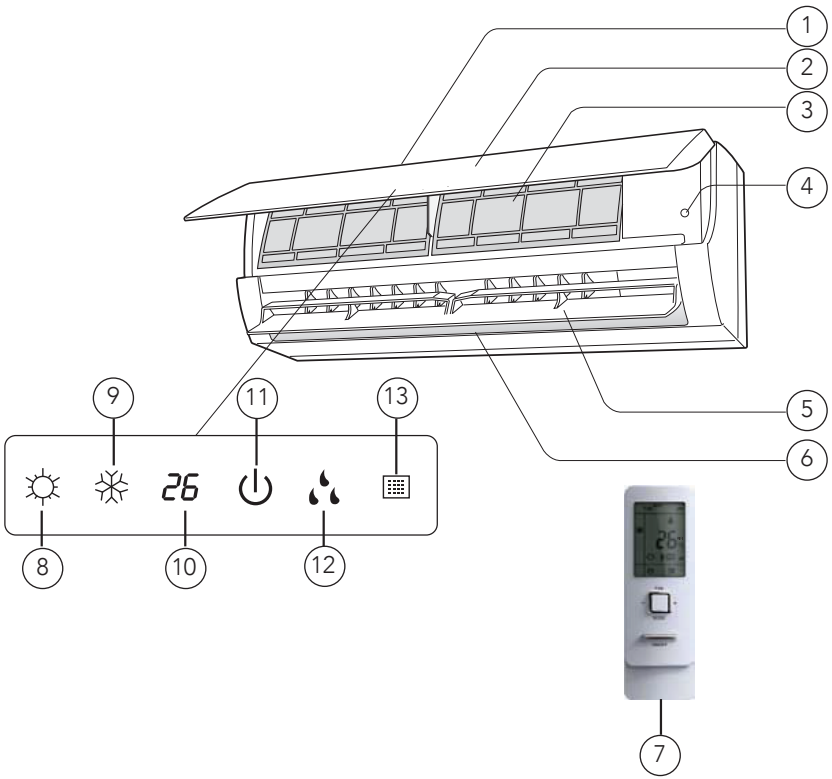
	Indoor side DB/WB(°C)	Outdoor side DB/WB(°C)
Maximum cooling	32/23	52/32
Maximum heating	27/-	24/18

Note: The operating temperature range (outdoor temperature) for cooling only unit is -18°C ~52°C; for heat pump unit is -30°C ~ 52°C.

EN

PRODUCT OVERVIEW

INDOOR UNIT



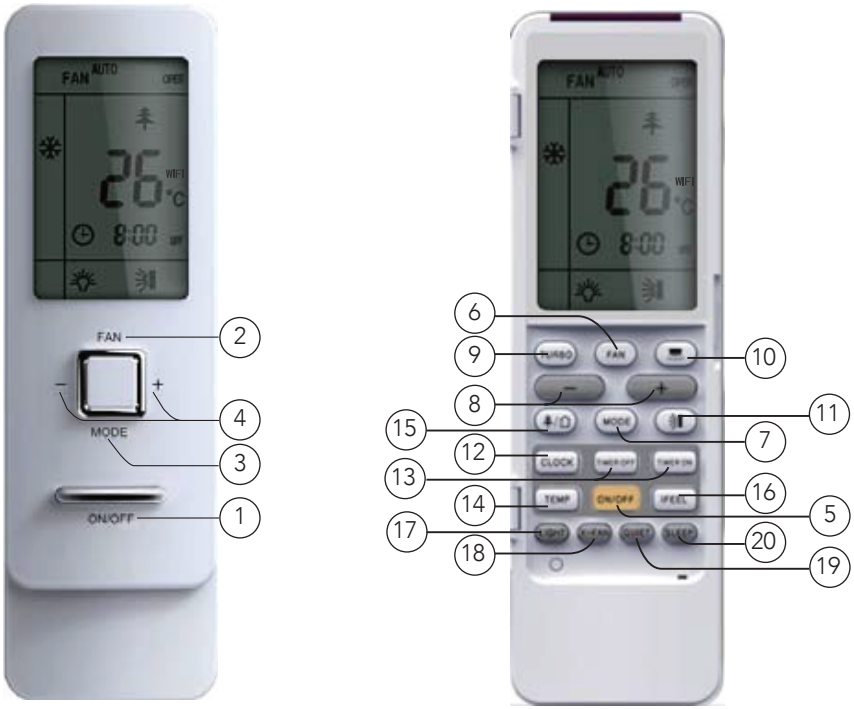
1. Air inlet
2. Panel
3. Filter
4. Aux. button
5. Horizontal louver
6. Air outlet
7. Remote control

Display:

8. Heating indicator
9. Cooling indicator
10. Temperature indicator
11. Power indicator
12. Drying indicator
13. Reciver window

EN

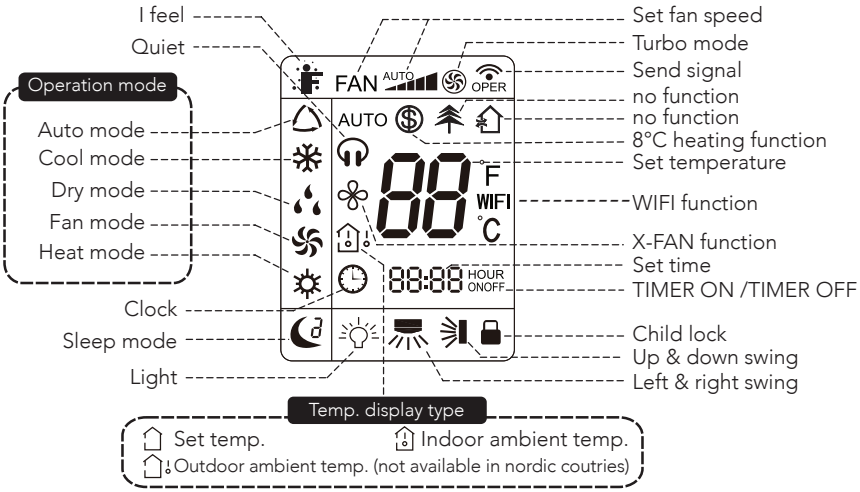
REMOTE CONTROL



1. ON/OFF button
2. FAN button
3. MODE button
4. +/- button
5. ON/OFF button
6. FAN button
7. MODE button
8. +/- button
9. TURBO button
10. button
11. button
12. CLOCK button
13. TIMER ON / TIMER OFF button
14. TEMP button
15. / button
16. I FEEL button
17. LIGHT button
18. WIFI button
19 QUIET button
20 SLEEP button

EN

DISPLAY SCREEN



HOW TO USE

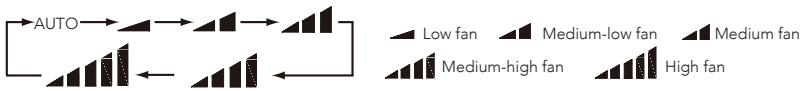
INTRODUCTION FOR BUTTONS ON REMOTE CONTROLLER

Note:

- This is a general use remote controller, it could be used for the air conditioners with multifunction; For some function, which the model don't have, if press the corresponding button on the remote controller that the unit will keep the original running status.
- After putting through the power, the air conditioner will give out a sound.
- Operation indictor "⏻" is ON (red indicator). After that, you can operate the air conditioner by using remote controller.
- Under on status, pressing the button on the remote controller, the signal icon "📶" on the display of remote controller will blink once and the air conditioner will give out a "de" sound, which means the signal has been sent to the air conditioner.
- Under off status, set temperature and clock icon will be displayed on the display of remote controller (If timer on, timer off and light functions are set, the corresponding icons will be displayed on the display of remote controller at the same time); Under on status, the display will show the corresponding set function icons.

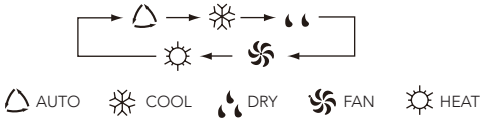
①/⑤ ON/OFF button
Press this button, the unit will be turned on, press it once more, the unit will be turned off. Sleep function will be canceled, while unit off.

②/⑥ FAN button
Press this button, Auto, Low, Medium-low, Medium, Medium-high, High speed can be circularly selected. After powered on, Auto fan speed is default. Under DRY mode, Low fan speed only can be set up.



Note: It's Low fan speed under Dry mode.

③/⑦ MODE button
Press this button, Auto, Cool, Dry, Fan, Heat mode can be selected circularly. Auto mode is default while power on. Under Auto mode, the temperature will not be dis-played; Under Heat mode, the initial value is 28°C; Under other modes, the initial value is 25°C.



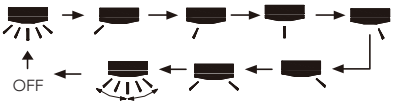
④/⑧ +/- button
Presetting temperature can be increased. Press this button, the temperature can be set up, continuously press this button and hold for two seconds, the relative contents can quickly change, until unhold this button and send the order that the °C signal will be displayed all the time. The temperature adjustment is unavailable under the Auto mode, but the order can be sent if pressing this button. Temperature of degree setting: 16-30°C.

Presetting temperature can be decreased. Press this button, the temperature can be set up, continuously press this button and hold for two seconds, the relative contents can quickly change, until unhold this button and send the order that the °C signal will be displayed all the time. The temperature adjustment is unavailable under the Auto mode, but the order can be sent by if pressing this button.

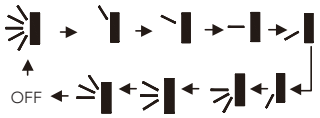
⑨ TURBO button
Under Cool or Heat mode, press this button can turn on or turn off the Turbo function. After the Turbo function turned on, the signal of Turbo will display. The signal will be automatically cancelled if changing the mode or fan speed.

EN

⑩ button
Press this button to set left & right swing angle cycling as below:



⑪ button
Press this button to set swing angle, which circularly changes as below:



This remote controller is universal. If it receives threes kinds of following status, the swing angle will remain original.



If guide louver is stopped when it is swinging up and down, it will remian its present position.

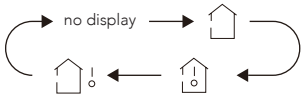
indicates guide louver swings back and forth in the five places, as shown in the figure.

⑫ CLOCK button
Press this button, the clock can be set up, signal blink and display. Within 5 seconds, the value can be adjusted by pressing + or - button, if continuously press this button for 2 seconds above, in every 0.5 seconds, the value on ten place of Minute will be increased 1. During blinking, repress the Clock button or Confirm button, signal will be constantly displayed and it denotes the setting succeeded. After powered on, 12:00 is defaulted to display and signal will be displayed. If there is signal be displayed that denotes the current time value is Clock value, otherwise is Timer value.

⑬ TIMER ON/TIMER OFF button
Timer On setting: Signal "ON" will blink and display, signal will conceal, the numerical section will become the timer on setting status. During 5 seconds blink, by pressing + or - button to adjust the time value of numerical section, every press of that button, the value will be increased or decreased 1 minute. Hold pressing + or - button, 2 seconds later, it quickly change, the way of change is: During 5s blink, press the Timer button, the timer setting succeeds. The Timer On has been set up, repress the timer button, the Timer On will be canceled. Before setting the Timer, please adjust the Clock to the current actual time.

One press this key to enter into TIMER OFF setup, in which case the TIMER OFF icon will blink. The method of setting is the sameas for TIMER ON.

⑭ TEMP button
Press this button, you can see indoor set temperature, indoor ambient temperature or outdoor ambient temperature on indoor unit's display. The setting on remote controller is selected circularly as below:



When selecting "⌂" with remote controller or no display, temperature indicator on in-door unit displays set temperature; When selecting "⌂" with remote controller, tem-perature indicator on indoor unit displays indoor ambient temperature; When selecting "⌂" with remote controller, temperature indicator on indoor unit displays outdoor ambient temperature. 3s later it will return to the setting temprature or it depends on the other received signal within 3 seconds.

Attention: When displaying the outdoor ambient, the displaying range is 0-60°C. When it goes beyond the range, it keeps the threshold data (the smallest 0°C and the largest 60°C).
Tip: When operating buttons on the cover please make sure the cover is closed completely
Note: Outdoor temperature display is not available for some models. At that time, indoor unit receives "⌂" signal, while it displays indoor set temperature.

⑮ This function is not applicable for Nordic models.

⑯ I FEEL button
Press this button once, to turn on the I FEEL function, then the figure of "I FEEL" will be displayed, after every press of other function button, every 200ms to send I FEEL once, after this function started, the remote controller will send temperature to the main un it in every 10 minutes. When repress this button, this function will be turned off. When I FEEL function is turned on, the remote controller should be put within the area where indoor unit can receive the signal sent by the remote controller.

⑰ LIGHT button
Press this button at unit On or Off status, Light On and Light Off can be set up. After powered on, Light On is defaulted.

⑱ WIFI button
Press WIFI button to activate function. Press again to stop function. More information about WIFI function from operation manual or wilfa.no, wilfa.com

⑲ QUIET button
Press this button, the Quiet status is under the Auto Quiet mode (display "🎧" and "Auto" signal) and Quiet mode (display "🎧" singal) and Quiet OFF (there is no signal of "🎧" displayed), after powered on, the Quiet OFF is defaulted. Under the Quiet mode (Display "🎧" signal). The Quiet function is only available for some models.

⑳ SLEEP button
Press this button, can select Sleep 1 (1), Sleep 2 (2), Sleep 3 (3) and cancel the Sleep, circulate between these, after electrified, Sleep Cancel is defaulted.

EN

Sleep 1 is Sleep mode 1, in Cool, Dehumidify modes: sleep status after run for one hour, the main unit setting temperature will increase 1°C, 2 hours, setting temperature increased 2°C, the unit will run at this setting temperature; In Heat mode: sleep status after run for one hour, the setting temperature will decrease 1°C, 2 hours, setting temperature will decrease 2°C, then the unit will run at this setting temperature.

Sleep 2 is sleep mode 2, that is air conditioner will run according to the presetting a group of sleep temperature curve. In Cool mode:

1. When setting the initial temperature 16°C-23°C, after turned on Sleep function, the temperature will be increased 1°C in every hour, after 3°C the temperature will be maintained, after 7hours, the temperature will be decreased 1°C, after that the unit will keep on running under this temperature;
2. When setting the initial temperature 24°C-27°C, after turned on Sleep function, the temperature will be increased 1°C in every hour, after 2°C the temperature will be maintained, after 7hours, the temperature will be decreased 1°C, after that the unit will keep on running under this temperature;
3. When setting the initial temperature 28°C-29°C, after turned on Sleep function, the temperature will be increased 1°C in every hour, after 1°C the temperature will be maintained, after 7hours, the temperature will be decreased 1°C, after that the unit will keep on running under this temperature;
4. When setting the initial temperature 30°C, under this temperature setting, after 7hours, the temperature will be decreased 1°C, after that the unit will keep on running under this temperature;

In Heat mode:

1. Under the initial presetting temperature 16°C, it will run under this setting temperature all along.
2. Under the initial presetting temperature17°C-20°C, after Sleep function started up, the temperature will decrease 1°C in every hour, after 1°C decreased, this temperature will be maintained.
3. Under the initial presetting temperature 21°C-27°C, after Sleep function started up, the temperature will decrease 1°C in every hour, after 2°C decreased, this temperature will be maintained.

4. Under the initial presetting temperature 28°C-30°C, after Sleep function started up, the temperature will decrease 1°C in every hour, after 3°C decreased, this temperature will be maintained.

Sleep 3 - the sleep curve setting under Sleep mode by DIY:

1. Under Sleep 3 mode, press "Turbo" button for a long time, remote controller en-ters into user individuation sleep setting status, at this time, the time of remote controller will display "1hour", the setting temperature "88" will display the corr-esponding temperature of last setting sleep curve and blink (the first entering will display according to the initial curve setting value of original factory);
2. Adjust "+" and "-" button, could change the corresponding setting temperature, after adjusted, press "Turbo" button for confirmation;
3. At this time, 1hour will be automatically increased at the timer postion on the remote controller, (that are "2hours" or "3hours" or "8hours"), the place of se-tting temperature "88" will display the corresponding temperature of last setting sleep curve and blink;
4. Repeat the above step (2)~(3) operation, until 8 hours temperature setting finished, sleep curve setting finished, at this time, the remote controller will resume the original timer display; temperature display will resume to original setting tem-perature.

Sleep 3 - the sleep curve setting under Sleep mode by DIY could be inquired:

The user could accord to sleep curve setting method to inquire the presetting sleep curve, enter into user individuation sleep setting status, but do not change the tem-perature, press "Turbo" button directly for confirmation.

Note: In the above presetting or enquiry procedure, if continuously within10s, there is no button pressed, the sleep curve setting status will be automatically quit and resume to display the original displaying. In the presetting or enquiry procedure, press "ON/OFF" button, "Mode" button, "Timer" button or "Sleep" button, the sleep curve setting or enquiry status will quit similarly.

Combination of "TEMP" and "CLOCK" buttons:
About Energy - saving Function

Press "TEMP" and "CLOCK" simultaneously in COOL mode to start energy-saving function. Nixie tube on the remote controller displays "SE". Repeat the operation to quit the function.

Combination of "TEMP" and "CLOCK" buttons:
About 8°C Heating Function

Press "TEMP" and "CLOCK" simultaneously in HEAT mode to start 8°C heating function. Nixie tube on the remote controller displays "$" and a selected temperature of "8°C". Repeat the operation to quit the function.

EN

CHILDLOCK FUNCTION

Press "▲" and "▼" simultaneously to turn on or turn off child lock function. When child lock function is on, "🔓" icon is displayed on remote controller. If you operate the remote controller, the "🔒" icon will blink three times without sending signal to the unit.

TEMPERATURE DISPLAY SWITCHOVER FUNCTION

Under OFF status, press "▼" and "MODE" buttons simultaneously to switch temperature display between °C and °F .

EN

WIFI FUNCTION

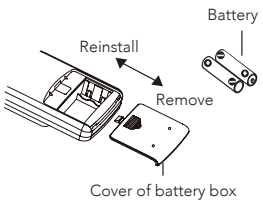
Press the WIFI button to activate the function. Press again to stop the function. More info can be found in WIFI attachments and wilfa.no, wilfa.com

OPERATION GUIDE

1. After putting through the power, press "ON/OFF" button on remote controller to turn on the air conditioner.
2. Press "MODE" button to select your required mode: AUTO, COOL, DRY, FAN, HEAT.
3. Press "▲" or "▼" button to set your required temperature. (Temperature can't be adjusted under auto mode).
4. Press "FAN" button to set your required fan speed: auto, low, medium and high speed.
5. Press "SWING" button to select fan blowing angle.

REPLACEMENT OF BATTERIES IN REMOTE CONTROLLER

1. Press the back side of remote controller marked the cover of battery box along the arrow direction.
2. Replace two 7# (AAA 1.5V) dry batteries, and make sure the position of "+" polar and "-" polar are correct.
3. Reinstall the cover of battery box.



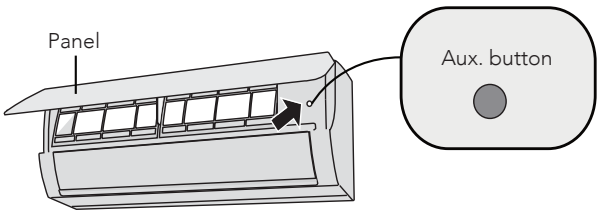
NOTE

- During operation, point the remote control signal sender at the receiving window on indoor unit.
- The distance between signal sender and receiving window should be no more than 8m, and there should be no obstacles between them.

- Signal may be interfered easily in the room where there is fluorescent lamp or wireless telephone; remote controller should be close to indoor unit during operation.
- Replace new batteries of the same model when replacement is required.
- When you don't use remote controller for a long time, please take out the batteries.
- If the display on remote controller is fuzzy or there's no display, please replace batteries.

EMERGENCY OPERATION

If remote controller is lost or damaged, please use auxiliary button to turn on or turn off the air conditioner. The operation in details are as below: As shown in the figure Open panel, press aux. button to turn on or off the air conditioner. When the air conditioner is turned on, it will operate under auto mode.



Warning: Use insulated object to press the auto button.

CLEANING AND MAINTENANCE

Warning:

- Turn off the air conditioner and disconnect the power before cleaning the air conditioner to avoid electric shock.
- Do not wash the air conditioner with water to avoid electric shock.
- Do not use volatile liquid to clean the air conditioner.

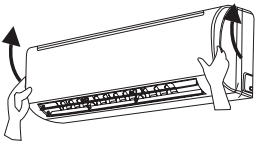
CLEAN SURFACE OF INDOOR UNIT

When the surface of indoor unit is dirty, it is recommended to use a soft dry cloth or wet cloth to wipe it.

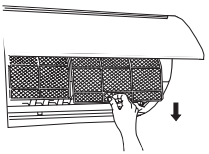
Note: Do not remove the panel when cleaning it.

EN

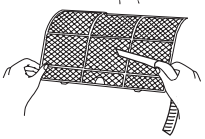
CLEAN FILTER



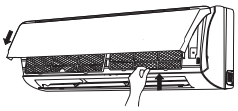
1. **Open panel**
   Pull out the panel to a certain angel as shown in figure.



2. **Remove filter**
   Remove the filter as indicated in the figure.



3. **Clean filter**
   Use dust catcher or water to clean the filter. When the filter is very dirty use water (below 45°C) to clean it, and then put it in a shady place and cool place to dry.



4. **Install filter**
   Install the filter and then close the panel cover thightly.

Warning:

- The filter should be cleaned every three months. If there is much dust in the operation environment, clean frequency can be increased.
- After removing the filter, do not touch fins to avoid injury.
- Do not use fire or hair dryer to dry the filter to avoid deformation or fire hazard.

CHECKING BEFORE USE-SEASON

1. Check whether air inlets are blocked.
2. Check whether air switch, plug and socket are in good condition.
3. Check whether filter is clean
4. Check whether drainage pipe is damaged.

CHECKING AFTER USE-SEASON

1. Disconnect power supply.
2. Clean filter and indoor unit's panel

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible reasons	Solutions
Indoor unit can't receive remote controller's signal or remote controller has no action.	Whether it's interfered severely (such as static electricity, stable voltage)?	Pull out the plug. Reinsert the plug after about 3min, and then turn on the unit again.
	Whether remote controller is within the signal receiving range?	Signal receiving range is 8m.
	Whether there are obstacles?	Remove obstacles.
	Whether remote controller is pointing at the receiving window?	Select proper angle and point the remote controller at the receiving window on indoor unit.
	Is sensitivity of remote controller low; fuzzy display and no display?	Check the batteries. If the power of batteries is too low, please replace them.
	No display when operating remote controller?	Check whether remote controller appears to be damaged. If yes, replace it.
	Fluorescent lamp in room?	Take the remote controller close to indoor unit.
		Turn of the fluorescent lamp and then try it again.
No air emitted from indoor unit	Air inlet or air outlet of indoor unit is blocked?	Eliminate obstacles.
	Under heating mode, indoor temperature is reached to set temperature?	After reaching to set temperature, indoor unit will stop blowing out air.
	Heating mode is turned on just now?	In order to prevent blowing out cold air, indoor unit will be started after delaying for several minutes, which is a normal phenomenon.

EN

EN

Air conditioner can't operate	Power failure?	Wait until power recovery.
	Is plug loose?	Reinsert the plug.
	Air switch trips off or fuse is burnt out?	Ask professional to replace air switch or fuse.
	Wiring has malfunction?	Ask professional to replace it.
	Unit has restarted immediately after stopping operation?	Wait for 3min, and then turn on the unit again.
	Whether the function setting for remote controller is correct?	Reset the function
Mist is emitted from indoor unit's air outlet	Indoor temperature and humidity is high?	Because indoor air is cooled rapidly. After a while, indoor temperature and humidity will be decrease and mist will disappear.
Set temperature can't be adjusted	Unit is operating under auto mode?	Temperature can't be adjusted under auto mode. Please switch the operation mode if you need to adjust temperature.
	Your required temperature exceeds the set temperature range?	Temperature range: 16-30. for Heating mode 8-30.
Cooling (heating) effect is not good.	Voltage is too low?	Wait until the voltage resumes normal.
	Filter is dirty?	Clean the filter.
	Set temperature is in proper range?	Adjust temperature to proper range.
	Door and window are open?	Close door and window.

Odours are emitted	Whether there's odour source, such as furniture and cigarette, etc.	Eliminate the odour source. Clean the filter
Air conditioner operates abnormally	Whether there's interference, such as thunder, wireless devices, etc.	Disconnect power, put back power, and then turn on the unit again.
"Water flowing" noise	Air conditioner is turned on or turned off just now?	The noise is the sound of refrigerant flowing inside the unit, which is a normal phenomenon.
Cracking noise	Air conditioner is turned on or turned off just now?	This is the sound of friction caused by expansion and/or contraction of panel or other parts due to the change of temperature.

EN

ERROR CODE

When air conditioner status is abnormal, temperature indicator on indoor unit will blink to dispaly corresponding error code. Please refer to below list for identification of error code.

Error code	Troubleshooting
E5	Over current protection: Unstable supply voltage,the heat exchangers are too dirty,fan speed is not normal, compresor failure, oil or gas leak.
E8	High temperature resistant protection: Refrigerant leak, fan motor failure, too dirty dust filters or heat exchangers.
U8	Indoor fan motor malfunction: Fan motor failure, Indoor PCB failure.
H6	Lock of indoor fan motor: Fan motor is broken,fan motor is blocked.
E6	Communication malfunction: Wrong wiring between indoor and outdoor unit,PCB indoor/outdoor malfunction.
C5	Malfunction of jumper cap: Missing jumper cap on PCB indoor, PCB is broken.
F0	Refrigerant recovery mode: Leakage of refrigerant, refrigerant catering
F1	Indoor ambient sensor is broken.
F2	Indoor evaporator sensor is broken.

Note: If there're other error codes, please contact qualified professionals for service.

WARNING

When below phenomenon occurs, please turn off air conditioner and disconnect power immediataly, and then contact the dealer or qualified professionals for service.

- Power cord is overheating or damaged.
- There's abnormal sound during operation.
- Air switch trips off frequently.
- Air conditioner gives off burning smell.
- Indoor unit is leaking.

Do not repair or refit the air conditioner by yourself. If the air conditioner operates under abnormal conditions, it may cause malfunction, electric shock or fire hazard.



EN

GUARANTEE

Wilfa issues a 7 year guarantee on this product from the day of purchase is done. The guarantee covers production failure or defects that arise during the guarantee period. Your purchase receipt works as proof towards retailer if claiming your guarantee.

The guarantee is valid only for products that are bought and used in private households. The guarantee is not valid if the product is used commercially. The guarantee is not valid if the product is misused, used by negligence, if not following instructions given by Wilfa, if modified or if unauthorized reparation is done. The guarantee is also not valid for normal wear of the product, misuse, lack of maintenance, use of wrong electrical voltage or:

- Overloading of product
- Parts which are normally worn down
- Parts you can expect being replaced regularly (e.g. filter, battery etc.)

Instructions manual is also available at our website wilfa.com

PRODUCT SPECIFICATIONS

220V~240V~50Hz

SUPPORT AND SPARE PARTS

For support please visit us at **wilfa.com**, and see our customer service/support page. Here you will find frequently asked questions, spare parts, tips and tricks and all our contact information.

RECYCLABILITY



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling free of charge.

NO

NO

INNHOLD

36 VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER – DRIFT OG VEDLIKEHOLD
38 VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER – TILKOBLING
41 KJØLEVÆSKE
45 ARBEIDSTEMPERATUR OMRÅDE
46 PRODUKTOVERSIKT
48 BRUK
54 DRIFTSVEILEDNING
55 NØDDRIFT
55 RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD
57 FEILSØKING
60 FEILKODE
62 GARANTI
63 PRODUKTSPESIFIKASJONER
63 SUPPORT OG RESERVEDELER
63 GJENVINNING

VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER – DRIFT OG VEDLIKEHOLD

- Les denne bruksanvisningen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den til senere bruk. Den er også tilgjengelig på nettstedet vårt: wilfa.no
- Apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover samt personer med nedsatte fysiske, sansemessige eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap, hvis de er under tilsyn av eller har fått anvisninger om sikker bruk av apparatet og er klar over farene forbundet med bruk.
- Ikke la barn leke med apparatet.
- Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten at de er under tilsyn.
- Ikke koble varmepumpen til en universalkontakt. Da kan det oppstå brannfare.
- Koble fra strømforsyningen ved rengjøring av varmepumpen. Ellers kan det medføre elektrisk støt.
- Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes av produsenten, produsentens servicerepresentant eller en tilsvarende kvalifisert person for å unngå fare.
- Ikke vask varmepumpen med vann – det kan medføre elektrisk støt.

- Ikke sprøyt vann på innendørsenheten. Det kan medføre elektrisk støt eller funksjonsfeil.
- Ikke ta på ribbene etter at filteret er skiftet – det kan medføre skade. Ikke bruk åpen ild eller føner til å tørke filteret – det kan medføre deformering eller brannfare.
- Vedlikehold må utføres av kvalifiserte fagfolk. Ellers kan det medføre personskade eller materiell skade.
- Ikke reparer varmepumpen selv. Det kan medføre elektrisk støt eller skade. Kontakt forhandleren når varmepumpen trenger reparasjon.
- Ikke stikk fingrer eller gjenstander inn i luftinntaket eller utløpet. Det kan medføre personskade eller materiell skade.
- Ikke blokker luftinntaket eller utløpet. Det kan medføre funksjonsfeil.
- Ikke søl vann på fjernkontrollen – da kan fjernkontrollen bli ødelagt.
- Hvis noen av situasjonene nedenfor skulle oppstå, må varmepumpen øyeblikkelig slås av og strømmen kobles fra. Kontakt deretter forhandleren eller kvalifiserte fagfolk for å få utført service på varmepumpen.
  – Strømledningen er overopphetet eller skadet.
  – Varmepumpen avgir unormale lyder under drift.

– Bryteren ofte kobler ut.
– Varmepumpen avgir røyklukt.
– Innendørsenheten lekker.

- Hvis varmepumpen brukes under unormale forhold, kan det medføre funksjonsfeil, elektrisk støt eller brannfare.
- Når enheten slås på eller av med nøddriftsbryteren, må du trykke på bryteren med en gjenstand som er isolert med et annet materiale enn metall.
- Ikke gå oppå topplaten til utendørsenheten eller legg tunge gjenstander på den. Det kan medføre skade på enheten eller personskade.

NO

VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER – TILKOBLING

- Installasjonen må utføres av kvalifiserte fagfolk. Ellers kan det medføre personskade eller materiell skade.
- Følg alle forskrifter vedrørende elektrisk sikkerhet under installasjon av enheten.
- Bruk en godkjent strømforsyningskrets og bryter i henhold til lokale sikkerhetsanvisninger.
- Monter bryteren. Hvis ikke, kan det medføre funksjonsfeil. En allpolet utkoblingsbryter med en kontaktavstand på minst 3 mm i alle poler skal kobles til det faste ledningsnettet.

- Med en bryter med passende kapasitet, se tabellen nedenfor. Luftbryteren skal ha en magnetbøyle- og varmebøylefunksjon som beskytter mot kortslutning og overoppheting.
- Varmepumpen skal jordes korrekt. Feilaktig jording kan medføre elektrisk støt.
- Unngå bruk av ledninger som ikke er godkjent.
- Sørg for at strømforsyningen tilsvarer kravene som gjelder for varmepumpen. Ustabil strømforsyning, feilaktig kabling eller funksjonsfeil. Monter riktig type strømkabler før varmepumpen tas i bruk.
- Den strømførende ledningen, nullederen og jordledningen må kobles riktig i stikkontakten.
- Pass på at strømforsyningen blir kuttet før det utføres arbeid på elektriske deler og sikkerhetsinnretninger.
- Installasjonen må fullføres før strømmen kan kobles til. Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes av produsenten, produsentens servicerepresentant eller en tilsvarende kvalifisert person for å unngå fare.
- Temperaturen i kjølemiddelkretsen blir høy, og det er viktig at forbindelsesledningen ikke kommer borti kobberrøret.

- Apparatet skal installeres i henhold til nasjonale koblingsforskrifter.
- Installasjonen må utføres av godkjent personale i henhold til kravet i NEC og CEC.
- Varmepumpen er et elektrisk apparat av høy kvalitet. Den må jordes forsvarlig ved hjelp av en spesiell jordingsenhet, og arbeidet må utføres av fagfolk. Kontroller at varmepumpen alltid er forsvarlig jordet – ellers kan det medføre elektrisk støt.

- Den gule-grønne lederen i varmepumpen er jordledningen, og den kan ikke brukes til andre formål.
- Jordingsmotstanden skal være i samsvar med nasjonale sikkerhetsforskrifter for elektrisitet.
- Apparatet må plasseres slik at det er atkomst til støpselet.
- Alle ledninger til innendørs- og utendørsenheten skal kobles til av fagfolk.
- Hvis strømledningen er for kort, må du kontakte leverandøren for å få en ny. Unngå å forlenge ledningen selv.
- På varmepumper med støpsel må det være atkomst til støpselet etter at installasjonen er fullført.
- På varmepumper uten støpsel må det monteres en bryter i linjen.

- Hvis varmepumpen må flyttes til et annet sted, må arbeidet bare utføres av en kvalifisert person. Ellers kan det medføre personskade eller materiell skade.

- Velg en plassering som er utilgjengelig for barn og på god avstand fra dyr eller planter. Hvis dette ikke er til å unngå, må også skjermingen monteres av sikkerhetsmessige hensyn.

- Innendørsenheten skal monteres nær veggen.

MERK

Av hensyn til dine kunderettigheter er det meget viktig å følge anvisningene vedrørende rengjøring og vedlikehold nøye. Hvis ikke, risikerer du å miste dine kunderettigheter.

KJØLEVÆSKE

- For å starte funksjonen til varmepumpeenheten, sirkulerer en spesiel kjølevæske i systemet. Kjølevæsken som brukes er fluoret R32, som er spesielt renset. Kjølevæsken er brannfarlig og luktfri. Videre kan det føre til eksplosjoner under visse betingelser. Men brannfarligheten til kjølevæsken er veldig lav. Den kan bli påtent kun ved brann.

- Sammenlignet med vanlige kjølevæsker er R32 en ikke-forurensende kjølevæske som ikke skader ozonlaget. Påvirkningen på drivhuseffekten er

også lavere. R32 har veldig gode termodynamiske egenskaper som fører til en veldig høy energieffektivitet. Enhetene trenger derfor mindre påfyll.

ADVARSEL

Ikke bruk midler til å forhaste avrimingsprosessen eller til å rense anlegget, annet enn de midlene som er anbefalt av produksjonen. Dersom reparasjon er nødvendig, kontakt ditt nærmeste autoriserte Service Senter. Alle reparasjoner som blir gjennomført av ukvalifiserte personer kan være farlige. Denne enheten bør være oppbevart i et rom uten kontinuerlig bruk av driftskilder (for eksempel: åpen flamme eller en gassenhet). Ikke brenn eller stikk hull på enheten.

NO

Apparater som er fylt med R32 som skal repareres; følg kun produsentens instruksjoner nøye . Vær klar over at kjølevæsken ikke inneholder lukt og er brannfarlig.



ADVARSLER!

- Installasjon må utføres av kvalifiserte personer. Hvis ikke, kan det føre til feilfunksjoner og mulige skader.
- Elektriske sikkerhetstiltak ved strømtilkoblinger må følges.

- I samsvar med sikkerhetstilltak, bruk ALLTID godkjent utstyr (støpsel, sikring, jordfeilbrytter....).
- Ha egen sikring for klimaanlegget.
- En multi-pol bryter som har separerte kontakter og alle er på minst 3mm avstand mellom tilkoblinger. Bryter skal ha fast kontakt mot strømnett.
- I tilleg til multi-pol bryter det bør bli påmontert sikring som inneholder både magnet og varmespenne som kan beskytte mot overspenning og utvikling av varme.
- Klimaanlegget bør bli ordentlig jordet.Hvis ikke kan det forårsake elektrisk støt.
- Ikke bruk strømledningen som ikke er godkjent for bruk.
- Vær sikker på at strømtilførsel passer til kravet fra klimaanlegget. Hvis ikke kan det oppstå ustabil drift og forekomme feilfunksjoner. Strømledning mot klimaanlegget skal være i samsvær til kravet for drift.
- Det er veldig viktig at ledninger skal kobles riktig på tilkoblingsklemme.
- Vær sikker på at strømmen er utkoblet før det skal utføres alle typer elektriske reparasjoner.
- Ikke gjør strømtilkoblingen før installasjonen er ferdig.

- Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av kvalifisert person for å unngå mulige og alvorlige skader på personer og klimaanlegget.
- Temperatur av gass kan bli veldig høy, hold strømledning mellom inne og uteenheten vekk fra kobberrør.
- Klimaanlegget skal tilkobles i samsvær til nasjonale forskrifter.

NO

- Installasjon må bli utført forsvarsmessig og i samsvær med NEC og CEC sine bestemelser. Utføres av kvalifiserte personer.
- Klimaanlegget er et høyteknologisk produkt. Det må bli forsvarlig jordet av kvalifisert person. Vær sikker på at jordingen er utført etter forskrifter for å unngå elektrisk støt.
- Den gul-grønne ledningen er jordleder og kan bare brukes for bestemte formål.
- Jordutmålinger skal vare i samsvær til nasjonale forskrifter.
- Klimaanlegget må plasseres sånn at direkte tilkobling er mulig.
- Alle koblingspunkter på inne og uteenheten skal utføres av kvalifisert person.

ARBEIDSTEMPERATUR OMRÅDE

NARVIK 25

	Inneside DB/WB(°C)	Uteside DB/WB(°C)
Max. kjøling	32/23	43/26
Max. oppvarming	27/-	24/18

Merk: Driftstemperaturområdet (utetemperatur) for kjøling er -15 °C~43 °C; Varmetemperaturområdet for modeller uten elektrisk varmeelement til bunnrammen er -15 °C~24 °C. Varmetemperaturområdet for modeller med elektrisk varmeelement til bunnrammen er -25 °C~24 °C .

NARVIK 35

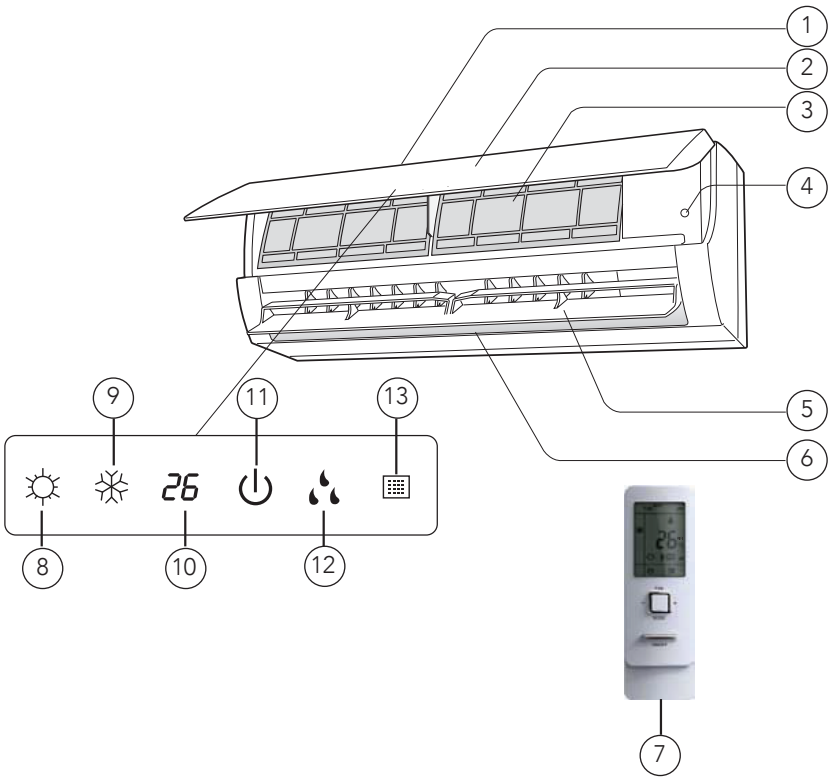
	Inneside DB/WB(°C)	Uteside DB/WB(°C)
Max. kjøling	32/23	52/32
Max. oppvarming	27/-	24/18

Merk: Arbeidstemperatur område(utetemperatur) for bare kjøle anlegg er 18 °C ~43 °C; for varmepumper arbeidstemperatur er -30 °C ~ 43 °C.

NO

PRODUKTOVERSIKT

HOVEDENHET



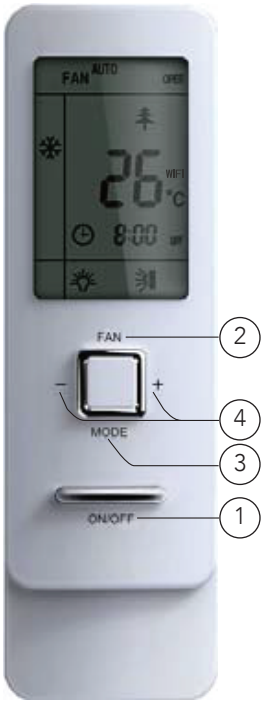
1. Luftinntak
2. Panel
3. Filter
4. AUX-knapp
5. Horisontalt spjeld
6. Luftuttak
7. Fjernkontroll

Display:

8. Varmeindikator
9. Kjøleindikator
10. Temperaturindikator
11. Av/på-bryter
12. Tørkeindikator
13. Mottakervindu

NO

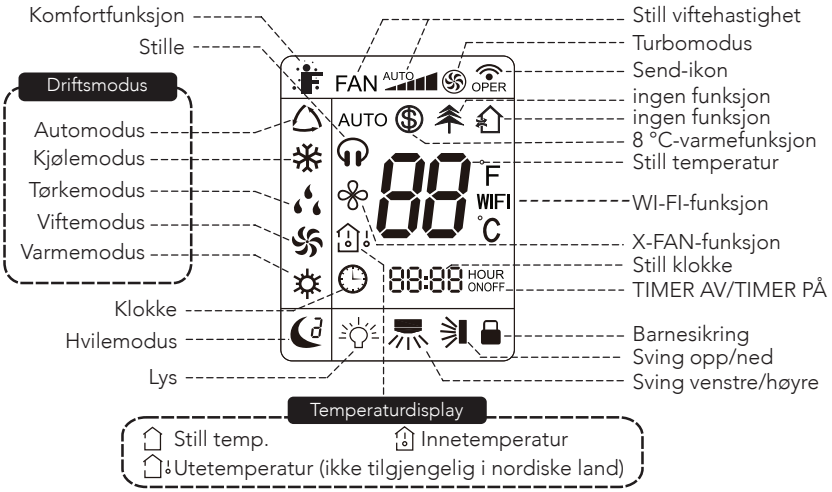
FJERNKONTROLL





1. AV/PÅ-knapp
2. VIFTE-knapp
3. MODUS-knapp
4. +/- knapp
5. AV/PÅ-knapp
6. VIFTE-knapp
7. MODE-knapp
8. +/- knapp
9. TURBO-knapp
10. -knapp
11. -knapp
12. KLOKKE-knapp
13. TIMER AV/TIMER PÅ-knapp
14. TEMP-knapp
15. / -knapp
16. KOMFORT-knapp
17. LYS-knapp
18. WI-FI-knapp
19 STILLE-knapp
20 HVILE-knapp

DISPLAYSKJERM



NO

BRUK

BETJENINGSKNAPPER PÅ FJERNKONTROLLEN

OBS!

- Dette er en vanlig fjernkontroll som kan brukes på klimaanlegg med multifunksjon. Enheten vil opprettholde opprinnelig status for enkelte funksjoner som modellen ikke er utstyrt med, og der du trykker du på den angitte knappen på fjernkontrollen.
- Klimaanlegget avgir et lydsignal når du slår det på.
- Driftsindikatoren «⏻» er PÅ (rød indikator). Deretter kan du betjene klimaanlegget med fjernkontrollen.
- Når du trykker på knappene på fjernkontrollen når klimaanlegget er på, blinker «»-ikonet i fjernkontrolldisplayet én gang, og du hører en «de»-lyd som betyr at signalet er sendt til klimaanlegget.
- Når klimaanlegget er av, vises ikonet for angivelse av temperatur og klokkeikonet i displayet til fjernkontrollen. (Hvis timer av, timer på og lys er angitt, vises de tilsvarende ikonene i displayet til fjernkontrollen samtidig). Når klimaanlegget er på, viser displayet ikonene for de angitte funksjonene.

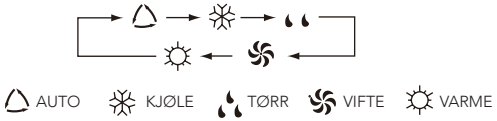
①/⑤ AV/PÅ-knapp
Trykk på denne knappen for å slå på enheten. Trykk én gang til for å slå den av. Hvilemodus avbrytes mens enheten er av.

②/⑥ VIFTE-KNAPP
Trykk på denne knappen for å velge mellom auto, lav, middels lav, middels høy, høy hastighet. Automatisk viftehastighet er standard når klimaanlegget er på. I TØRR-modus kan kun lav viftehastighet stilles inn.



OBS! Den har lav viftehastighet i tørrmodus.

③/⑦ MODUS-knapp
Trykk på denne knappen for å velge mellom auto, kjøle, tørr, vifte, varme. Automodus er standard når klimaanlegget er på. I automodus vises ikke temperaturen. I varmemodus er den opprinnelige temperaturen 28 °C. I andre modi er den opprinnelige temperaturen 25 °C.



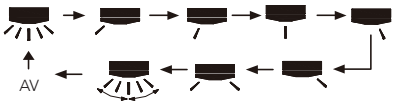
④/⑧ +/- knapp
Forhåndsinnstilt temperatur kan økes. Trykk på denne knappen for å stille temperaturen. Trykk og hold inne i to sekunder. Det relative innholdet kan endres raskt til du slipper knappen og sender kommandoen om at °C-ikonet skal vises kontinuerlig. Temperaturjustering er utilgjengelig i automodus, men kommandoen kan sendes hvis du trykker på denne knappen. Temperatur for gradinnstilling: 16–30 °C, for varmemodus 8–30 °C.

Forhåndsinnstilt temperatur kan reduseres. Trykk på denne knappen for å stille temperaturen. Trykk og hold inne i to sekunder. Det relative innholdet kan endres raskt til du slipper knappen og sender kommandoen om at °C-ikonet skal vises kontinuerlig. Temperaturjustering er utilgjengelig i automodus, men kommandoen kan sendes hvis du trykker på denne knappen.

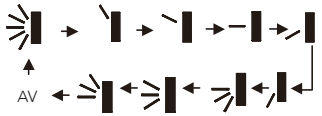
⑨ TURBO-knapp
I kjøle- eller varmemodus kan du trykke på denne knappen for å slå av eller på turbofunksjonen. Turboikonet vises når turbofunksjonen er slått av. Ikonet forsvinner automatisk hvis du endrer modus eller viftehastighet.

NO

⑩ **-knapp**
Trykk på denne knappen for å stille inn venstre og høyre svingvinkelsyklus, som vist nedenfor:



⑪ **-knapp**
Trykk på denne knappen for å stille inn svingvinkelen som vist nedenfor:



NO

Dette er en universal fjernkontroll. Hvis den mottar tre typer av følgende status, forblir svingvinkelen i opprinnelig posisjon.



Hvis spjeldet stoppes når det svinger opp og ned, vil det forbli i sin nåværende posisjon.

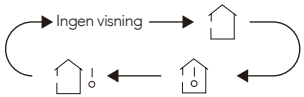
angir at spjeldet svinger frem og tilbake i de fem posisjonene, som vist i illustrasjonen.

⑫ **KLOKKE-knapp**
Trykk på denne knappen for å stille klokken, og -ikonet blinker. Juster verdien innen 5 sekunder ved å trykke på +/- knappen. Hold knappen inne mer enn 2 sekunder for å øke verdien med 10 minutter hvert halvsekund. Trykk på klokke-knappen eller bekreft-knappen mens den blinker. -ikonet vises kontinuerlig, og angir at innstillingen var vellykket. Etter at enheten er slått på, vises 12:00 som standard, og - ikonet vises. Tidsverdien gjelder for klokke hvis -ikonet vises. Hvis ikke, gjelder tidsverdien for timer.

⑬ **TIMER AV/TIMER PÅ-knapp**
Timer på-innstilling: «ON»-ikonet vil blinke, og -ikonet forsvinner. Tallene som vises er timer på-innstillingen. Juster verdien innen 5 sekunder ved å trykke på +/- knappen. Hver gang du trykker denne knappen, økes eller reduseres verdien med 1 minutt. Hvis du holder inne +/- knappen i mer enn 2 sekunder, skjer følgende: Tiden endres med 10 minutter hvert 2,5 sekund. Trykk på Timer-knappen i løpet av 5 sekunder for å stille inn tiden. Timer på er stilt inn. Trykk på timer-knappen igjen for å avbryte timer på-innstillingen. Før du stiller inn timeren, må du stille klokken til nåværende tid.

Trykk på denne tasten for å gå til TIMER AV, og TIMER AV-ikonet vil blinke. Innstillingsmetoden er den samme for TIMER ON.

⑭ **TEMP-knapp**
Trykk på denne knappen for å se innstilt innetemperatur, innendørs eller utendørs omgivelsestemperatur på displayet til innedelen. Fjernkontrollinnstillingen velges sirkulært som vist nedenfor:



Når du velger «⌂» med fjernkontrollen eller uten visning, viser temperatur-indikatoren på innedelen innstilt temperatur. Når du velger «⌂» med fjernkontrollen, vises innendørs omgivelsestemperatur. Når du velger «⌂» med fjernkontrollen, vises utendørs omgivelsestemperatur. Hvis enheten ikke mottar et annet signal innen 3 sekunder vil den returnere til innstilt temperatur.

NO

OBS! Visningsområdet er 0–60 °C ved utendørs omgivelsestemperatur. Hvis temperaturen ikke er innenfor dette temperaturområdet, beholdes terskeldataene (lavest er 0 °C og høyest er 60 °C).
Tips: Når du trykker på betjeningsknappene på enheten, må du sørge for at dekselet er helt lukket
OBS! Visning av utetemperatur er ikke tilgjengelig på enkelte modeller. Innedelen viser da «⌂»-ikonet og innstilt innetemperatur.

⑮ **Denne funksjonen er ikke tilgjengelig på nordiske modeller.**

⑯ **KOMFORT-knapp**
Trykk på denne knappen én gang for å slå på KOMFORT-funksjonen. «I FEEL»-ikonet vises når du trykker på en funksjonsknapp én gang. Når denne funksjonen er aktiv, sender fjernkontrollen temperaturen til hovedenheten hvert 10. minutt. Når du trykker på denne knappen igjen, slås denne funksjonen av. Når KOMFORT-funksjonen er aktivert, må fjernkontrollen være innenfor signalområdet slik at innedelen kan motta signalet fra fjernkontrollen.

⑰ **LYS-knapp**
Trykk på denne knappen for å slå lyset av eller på. Denne funksjonen kan også konfigureres. Når lyset er slått på, er lyset på som standard.

⑱ **WI-FI-knapp**
Trykk på WI-FI-knappen for å aktivere funksjonen. Trykk én gang til for å deaktivere funksjonen. Les mer om WI-FI-funksjonen i bruksanvisningen eller på wilfa.no, wilfa.com

⑲ STILLE-knapp
Stille-status ligger under Auto stille-modus (vises som «» og «Auto»-ikon) og Stille-modus («»-ikon vises) og Stille AV («» vises ikke). Trykk på denne knappen for å bruke Stille AV som standard. I stillemodus («»-ikonet vises). Stille-funksjonen er kun tilgjengelig på enkelte modeller.

⑳ Hvile-knapp
Trykk på denne knappen for å velge Hvile 1 (), Hvile 2 (), Hvile 3 () og avslutte Hvilemodus. Når enheten er aktivert, er Avslutt hvilemodus standard.

Hvile 1 er Hvilemodus 1. I Kjøle- og Avfukting-modus: Etter 1 time med hvilestatus, vil hovedenhetens temperatur øke med 1 °C. Etter 2 timer vil temperaturen økes med 2 °C. Og deretter vil enheten kjøre med denne temperaturen. I Varme-modus: Etter 1 time med hvile-status, vil temperaturen senkes med 1 °C. Etter 2 timer vil temperaturen senkes med 2 °C, og deretter vil enheten kjøre med denne temperaturen.

NO

Hvile 2 er Hvile-modus 2, der klimaanlegget vil kjøre i henhold til en rekke forhåndsinnstilte hvilemodustemperaturer. I kjølemodus:

1. Når innledende temperatur mellom 16 °C–23 °C er stilt inn, etter at hvilefunksjonen er slått på, økes temperaturen med 1 °C hver time. Etter 3 °C opprettholdes temperaturen, og etter 7 timer reduseres temperaturen med 1 °C. Deretter fortsetter enheten å kjøre med denne temperaturen,
2. Når innledende temperatur mellom 24 °C–27 °C er stilt inn, etter at hvilefunksjonen er slått på, økes temperaturen med 1 °C hver time. Etter 2 °C opprettholdes temperaturen, og etter 7 timer reduseres temperaturen med 1 °C. Deretter fortsetter enheten å kjøre med denne temperaturen,
3. Når innledende temperatur mellom 28 °C–29 °C er stilt inn, etter at hvilefunksjonen er aktivert, økes temperaturen med 1 °C hver time. Etter 1 °C opprettholdes temperaturen, og etter 7 timer reduseres temperaturen med 1 °C. Deretter fortsetter enheten å kjøre med denne temperaturen.
4. Når innledende temperaturen er stilt til 30 °C, vil temperaturen reduseres med 1 °C etter 7 timer. Deretter vil enheten fortsette å kjøre med denne temperaturen.

I varmemodus:

1. Når innledende forhåndsinnstilt temperatur er 16 °C, vil enheten kjøre med denne temperaturen kontinuerlig.
2. Ved innledende forhåndsinnstilt temperatur mellom 17 °C–20 °C, når hvilefunksjonen er aktivert, vil temperaturen reduseres med 1 °C etter en time, deretter vil temperaturen opprettholdes.
3. Ved innledende forhåndsinnstilt temperatur mellom 21 °C–27 °C, etter at hvilefunksjonen er startet, vil temperaturen synke med 1 °C hver time. Etter 2 timer vil temperaturen opprettholdes.

4. Ved innledende forhåndsinnstilt temperatur mellom 28 °C–30 °C, etter at hvilefunksjonen er startet, vil temperaturen synke med 1 °C hver time. Etter 3 timer vil temperaturen opprettholdes.

Hvile 3-modus under Hvilemodus er egendefinert innstilling:

1. Under Hvile 3-modus, trykker du og holder inne «Turbo»-knappen til fjernkontrollen viser individuell hvileinnstilling. Nå viser displayet 1hour» og innstilt temperatur «88» vil blinke og vise temperaturen for forrige hvilemodus (vises først i henhold til de fabrikkinnstilte verdiene),
2. Trykk på +/- knappene for å endre temperatur, og trykk deretter på «Turbo»-knappen for å bekrefte,
3. Deretter vil « 1hour» automatisk økes i timer-posisjonen på fjernkontrollen («2 hours» eller 3hours» eller «8 hours»). Temperaturen «88» blinker og viser temperaturen for forrige hvilemodus,
4. Gjenta trinn (2)~(3) ovenfor til «8 hours»-temperaturen og hvilemodus er innstilt. Deretter vil du se opprinnelig timervisning og opprinnelig innstilt temperatur.

Hvile 3-modus under Hvilemodus kan vises med egendefinert innstilling:

Brukeren kan godta hvilemodus ved å vise forhåndsinnstilt hvilemodus, angi individuell hvilemodusstatus uten å endre temperaturen, ved å trykke på «Turbo»-knappen for å bekrefte.

OBS! I prosedyren for forhåndsinnstilling eller visning nevnt ovenfor, hvis du ikke trykker på en knapp i løpet av 10 sekunder, vil innstilling av hvilemodus og hvilemodusstatus automatisk avsluttes og returnere til opprinnelig visning. I prosedyren om forhåndsinnstilling eller visning, hvis du trykker på «ON/OFF»-knappen, «Mode»-knappen, «Timer»-knappen eller «Sleep»-knappen, vil innstillingene av hvilemodus eller visningsstatus avsluttes på samme måte.

Kombinasjon av «TEMP»- og «CLOCK»-knappene: Om strømsparingsfunksjonen
Trykk på «TEMP» og «CLOCK» samtidig i kjølemodus for å starte strømsparing. Symbolet «SAVE» vises i displayet. Gjenta for å avslutte funksjonen.

Kombinasjon av «TEMP»- og «CLOCK»-knappene: Om 8 °C oppvarmings-funksjon
Trykk på «TEMP» og «CLOCK» samtidig i varmemodus for å starte 8 °C oppvarmingsfunksjon. Fjernkontrollen viser symbolet «$\circledS$» og valgt temperatur på 8 °C. Gjenta for å avslutte funksjonen.

BYTTE MELLOM FAHRENHEIT OG CELSIUS

Når enheten er slått av, trykker du på knappene MODE- og ▼-knappene samtidig for å bytte mellom °C og °F.

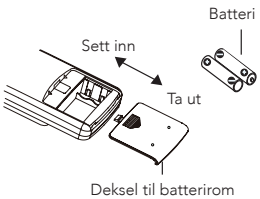
DRIFTSVEILEDNING

1. Når strømmen er tilkoblet, trykker du på PÅ/AV-knappen på fjernkontrollen for å slå på varmepumpen.
2. Trykk på MODE-knappen for å velge ønsket funksjon: AUTO, KJØLING, TØRKING, VIFTE, VARME
3. Trykk på "▲"-eller "▼"-knappen for å velge ønsket temperatur. (Temperaturen kan ikke justeres i autofunksjon.)
4. Trykk på FAN-knappen for å velge ønsket viftehastighet: auto, lav, middels og høy hastighet.
5. Trykk på SWING-knappen for å velge vinkelen som viften skal blåse i.

NO

SKIFTE BATTERIER I FJERNKONTROLLEN

1. Trykk på baksiden av fjernkontrollen der det er merket, som vist i figuren, og skyv dekselet til batterirommet i pilens retning.
2. Skift to 7# (AAA 1,5 V) tørrbatterier og kontroller at polene "+" og "-" vender riktig vei.
3. Sett dekselet til batterirommet på plass igjen.

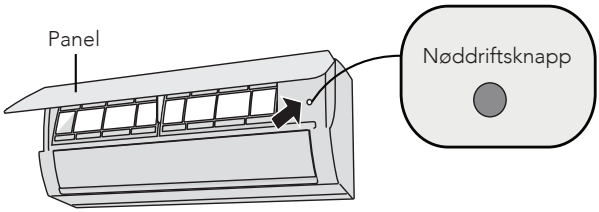


OBS

- Under bruk skal signalsenderen til fjernkontrollen rettes mot mottaker-vinduet på innedelen.
- Avstanden mellom signalsenderen og mottakervinduet må ikke være mer enn 8 meter, og uten hindringer.
- Signalet kan lett bli forstyrret i rom med lysrør eller trådløse telefoner. Fjernkontrollen skal brukes nær innedelen.
- Bruk alltid batterier av samme type.
- Hvis fjernkontrollen ikke skal brukes over en lengre periode, skal batteriene tas ut.
- Hvis fjernkontrolldisplayet blir utydelig eller helt svart, må batteriene skiftes ut.

NØDDRIFT

Hvis fjernkontrollen skulle bli borte eller ødelagt, kan nøddriftsknappen brukes til å slå varmepumpen på eller av. Slik gjøres det: Åpne panelet som vist i figuren, trykk på nøddriftsknappen for å slå varmepumpen på eller av. Når varmepumpen slås på, vil den gå i autofunksjon.



Advarsel: Bruk isolerte gjenstander til å trykk på auto-knappen.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Advarsel:

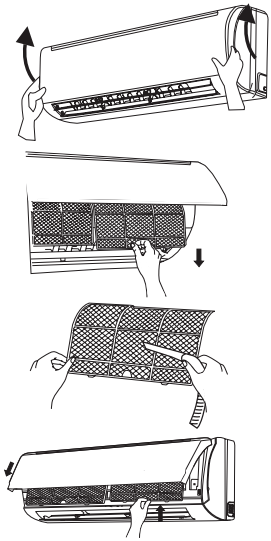
- Slå av klimaanlegget og koble fra strømforsyningen før rengjøring for å unngå elektrisk støt.
- Du må ikke vaske klimaanlegget med vann, dette kan føre til elektrisk støt.
- Ikke bruk brennbar væsker til å rengjøre klimaanlegget.

RENGJØRE OVERFLATEN AV VARMEPUMPEN

Når overflaten av varmepumpen er skitten, anbefales det å bruke en myk, tørr klut eller en våt klut for å tørke av den.

Merk: Ikke ta av panelet når det rengjøres.

RENGJØRE FILTER



1. **Åpne panelet**
   Trekk panelet litt ut, som vist i illustrasjonen.

2. **Fjern filteret**
   Fjern filteret som vist i illustrasjonen.

3. **Rengjøre filter**
   Bruk støvsuger eller vann til å rengjøre filteret. Hvis filteret er veldig skittent, bruker du vann (ikke varmere enn 45 °C) til å rengjøre det. Legg deretter filteret til tørk på et skyggefullt og tørt sted.

4. **Sette inn filter**
   Sett inn filteret og lukk dekselet helt.

NO

Advarsel:

- Filteret skal rengjøres hver tredje måned. Hvis det er mye støv der klimaanlegget står, kan det være nødvendig å rengjøre filteret oftere.
- Du må ikke komme i kontakt med ribbene etter at filteret er fjernet for å unngå skade.
- Du må ikke bruke hårtørker eller andre varmekilder til å tørke filteret for å unngå deformasjon eller brannfare.

OBS! Ved bruk med skitne filtre:

- Ubehagelig lukt blir ikke fjernet fra luften.
- Luften blir ikke renset.
- Fører til dårlig oppvarming eller kjøling.
- Kan forårsake ubehagelig lukt

KONTROLLER FØR SESONGSTART

1. Kontroller om luftinntakene og luftuttakene er blokkert.
2. Kontroller om luftbryteren, støpselet og stikkontakten er i god stand.
3. Kontroller om luftfilteret er rent
4. Kontroller om avløpsrøret er skadet.

KONTROLLER ETTER SESONGAVSLUTNING

1. Koble fra strømforsyningen.
2. Rengjør filteret og panelet til innedelen

FEILSØKING

Problem	Mulige årsaker	Løsninger
Innedelen mottar ikke signaler fra fjernkontrollen eller fjernkontrollen fungerer ikke.	Finnes det alvorlige forstyrrelser (f.eks. statisk elektrisitet, stabil spenning)?	Trekk ut støpselet. Sett inn støpselet på nytt etter ca. 3 min, og og slå deretter på enheten igjen.
	Befinner fjernkontrollen seg innenfor mottaksområdet?	Mottaksområdet er 8 meter.
	Finnes det hindringer?	Fjern hindringene.
	Er fjernkontrollen rettet mot mottakervinduet?	Velg riktig vinkel og rett fjernkontrollen mot mottakervinduet på innedelen.
	Reagerer fjernkontrollen dårlig, er displayet utydelig eller helt svart?	Kontroller batteriene. Skift batterier hvis det er lite strøm på dem.
	Ingen visning når fjernkontrollen betjenes?	Kontroller om fjernkontrollen viser tegn på skade. Hvis ja, må den skiftes.
	Lysrør i rommet?	Fjernkontrollen skal brukes nær innedelen.
		Slå av lysrøret og prøv på nytt.
Det kommer ikke luft fra innedelen	Er luftinntaket eller luftuttaket til innedelen blokkert?	Fjern hindringene.
	I varmefunksjon, når innetemperaturen valgt temperatur?	Når valgt temperatur er nådd, vil innedelen slutte å blåse luft.
	Er varmefunksjonen nettopp aktivert?	For å hindre at det blåses kald luft, starter innedelen først etter flere minutters forsinkelse. Dette er helt normalt.

NO

Klimaanlegget fungerer ikke	Strømbrudd?	Vent til strømmen er tilbake igjen.
	Er støpselet løst?	Sett inn støpselet på nytt.
	Er sikringen av eller brent?	Få en fagperson til å skifte sikringen.
	Er det feil på ledningen?	Få en fagperson til å skifte den.
	Er enheten startet på nytt umiddelbart etter at den har stoppet?	Vent i tre minutter og slå på enheten igjen.
	Er funksjonsinnstillingen for fjernkontrollen korrekt?	Tilbakestill funksjonen
Det kommer damp fra luftuttaket på innedelen	Er innetemperaturen og fuktigheten høy?	Inneluften blir avkjølt raskt. Etter en stund vil innetemperaturen og fuktigheten synke, og dampen vil forsvinne.
Valgt temperatur kan ikke justeres.	Er enheten satt på autofunksjon?	Temperaturen kan ikke justeres i autofunksjon. Endre driftsmodus hvis du vil justere temperaturen.
	Er ønsket temperatur høyere enn valgt temperaturområde?	Temperaturområde: 16–30. for varmemodus 8–30.
Kjøle-/varme-effekten er mangelfull.	For lav spenning?	Vent til spenningen normaliseres.
	Skittent filter?	Rengjør filteret.
	Er det valgt riktig temperaturområde?	Juster temperaturen til riktig område.
	Åpne vinduer og/eller dører?	Lukk dører og/eller vinduer.

Klimaanlegget lukter	Finn luktkilden, som møbler, sigaretter eller lignende.	Fjern luktkilden. Rengjør filteret
Klimaanlegget kjører unormalt	Finn ut om det er forstyrrelser som f.eks. torden, trådløse enheter osv.	Slå av strømmen, slå den på igjen og slå på enheten igjen.
Lyd av «rennende vann»	Er klimaanlegget nettopp slått av eller på?	Lyden skyldes kjølemiddelet som renner inne i enheten. Dette er helt normalt.
Smellende lyd	Er klimaanlegget nettopp slått av eller på?	Dette er lyden av friksjon forårsaket av at panelet eller andre deler utvider seg og/ eller trekker seg sammen på grunn av temperaturendringer.

FEILKODE

Når klimaanleggets status er unormal, vil temperaturindikatoren på innedelen blinke for å vise feilkoden. Du finner en forklaring til feilkodene i listen nedenfor.

Feilkode	**Feilsøking**
E5	Overstrømsvern: Ustabil matespenning, skitten varmeveksler, unormal viftehastighet, feil på kompressor, lekkasje.
E8	Overopphetingsvern: Kjølemiddellekkasje, feil på viftemotor, skitne filtre eller skitten varmeveksler.
U8	Feil på innendørs viftemotor: Feil på viftemotor, feil på innendørs kretskort
H6	Lås på innendørs viftemotor: Viftemotoren er ødelagt, viftemotoren er blokkert.
E6	Kommunikasjonsfeil: Feil kabling mellom innendørs- og utendørsenhet, feil på innendørs/utendørs kretskort.
C5	Feil på hette til lask: Manglende hette til lask på kretskort innendørs, kretskortet er ødelagt.
F0	Gjenopprettingsmodus kjølemiddel: Kjølemiddellekkasje, kjølemiddellevering
F1	Innendørs omgivelsessensor er ødelagt.
F2	Innendørs kjøleelementsensor er ødelagt.

Merk: Hvis det forekommer andre feilkoder, ber vi deg kontakte fagfolk for å få utført service.

ADVARSEL

Hvis noen av forholdene nedenfor skulle oppstå, må varmepumpen øyeblikkelig slås av og strømmen kobles fra. Kontakt deretter forhandleren eller kvalifiserte fagfolk for å få utført service på varmepumpen.

- Strømledningen er overopphetet eller skadet.
- Varmepumpen avgir unormale lyder under drift.
- Sikringen kobler ofte ut.
- Varmepumpen avgir røyklukt.
- Innendørsenheten lekker.

Ikke reparer varmepumpen selv. Hvis varmepumpen brukes under unormale forhold, kan det medføre funksjonsfeil, elektrisk støt eller brannfare.



GARANTI

NO

Wilfa gir 7 års garanti på dette produktet fra kjøpsdatoen. Garantien dekker produksjonsfeil eller defekter som oppstår i garantiperioden. Kjøpskvitteringen fungerer som bevis overfor forhandleren ved eventuelle garantikrav.

Garantien er kun gyldig for produkter som er kjøpt og brukt i privathusholdning. Garantien gjelder ikke hvis produktet brukes kommersielt. Garantien er ikke gyldig hvis produktet misbrukes, ved uaktsom bruk eller hvis du ikke følger instruksjonene fra Wilfa, eller ved uautoriserte modifiseringer og reparasjoner. Garantien dekker heller ikke normal bruksslitasje på produktet, misbruk, mangel på vedlikehold, bruk av feil elektrisk spenning eller:

- Overbelastning av produktet
- Vanlige slitedeler
- Deler som må skiftes ut regelmessig (f.eks. filter, batteri osv.)

Bruksanvisningen er også tilgjengelig på nettstedet vårt: wilfa.no

PRODUKTSPESIFIKASJONER

220 V~240 V~50 Hz

SUPPORT OG RESERVEDELER

For support, besøk **oss på wilfa.no**, og se vår kundeservice/supportside. Her finner du vanlige spørsmål, reservedeler, tips og triks, samt all kontaktinformasjon.

GJENVINNING



Dette merket betyr at produktet ikke må kastes sammen med vanlig husholdningsavfall i EU/EØS-området. For å unngå skade på miljø og mennesker, er det viktig at dette produktet gjenvinnes. Lever produktet til en miljøstasjon eller ta kontakt med butikken der du kjøpte det. De kan ta seg av produktet for gjenvinning helt kostnadsfritt.



Det er strengt forbudt å slippe ut kjølemiddel i atmosfæren!

SE

INNEHÅLL

66 VIKTIGA SÄKERHETSINSANVISNINGAR – DRIFT OCH UNDERHÅLL
68 VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR – BILAGA
71 KÖLDMEDIUM
75 DRIFTTEMPERATUROMRÅDE
76 PRODUKTÖVERSIKT
78 ANVÄNDNING
84 ANVÄNDARGUIDE
85 NÖDDRIFT
85 RENGÖRING OCH UNDERHÅLL
87 FELSÖKNING
90 FELKOD
92 GARANTI
93 PRODUKTSPECIFIKATIONER
93 SUPPORT OCH RESERVDELAR
93 ÅTERVINNINGSBARHET

SE

VIKTIGA SÄKERHETSINSANVISNINGAR – DRIFT OCH UNDERHÅLL

- Läs denna bruksanvisning noggrant före användning och spara den för framtida bruk. Den finns även på vår webbplats wilfa.se.
- Denna produkt kan användas av barn från 8 års ålder eller äldre och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, samt personer med bristande erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller instrueras beträffande säker användning av produkten och förstår de risker som är förknippade med användningen.
- Låt aldrig barn leka med apparaten.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan övervakning.
- Anslut inte luftvärmepumpen till ett multifunktionsuttag. Det kan medföra brandrisk.
- Dra ut stickkontakten ur eluttaget vid rengöring av apparaten. I annat fall föreligger risk att få en elektrisk stöt.
- Av säkerhetsskäl måste en skadad elkabel bytas ut av tillverkaren, dennes servicerepresentant eller motsvarande.
- Tvätta inte luftvärmepumpen med vatten för att undvika elstötar.

- Spruta inte vatten på inomhusdelen. Det kan orsaka elektrisk stöt eller leda till felaktig funktion hos apparaten.
- När du har tagit bort filtret, vidrör inte lamellerna. Risk för personskada. Undvik deformation och brandrisk genom att aldrig torka filtret med hjälp av eld eller hårfön.
- Underhåll måste utföras av en auktoriserad fackman. Annars föreligger risk för person- eller materialskada.
- Reparera aldrig luftvärmepumpen på egen hand. Risk för elektrisk stöt eller materialskada. Kontakta återförsäljaren om luftvärmepumpen behöver repareras.
- Stick inte in fingrar eller föremål i apparatens luftintag eller luftutlopp. Det kan orsaka person- eller materialskada.
- Blockera inte apparatens luftintag eller -utlopp. Det kan orsaka felaktig funktion.
- Spill inte vatten på fjärrkontrollen eftersom den då kan gå sönder.
- Om något av följande inträffar, stäng omedelbart av luftvärmepumpen och bryt strömmen. Kontakta därefter återförsäljaren eller auktoriserad fackman för service.

– Nätkabeln är överhettad eller skadad.
– Onormalt ljud hörs under drift
– Jordfelsbrytaren löser ut ofta.
– Det börjar lukta bränt om apparaten.
– Läckage från inomhusdelen.

- Om luftvärmepumpen används trots detta kan det orsaka felaktig funktion, elektrisk stöt eller brandfara.
- När du sätter på eller stänger av enheten via nöddriftsbrytaren, tryck på den med ett isolerande föremål av annat material än metall.
- Kliv inte på utomhusdelens toppanel eller lägg tunga föremål på den. Det kan medföra risk för material- eller personskada.

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR – BILAGA

- Installation måste utföras av auktoriserad fackman. Annars föreligger risk för person- eller materialskada.
- Se till att följa gällande föreskrifter för elsäkerhet när du installerar enheten.
- Anslut enheten till en strömkälla och jordfelsbrytare i enlighet med gällande lokala föreskrifter.
- Glöm inte att installera jordfelsbrytaren. I annat fall föreligger risk för felaktig funktion. Vid fast

elinstallation måste en frånskiljande enhet med minst 3 mm kontaktseparation anslutas.

- Se bifogad tabell för att hitta en jordfelsbrytare med lämplig kapacitet. Jordfelsbrytaren ska skydda mot kortslutning och överbelastning.
- Luftvärmepumpen måste vara korrekt jordad. Felaktig jordning kan orsaka elektrisk stöt.
- Använd endast elkablar som är avsedda för ändamålet.
- Säkerställ att nätspänningen stämmer överens med den spänning som gäller för apparaten. Vid instabil nätspänning eller felaktig anslutning föreligger risk för felaktig funktion.
- Installera för ändamålet lämpade elkablar före användning av luftvärmepumpen.
- Anslut fas, nolla och jord på korrekt sätt till eluttaget.
- Se till att strömmen är avstängd när du arbetar med el och elsäkerhet.
- Slå inte på strömmen förrän installationen är klar. Av säkerhetsskäl måste en skadad elkabel bytas ut av tillverkaren, dennes servicerepresentant eller motsvarande.

- Temperaturen på kylsystemet blir hög – se till att anslutningskabeln placeras på avstånd från kopparröret.
- Apparaten ska installeras i enlighet med gällande nationella föreskrifter för kabeldragning och elsäkerhet.
- Installationen får endast utföras av auktoriserad fackman och i enlighet med gällande NEC- och CEC-krav.
- Luftvärmepumpen är en klass 1-apparat. Den måste vara korrekt skyddsjordad. Se till att den alltid är jordad, annars föreligger risk för elektrisk stöt.
- Den gulgröna ledaren i luftvärmepumpen är jordledaren som inte får användas för några andra ändamål.
- Skyddsjorden ska uppfylla nationella elsäkerhetsföreskrifter.
- Apparaten måste placeras så att stickkontakten är tillgänglig.
- Alla ledare på inom- och utomhusdelen måste anslutas av en auktoriserad fackman.
- Om elkabeln är för kort, kontakta leverantören för att få en ny. Du får inte förlänga den på egen hand.

- För luftvärmepumpar med stickkontakt måste denna vara lätt tillgänglig efter avslutad installation.
- För luftvärmepumpar utan stickkontakt måste en jordfelsbrytare installeras.
- Om du måste byta plats för luftvärmepumpen måste flytten genomföras av en auktoriserad fackman. Annars föreligger risk för person- eller materialskada.
- Välj en plats utom räckhåll för barn och på behörigt avstånd från djur och växter. Om detta inte går att undvika, sätt upp ett staket som skydd.
- Inomhusdelen ska installeras nära väggen.

OBS!
Det är mycket viktigt för dina rättigheter som konsument att du noggrant följer alla anvisningar beträffande rengöring, service och underhåll. I annat fall riskerar du att dina rättigheter som konsument inte gäller.

KÖLDMEDIUM

- För att luftvärmepumpen ska fungera cirkulerar ett speciellt köldmedium i systemet. Det specialrenade köldmediet heter fluorid R32. Köldmediet är både lättantändligt och luktfritt. Under vissa omständigheter kan det även vara

- explosivt. Men köldmediets antändlighet är mycket låg. Det kan endast antändas av eld.
- Jämfört med vanliga köldmedier är R32 ett icke miljöförstörande köldmedium som inte skadar ozonlagret. Dess påverkan på växthuseffekten är också lägre. R32 har mycket goda termodynamiska egenskaper som leder till mycket hög energieffektivitet. Detta innebär att apparaten kräver påfyllning betydligt mer sällan.

VARNING

SE

Försök aldrig påskynda avfrostningsprocessen eller rengöringen av apparaten på annat sätt än det som rekommenderas av tillverkaren. Om reparation behövs, kontakta närmaste auktoriserade servicecenter. Alla reparationer som utförs av icke kvalificerad personal kan medföra fara. Apparaten ska förvaras i ett rum utan kontinuerligt aktiva värmekällor (till exempel öppen eld, gasvärmare eller elektriskt element i drift). Punktera eller bränn aldrig apparaten.

Apparaten innehåller den lättantändliga gasen R32. Använd enbart tillverkarens instruktioner vid reparation och följ dessa noggrant. Observera att köldmedier är luktfria. Läs specialistmanualen.



FÖRSIKTIGHET

- Slå inte på strömmen förrän installationen är klar.
- Av säkerhetsskäl måste en skadad elkabel bytas ut av tillverkaren, dennes servicerepresentant eller motsvarande.
- Temperaturen på kylsystemet blir hög – se till att anslutningskabeln placeras på avstånd från kopparröret.
- Apparaten ska installeras i enlighet med gällande nationella föreskrifter för kabeldragning och elsäkerhet.
- Installationen får endast utföras av auktoriserad fackman och i enlighet med gällande NEC- och CEC-krav.
- Luftvärmepumpen är en klass 1-apparat. Den måste vara korrekt skyddsjordad. Se till att den alltid är jordad, annars föreligger risk för elektrisk stöt.
- Den gulgröna ledaren i luftvärmepumpen är jordledaren som inte får användas för några andra ändamål.
- Skyddsjorden ska uppfylla nationella elsäkerhetsföreskrifter.

- Apparaten måste placeras så att stickkontakten är tillgänglig.
- Alla ledare på inom- och utomhusdelen måste anslutas av en auktoriserad fackman.
- Om elkabeln är för kort, kontakta leverantören för att få en ny. Du får inte förlänga den på egen hand.
- Om luftvärmepumpen har stickkontakt måste denna vara lätt tillgänglig efter avslutad installation.
- För luftvärmepumpar utan stickkontakt måste en jordfelsbrytare installeras.
- Om du måste byta plats för luftvärmepumpen måste flytten genomföras av en auktoriserad fackman. Annars föreligger risk för person- eller materialskada.
- Välj en plats utom räckhåll för barn och på behörigt avstånd från djur och växter. Om detta inte går att undvika, sätt upp ett staket som skydd.
- Inomhusdelen ska installeras nära väggen.
- Anvisningar för installation och användning av den här produkten tillhandahålls av tillverkaren

DRIFTTEMPERATUROMRÅDE

NARVIK 25

	Inomhussidan DB/WB(°C)	Utomhussidan DB/WB(°C)
Maximal kylning	32/23	43/26
Maximal uppvärmning	27/-	24/18

Observera: Drifttemperaturområdet (utomhustemperatur) vid nedkylning är -15 °C–43 °C. Temperaturområdet vid uppvärmning för modell utan eluppvärmt hölje är -15 °C–24 °C. Temperaturområdet vid uppvärmning för modell med eluppvärmt hölje är -25 °C–24 °C.

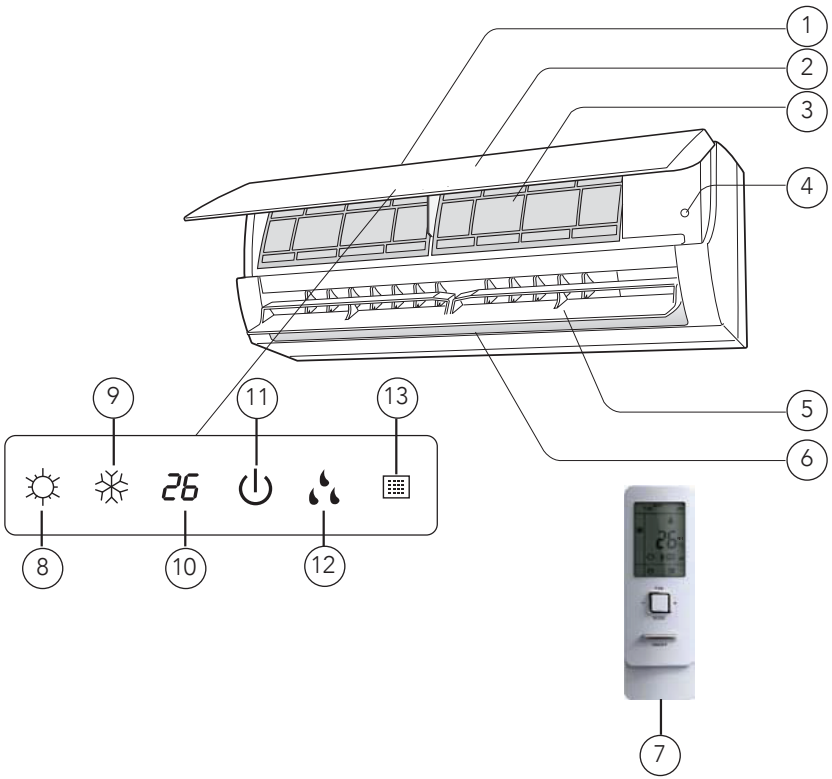
NARVIK 35

	Inomhussidan DB/WB(°C)	Utomhussidan DB/WB(°C)
Maximal kylning	32/23	52/32
Maximal uppvärmning	27/-	24/18

Observera: Drifttemperaturområde (utomhustemperatur) endast för kylning är -18 °C ~ 52 °C; för värmepumpenheten -30 °C ~ 52 °C.

PRODUKTÖVERSIKT

INOMHUSDEL

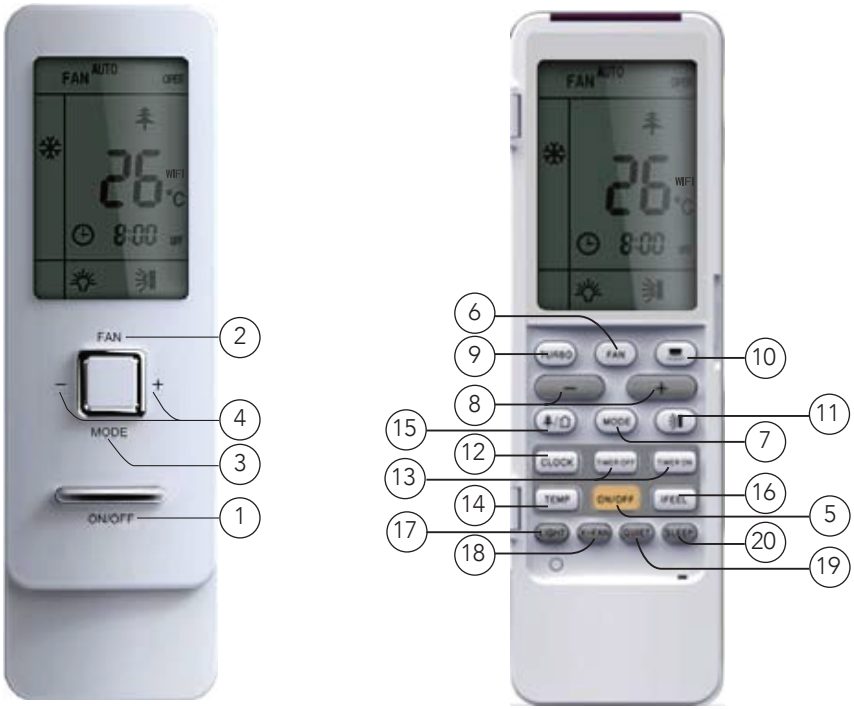


SE

1, Luftintag
2. Panel
3. Filter
4. AUX-knapp
5. Horisontella lameller
6. Luftutsläpp
7. Fjärrkontroll

Display:
8. Uppvärmningsindikator
9. Kylningsindikator
10. Temperaturindikator
11. Strömindikator
12. Avfuktningsindikator
13. Mottagarfönster

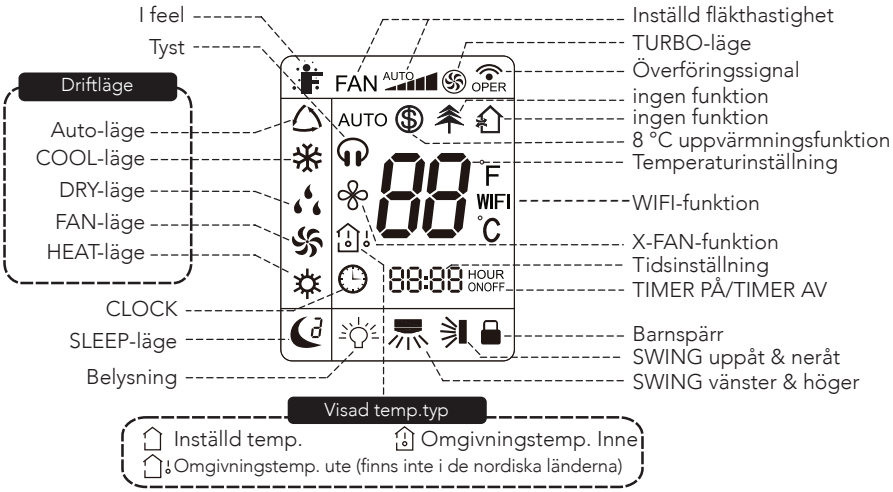
FJÄRRKONTROLL



SE

1. ON/OFF-knapp
2. FAN-knapp
3. MODE-knapp
4. (+)-knapp/(-)-knapp
5. ON/OFF-knapp
6. FAN-knapp
7. MODE-knapp
8. (+)-knapp/(-)-knapp
9. TURBO-knapp
10. -knapp
11. -knapp
12. CLOCK-knapp
13. TIMER ON/TIMER OFF-knapp
14. TEMP-knapp
15. / -knapp
16. I FEEL-knapp
17. LIGHT-knapp
18. WIFI-knapp
19 QUIET-knapp
20 SLEEP-knapp

DISPLAYFÖNSTER



SE

ANVÄNDNING

INTRODUKTION TILL KNAPPARNA PÅ FJÄRRKONTROLLEN

Observera:

- Detta är en universalkontroll och den kan användas för luftvärmepumpar med multifunktion. För funktioner som saknas för den aktuella modellen händer det inget när du trycker på fjärrkontrollens knapp, utan enheten bibehåller sin ursprungliga driftstatus.
- När du sätter på luftvärmepumpen avger den en ljudsignal.
- Driftindikatorn "⏻" är ON (röd indikering). Därefter kan du styra luftvärmepumpen via fjärrkontrollen.
- När enheten är på (ON) och du trycker på en knapp på fjärrkontrollen blinkar ikonen "📶" på fjärrkontrollens display en gång och luftvärmepumpen avger en ljudsignal. Det betyder att signalen från fjärrkontrollen har skickats till luftvärmepumpen.
- När enheten är avstängd (OFF), visas inställd temperatur och klockikonen på fjärrkontrollens display (om timern är på eller av och belysningsfunktionerna är inställda, visas motsvarande ikoner samtidigt). När enheten är på (ON), visas motsvarande inställda funktionsikoner.

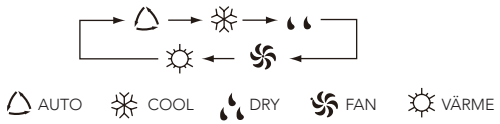
①/⑤ ON/OFF-knapp
Trycker du på den här knappen så sätts enheten på och trycker du på den en gång till stängs den av. Sovfunktionen avbryts när enheten är avstängd.

②/⑥ FAN-knapp
Tryck på denna knapp för att välja mellan fläkthastigheterna AUTO, LOW, MEDIUM, MEDIUM-HIGH, HIGH i en rullande sekvens. När enheten har slagits på är fläkthastigheten AUTO inställd som standard. I DRY-läget kan endast fläkthastigheten LOW ställas in.



Observera: Låg fläkthastighet gäller i avfuktningsläge.

③/⑦ MODE-knapp
Genom att trycka på den här knappen kan du välja mellan lägena AUTO, COOL, DRY, FAN och HEAT i en rullande sekvens. Läget AUTO är valt som standard när enheten slås på. I läget AUTO visas inte temperaturen. I värmeläget är startvärdet 28 °C. I andra lägen är startvärdet 25 °C.

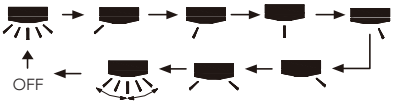


④/⑧ (+)-knapp/(-)-knapp
Den förinställda temperaturen kan höjas. Du kan ställa in temperaturen genom att trycka och hålla ner den här knappen i två sekunder. Det relativa innehållet kan ändras snabbt tills du släpper upp knappen och skickar kommandot att °C-symbolen ska visas hela tiden. Temperaturjustering är inte tillgängligt i läget AUTO, men du kan skicka kommandot genom att trycka på denna knapp. Temperatur för gradinställning: 16-30 °C.

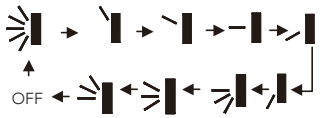
Den förinställda temperaturen kan sänkas. Du kan ställa in temperaturen genom att trycka och hålla ner den här knappen i två sekunder. Det relativa innehållet kan ändras snabbt tills du släpper upp knappen och skickar kommandot att °C-symbolen ska visas hela tiden. Temperaturjustering är inte tillgängligt i läget AUTO, men du kan skicka kommandot genom att trycka på denna knapp.

⑨ TURBO-knapp
I läget COOL eller HEAT kan du trycka på den här knappen för att slå på eller stänga av TURBO-funktionen. När TURBO-funktionen har slagits på visas TURBO-symbolen. Symbolen försvinner automatiskt vid ändring av läge eller fläkthastighet.

⑩ **-knapp**
Tryck på den här knappen för att ställa luftflödets riktning åt vänster respektive höger enligt följande sekvens:



⑪ **-knapp**
Tryck på den här knappen för att ställa in luftflödesriktningen uppåt respektive neråt, enligt följande sekvens:



Denna fjärrkontroll är en universalkontroll. Vid någon av följande tre typer av status förblir luftflödesriktningen den ursprungliga.



Om styrgallret stoppas vid vinkling uppåt och neråt blir det stående i aktuellt läge.

SE

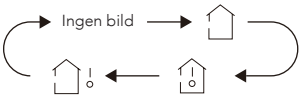
indikerar att styrgallret vinklas fram och tillbaka på de fem ställen som figuren visar.

⑫ **CLOCK-knapp**
Genom att trycka på den här knappen kan du ställa in klockan, symbolen blinkar i displayen. Inom 5 sekunder kan värdet justeras genom att du trycker på (+)-knappen eller (-)-knappen. Om du håller knappen nertryckt mer än 2 sekunder ökar värdet med 1 varje halvsekund . När symbolen blinkar trycker du åter på CLOCK-knappen eller knappen för att bekräfta. Symbolen visas då med ett fast sken vilket anger att inställningen lyckades. När strömmen sätts på visas 12:00 och symbolen som standard. Visas symbolen betyder det att det visade värdet är klockslaget, annars är det ett timervärde.

⑬ **TIMER ON/TIMER OFF-knapp**
Inställning av TIMER ON: "ON" blinkar i displayen och symbolen döljs, det numeriska området visar TIMER ON-inställningsstatus. Inom 5 sekunder ("ON" blinkar) kan du ändra värdet i det numeriska området genom att trycka på (+)-knappen eller (-)-knappen. För varje tryckning på knappen ökar eller minskar du värdet med 1 minut. Genom att trycka på och hålla ner (+)-knappen eller (-)-knappen i två sekunder kan du ändra värdet snabbare: Inom 5 sekunder ("ON" blinkar) trycker du på TIMER-knappen för att slutföra timerinställningen. TIMER ON har ställts in. Trycker du på TIMER-knappen igen avaktiveras den. Klockan måste alltid ställas in före inställning av timern.

Tryck en gång på den här knappen för att gå till inställning av TIMER OFF. Då blinkar ikonen TIMER OFF. Inställningsmetoden är densamma för TIMER ON.

⑭ **TEMP-knapp**
Genom att trycka på denna knapp kan du visa inställd inomhustemperatur, omgivande inomhustemperatur eller omgivande utomhustemperatur på inomhusdelens display. Växla mellan visade värden på fjärrkontrollen enligt följande sekvens:



När du väljer "⌂" med fjärrkontrollen eller på displayen visar temperatur-indikatorn på inomhusenheten inställd temperatur. När du väljer "⌂" med fjärrkontrollen visar temperaturindikatorn på inomhusenheten omgivningstemperaturen. När du väljer "⌂" med fjärrkontrollen visas den omgivande utomhustemperaturen av temperaturindikatorn på inomhusenheten. Efter 3 sekunder återgår den till inställd temperatur såvida inga andra signaler skickas under denna tidsperiod.

Varning! Vid visning av omgivande utomhustemperatur är intervallet 0–60 °C. När temperaturen över- eller underskrider detta intervall, behålls tröskelvärdena (det lägsta på 0 °C och högsta på 60 °C).
Tips: Se till att kåpan är helt stängd när du trycker på knapparna på den.
Observera: På vissa modeller är alternativet visning av omgivande utomhustemperatur inte tillgängligt. I så fall tar inomhusdelen emot "⌂"-signalen men visar inställd inomhustemperatur.

SE

⑮ **Denna funktion är endast aktuell för vissa nordiska modeller.**

⑯ **I FEEL-knapp**
Tryck en gång på den här knappen för att aktivera I FEEL-funktionen. Då visas "I FEEL" varje gång du trycker på någon annan funktionsknapp, var 200:e millisekund för att skicka I FEEL en gång. Efter att den här funktionen har startats kommer fjärrkontrollen att skicka temperaturen till huvudenheten var 10:e minut. När du trycker på den här knappen igen stängs funktionen av. Vid aktivering av I FEEL-funktionen måste du se till att fjärrkontrollen finns inom inomhusdelens mottagningsradie så att den kan ta emot signalen från fjärrkontrollen.

⑰ **LIGHT-knapp**
Tryck på den här knappen när enheten är i drift eller avstängd. Du kan ställa in LIGHT ON och LIGHT OFF. När enheten sätts på är lampan tänd (LIGHT ON) som standard.

⑱ **WIFI-knapp**
Tryck på WIFI-knappen för att aktivera funktionen. Tryck en gång till för att avaktivera den. Mer information om WIFI-funktionen finns i bruksanvisningen eller på wilfa.se

⑲ QUIET-knapp
Tryck på denna knapp, QUIET-status finns under AUTO QUIET-läget (display "🎧" och "Auto"-symbol) och QUIET-läge ("🎧" visas) och QUIET OFF (ingen symbol "🎧" visas). När enheten slås är QUIET OFF aktiverat som standard. I QUIET-läge (symbolen "🎧" visas). QUIET-funktionen är endast tillgänglig på vissa modeller.

⑳ SLEEP-knapp
Genom att trycka på denna knapp kan du välja Sleep 1 (1), Sleep 2 (2), Sleep 3 (3), stänga av SLEEP-funktionen samt växla mellan dessa. När du sätter på enheten är alternativet Sleep Cancel inställt som standard.

SLEEP-läge 1. I COOL-, DEHUMIDFY-lägena: SLEEP 1 varar i en timma efter att funktionen aktiverats och då kommer temperaturen öka med 1 °C, 2 timmars inställning ökar temperaturen ytterligare en grad och temperaturen bibehålls på denna temperaturinställning. I HEAT-läge: SLEEP-status efter en timmes drift, minskar temperaturinställningen 1 °C, 2 timmars inställning minskar temperaturen ytterligare en grad, sedan kör enheten med denna temperaturinställning.

Sleep 2 är Sleep-läge 2, d.v.s. luftvärmepumpen kommer i enlighet med förinställningen att köra i en SLEEP-temperaturkurva. I COOL-läge:

SE

1. När du ställer in den initiala temperaturen till 16–23 °C efter aktiveringen av SLEEP-funktionen, höjs temperaturen med 1 °C varje timme. Efter en höjning med 3 °C bibehålls temperaturen. Efter 7 timmar sänks temperaturen med 1 °C och därefter fortsätter enheten köra med denna temperatur.
2. När du ställer in den initiala temperaturen till 24–27 °C efter aktiveringen av SLEEP-funktionen, höjs temperaturen med 1 °C varje timme. Efter en höjning med 2 °C bibehålls temperaturen. Efter 7 timmar sänks temperaturen med 1 °C och därefter fortsätter enheten köra med denna temperatur.
3. När du ställer in den initiala temperaturen till 28–29 °C efter aktiveringen av SLEEP-funktionen, höjs temperaturen med 1 °C varje timme. Efter en höjning med 1 °C bibehålls temperaturen. Efter 7 timmar sänks temperaturen med 1 °C och därefter fortsätter enheten köra med denna temperatur.
4. När du ställer in den initiala temperaturen till 30 °C under denna temperaturinställning, sänks temperaturen med 1 °C efter 7 timmar, därefter fortsätter enheten köra med denna temperatur.

I HEAT-läge

1. Under den initiala förinställda temperaturen 16 °C körs den i denna temperaturinställning.
2. När den initiala förinställda temperaturen är 17–20 °C efter aktivering av SLEEP-funktionen, sänks temperaturen med 1 °C varje timme. Efter sänkning med 1 °C bibehålls temperaturen.
3. När den initiala förinställda temperaturen är 21–27 °C efter aktivering av SLEEP-funktionen, sänks temperaturen med 1 °C varje timme. Efter sänkning med 2 °C bibehålls temperaturen.

4. När den initiala förinställda temperaturen är 28–30 °C efter aktivering av SLEEP-funktionen, sänks temperaturen med 1 °C varje timme. Efter sänkning med 3 °C bibehålls temperaturen.

Sleep 3 – inställning för temperaturkurvan i SLEEP-läge vid DIY:

1. I Sleep-läge 3, håll TURBO-knappen nedtryckt länge. I fjärrkontrollen öppnas menyn för användaranpassad inställning av SLEEP-kurva. På fjärrkontrollen visas tiden som ”1 timme", temperaturinställning ”88” blinkar och visar motsvarande temperatur för senast inställda temperaturkurva i SLEEP-läge. (Första gången visas fabriksinställningen för SLEEP-kurvan);
2. (2) Justera med hjälp av (+)-knappen eller (-)-knappen för att ändra motsvarande temperaturinställning. Tryck därefter på TURBO-knappen för att bekräfta valet.
3. Nu kommer 1 timme automatiskt att ökas i timerläget på fjärrkontrollen (vilket är ”2 timmar”, ”3 timmar” eller ”8 timmar”), temperaturinställningen ”88” blinkar och visar motsvarande temperatur för senast inställda SLEEP-kurva;
4. Upprepa stegen ovan (2)–(3) tills du har slutfört temperaturinställningen för 8 timmar och för SLEEP-kurvan. Nu återgår fjärrkontrollen till den ursprungliga timervisningen och temperaturvisningen återgår till den ursprungliga temperaturinställningen.

SE

Sleep 3 – inställning för kurvan i SLEEP-läge vid DIY kan anropas:

Användaren kan på samma sätt som vid inställning av SLEEP-kurvan öppna menyn för användaranpassad inställning av SLEEP-status utan att ändra temperaturen. Bekräfta direkt genom att trycka på TURBO-knappen.

Observera: Om du under förinställningsprocessen inte trycker på någon knapp inom 10 sekunder avslutas den användaranpassade inställningen av SLEEP-status automatiskt och visningen i displayen återgår till originalläge. Under förinställnings- eller anropsprocessen, tryck på ON/OFF-knappen, MODE-knappen, TIMER-knappen eller SLEEP-knappen så avslutas inställningen för kurvinställning eller anropet.

Kombination av knapparna ”TEMP” och ”CLOCK”:
Om energisparfunktionen
Tryck på ”TEMP” och ”CLOCK” samtidigt i COOL-läget för att starta energisparfunktionen. Displayen på fjärrkontrollen visar "SE”. Upprepa åtgärden för att avsluta funktionen.

Kombination av knapparna ”TEMP” och ”CLOCK”:
Om 8 °C HEAT-funktionen
Tryck på ”TEMP” och ”CLOCK” samtidigt i HEAT-läget för att starta 8 °C-uppvärmningsfunktionen. Displayen på fjärrkontrollen visar ”$” och en vald temperatur på ”8 °C”. Upprepa åtgärden för att avsluta funktionen.

BARNSPÄRRFUNKTION
Tryck på "" och "" samtidigt för att aktivera eller avaktivera barnspärrfunktionen. När barnspärrfunktionen är aktiverad visas "🔒"-ikonen på fjärrkontrollen. Om du använder fjärrkontrollen blinkar "🔒"-ikonen tre gånger utan att sända någon signal till enheten.

BYTE AV TEMPERATURSKALA
När enheten är avstängd (OFF-läge) tryck samtidigt på "" och "MODE"-knappen för att växla temperaturvisning mellan °C och °F .

WIFI-FUNKTION
Tryck på WIFI-knappen för att aktivera funktionen. Tryck igen för att stoppa funktionen. Mer information finns i WIFI-bilagorna och på wilfa.se, wilfa.com

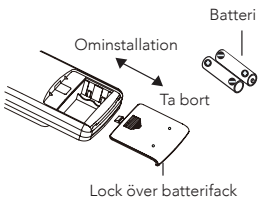
ANVÄNDARGUIDE

1. Efter tillkoppling av strömmen, tryck på "ON/OFF"-knappen på fjärrkontrollen för att starta luftvärmepumpen.
2. Tryck på "MODE"-knappen för att välja önskat läge: AUTO, COOL, DRY, FAN, HEAT.
3. Tryck på "▲" eller "▼" för att ställa in önskad temperatur. Temperaturen kan inte regleras i AUTO-läge.
4. Tryck på "FAN"-knappen för att ställa in önskad fläkthastighet: auto, låg, medelhög och hög hastighet.
5. Tryck på SWING-knappen för att välja riktning för luftflödet.

SE

BYTA BATTERIER I FJÄRRKONTROLLEN

1. På baksidan av fjärrkontrollen finns en markering för batterifackets lock. Tryck ner locket och dra det i pilens riktning.



2. Byt ut de två AAA-batterierna (1,5 V) och se till att alla poler (+ respektive -) är vända åt rätt håll.
3. Sätt tillbaka locket på batterifacket.

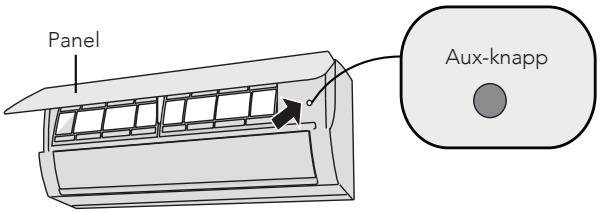
OBSERVERA

- Vid användning av fjärrkontrollen, rikta signalen mot mottagningsfönstret på luftvärmepumpen.
- Avståndet mellan signalsändaren och det mottagande fönstret får inte vara mer än 8 m och det får inte finnas några fysiska hinder mellan dem.

- Signalen kan lätt störas i rum där det finns lysrör eller trådlös telefon. Håll fjärrkontrollen nära inomhusenheten när du använder den.
- Ersätt batterierna till nya av samma modell när byte krävs.
- Ta ut batterierna när du inte använder fjärrkontrollen under en längre tid.
- Om displayen på fjärrkontrollen är otydlig eller bild helt saknas är det dags att byta batterier.

NÖDDRIFT

Om fjärrkontrollen har tappats bort eller skadats, använd AUX-knappen för att sätta på eller stänga av luftvärmepumpen. Gör på följande sätt: Öppna panelen såsom visas i bilden. Tryck på AUX-knappen för att sätta på eller stänga av luftvärmepumpen. När luftvärmepumpen sätts på, körs den i AUTO-läge.



Varning: Använd ett isolerat föremål för att trycka på AUTO-knappen.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Varning:

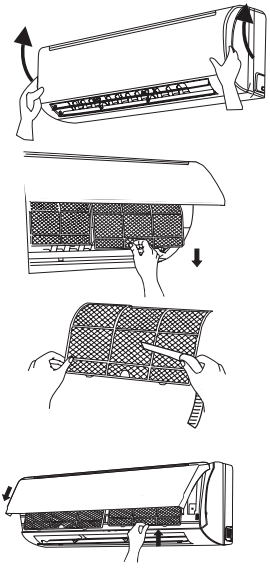
- Stäng av luftvärmepumpen och koppla från strömmen före all rengöring och underhåll. Annars föreligger risk för elektriska stötar.
- Tvätta inte luftvärmepumpen med vatten för att undvika elstötar.
- Använd inte lättantändliga vätskor för att rengöra luftvärmepumpen.

RENGÖRA YTAN PÅ INOMHUSDELEN

När ytan på inomhusdelen är smutsig rekommenderar vi att du torkar ren den med en torr eller fuktad trasa.

Observera: Ta inte bort panelen under rengöringen.

RENGÖRA FILTRET



1. **Öppna panelen**
   Dra ut panelen till en viss vinkel enligt bilden.

2. **Ta bort filtret**
   Ta bort filtret enligt bilden.

3. **Rengör filtret**
   Använd en dammvippa eller vatten för att rengöra filtret. Om filtret är mycket smutsigt, rengör det med vatten (max 45 °C) och låt det sedan torka på en mörk och sval plats.

4. **Sätt tillbaka filtret**
   Sätt tillbaka filtret och stäng sedan panelluckan ordentligt.

SE

Varning:

- Filtret bör rengöras var tredje månad. Om driftsmiljön är mycket dammig kan du rengöra filtret oftare.
- När du har tagit bort filtret, vidrör inte lamellerna. Risk för personskada.
- Undvik deformation och brandrisk genom att aldrig torka filtret med hjälp av eld eller hårfön.

KONTROLL FÖRE ANVÄNDNINGSSÄSONGEN

1. Kontrollera att luftintagen inte är blockerade.
2. Kontrollera att jordfelsbrytare, stickkontakt och uttag är i gott skick.
3. Kontrollera att filtret är rent.
4. Kontrollera att dräneringsröret inte är skadat.

KONTROLL EFTER ANVÄNDNINGSSÄSONGEN

1. Koppla bort strömmen.
2. Rengör filtret och panelen på inomhusdelen.

FELSÖKNING

Problem	Möjliga orsaker	Åtgärder
Inomhusdelen kan inte ta emot fjärrkontrollens signaler eller det händer inget när du trycker på fjärrkontrollen.	Föreligger mycket störningar/interferens (t.ex. av statisk elektricitet, instabil spänning)?	Dra ut stickkontakten. Sätt tillbaka stickkontakten efter ca 3 min, och sätt sedan på enheten igen.
	Befinner sig fjärrkontrollen inom signalmottagningsområdet?	Signalmottagningsområdet är 8 m.
	Finns det några hinder i vägen?	Avlägsna hindren.
	Är fjärrkontrollen riktad mot mottagningsfönstret?	Välj rätt vinkel och rikta fjärrkontrollen mot mottagningsfönstret på inomhusdelen.
	Reagerar fjärrkontrollen dåligt på knapptryckningar: otydlig display eller displayen helt tom?	Kontrollera batterierna. Om batterierna är för svaga, byt ut dem.
	Ingen bild när du använder fjärrkontrollen?	Kontrollera om fjärrkontrollen verkar ha skadats. Om ja, byt ut den.
	Lysrör i rummet?	Håll fjärrkontrollen nära inomhusdelen. Stäng av lysröret och försök sedan igen.

Inget luftflöde från inomhusdelen.	Är inomhusdelens luftintag eller luftutlopp blockerat?	Avlägsna eventuella hinder.
	Under HEAT-läge – har inomhustemperaturen nått upp till inställd temperatur?	När den har nått upp till inställd temperatur, upphör luftflödet från inomhusdelen.
	HEAT-läge har precis satts på?	För att inte blåsa ut kalluft startar inomhusdelen luftflödet först efter en fördröjning på flera minuter vilket är helt normalt.
Luftkonditione-ringen går inte att använda	Strömavbrott?	Vänta tills strömmen kommer tillbaka.
	Sitter stickkontakten löst?	Sätt i stickkontakten igen.
	Jordbrytaren har löst ut eller säkringen gått?	Låt en auktoriserad fackman byta jordbrytaren eller säkringen.
	Fel på kabeln?	Låt en auktoriserad fackman byta den.
	Enheten har startat omedelbart efter att åtgärden stoppats?	Vänta i 3 minuter och försök sedan sätta på enheten igen.
	Stämmer funktionsinställningen för fjärrkontrollen?	Återställ funktionen.
Vattenånga tränger ut genom inomhusdelens luftutlopp	Hög temperatur och luftfuktighet inomhus?	Inomhusluften kyls ner snabbt. Efter en stund kommer temperaturen och luftfuktigheten minska och ångan försvinna

Den inställda temperaturen kan inte regleras	Enheten drivs i AUTO-läge	Temperaturen kan inte regleras i AUTO-läge. Ändra driftläge om du behöver reglera temperaturen.
	Önskad temperatur överstiger intervallet för inställd temperatur?	Temperaturområde: 16–30. För programläge 8–30.
Kylningseffekten (uppvärmningseffekten) är undermålig.	För låg spänning?	Vänta tills spänningen är normal igen.
	Smutsigt filter?	Rengör filtret.
	Är inställd temperatur inom rätt intervall?	Reglera temperaturen till rätt intervall.
	Är dörrar eller fönster öppna?	Stäng dörrar och fönster.
Dofter avges	Lokalisera källan till doften, t.ex. möbler eller cigaretter	Eliminera källan till doften. Rengör filtret.
Onormal drift	Föreligger det någon störning/interferens, t.ex. åskväder, trådlösa enheter.	Koppla först från och sedan till strömmen. Sätt därefter på enheten igen.
Ett porlande ljud.	Har du precis satt på och stängt av luftvärmepumpen?	Det porlande ljudet kommer från kylmediet som flödar runt i enheten och är helt normalt.
Ett sprakande ljud.	Har du precis satt på och stängt av luftvärmepumpen?	Detta är ett friktionsljud som orsakas av att panelen (eller andra delar) expanderar/dras samman på grund av temperaturändring.

FELKOD

Vid onormal status hos luftvärmepumpen blinkar temperaturindikatorn på inomhusdelen för att visa aktuell felkod. Identifiera koden i listan nedan.

Felkod	Felsökning
E5	Överspänningsskydd: Instabil strömförsörjning, alltför smutsiga värmeväxlare, onormal fläkthastighet, kompressorfel, olje- eller gasläcka.
E8	Överhettningsskydd: Kylmedieläckage, fläktmotorstopp, för smutsiga dammfilter eller värmeväxlare.
U8	Fel på fläktmotorn i inomhusdelen: Fläktmotorstopp, kretskortsfel inomhus.
H6	Fläktmotorn i inomhusdelen spärrad: Fläktmotorn är trasig, fläktmotorn är blockerad.
E6	Kommunikationsproblem: Felaktig ledningsdragning mellan inom- och utomhusenheten, kretskortsfel inomhus/utomhus.
C5	Bryggkontakten fungerar inte: Bryggkontakt på kretskort inomhus saknas, kretskortet är trasigt.
F0	Återställningsläge för kylmedium: Kylmedieläckage; ansamling av kylmedium
F1	Omgivningssensorn inomhus är trasig.
F2	Avdunstningssensorn inomhus är trasig.

Observera: Om ingen felkod visas, kontakta auktoriserad fackman för service.

VARNING

Om något av följande inträffar – stäng omedelbart av luftvärmepumpen och bryt strömmen. Kontakta därefter återförsäljaren eller auktoriserad fackman för service.

- Nätkabeln är överhettad eller skadad.
- Onormalt ljud hörs under drift
- Jordfelsbrytaren löser ut ofta.
- Det börjar lukta bränt om luftvärmepumpen.
- Läckage från inomhusdelen.

Reparera inte eller återmontera luftkonditioneringen själv. Om luftvärmepumpen används trots detta kan det orsaka felaktig funktion, elektrisk stöt eller brandfara.



GARANTI

Wilfa ger en garanti på 7 år på denna produkt från och med inköpsdatum. Garantin täcker tillverkningsfel eller defekter som uppstår under garantiperioden. Ditt inköpskvitto fungerar som bevis gentemot återförsäljaren om du åberopar garanti.

SE

Garantin gäller endast produkter som köps och används för privat bruk, för normala hushållsändamål. Garantin gäller inte om produkten används för kommersiella ändamål. Garantin gäller inte om produkten används felaktigt eller oaktsamt, om du underlåter att följa Wilfas anvisningar, om produkten har modifierats eller om reparation har utförts av en icke auktoriserad person/verkstad. Garantin omfattar vidare inte fel som uppstår till följd av normalt slitage, felaktig användning, bristande underhåll eller felaktig elektrisk spänning eller:

- Överbelastning av produkten
- Delar som normalt slits
- Delar som du kan förvänta dig ska bytas ut regelbundet (t.ex. filter, batteri)

Bruksanvisningen finns även på vår hemsida wilfa.se

PRODUKTSPECIFIKATIONER

220 V~240 V~ 50 Hz

SUPPORT OCH RESERVDELAR

För support besök oss på **wilfa.com** och se vår kundservice-/supportsida. Här hittar du svar på vanliga frågor, reservdelar, tips och tricks och all vår kontaktinformation.

ÅTERVINNINGSBARHET



Denna märkning anger att produkten inte får kastas med vanligt hushållsavfall inom EU. För att förhindra skador på miljö och människor ska produkten lämnas in och återvinnas i enlighet med gällande miljöbestämmelser. Den uttjänta produkten kan lämnas på angivna återvinningsanläggningar eller lämnas till din lokala återförsäljare. Där kan du lämna produkten för miljövänlig återvinning gratis.

DK

INDHOLD

96 VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER – BETJENING OG VEDLIGEHOLDELSE
98 VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER – TILBEHØR
101 KØLEMIDLET
105 ARBEJDSTEMPERATUROMRÅDE
106 PRODUKTOVERSIGT
108 SÅDAN BRUGER DU AIRCONDITIONANLÆGGET
114 BETJENINGSVEJLEDNING
115 NØDBETJENING
115 RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE
117 FEJLFINDING
120 FEJLKODE
122 GARANTI
123 PRODUKTSPECIFIKATIONER
123 SUPPORT OG RESERVEDELE
123 GENANVENDELIGHED

DK

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER – BETJENING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Læs denne vejledning grundigt inden brug, og gem den til fremtidig reference. Den er også tilgængelig på vores hjemmeside; wilfa.com.
- Apparatet må benyttes af børn fra 8 år og personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller har fået vejledning i brug af produktet på en sikker måde og forstår den risiko, der er forbundet hermed.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.

- Tilslut ikke dette airconditionanlæg til stikkontakt med flere funktioner. Ellers kan det medføre brandfare.
- Afbryd strømforsyningen, når du rengør airconditionanlægget. Ellers kan det medføre elektrisk stød.
- Hvis strømledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, en fagmand eller en lignende kvalificeret person for at undgå farlige situationer.
- Vask ikke airconditionanlægget med vand, da det kan medføre elektrisk stød.

- Sprøjt ikke vand på indeenheden. Det kan medføre elektrisk stød eller fejlfunktion.
- Rør ikke ved fanerne, når filteret er fjernet, da det kan medføre personskade. Brug ikke ild eller en hårtørrer til at tørre filteret, da det kan medføre deformation eller brandfare.
- Vedligeholdelse skal udføres af kvalificerede personer. Ellers kan det medføre personskade eller skade.
- Undgå at reparere airconditionanlægget selv. Det kan medføre elektrisk stød eller skader. Kontakt forhandleren, hvis du får brug for at få repareret airconditionanlægget.
- Stik ikke fingre eller genstande ind i luftindtaget eller luftudtaget. Det kan medføre personskade eller skade.
- Bloker ikke luftudtag eller luftindtag. Det kan medføre fejlfunktion.
- Spild ikke vand på fjernbetjeningen, da det kan ødelægge fjernbetjeningen.
- Hvis nedenstående situation opstår, skal du straks afbryde strømmen til airconditionanlægget og derefter kontakte forhandleren eller kvalificerede personer for service.
  – Ledningen er overophedet eller beskadiget.

– Der kommer en unormal lyd under betjening.
– Hovedafbryderen slår hyppigt fra.
– Airconditionanlægget afgiver en brændt lugt.
– Indeenheden lækker.

- Hvis airconditionanlægget betjenes under unormale forhold, kan det medføre fejlfunktioner, elektrisk stød eller brandfare.

- Når du tænder eller slukker for apparatet med nødknappen, skal du trykke på knappen med en isolerende genstand - ikke metal.

- Træd ikke på toppen af udeenhedens panel, og læg ikke tunge genstande på den. Det kan forårsage skader eller personskade.

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER – TILBEHØR

- Montering skal udføres af kvalificerede personer. Ellers kan det medføre personskade eller skade.

- De elektriske sikkerhedsregler skal følges ved installation af enheden.

- I henhold til lokale sikkerhedsregler skal kvalificeret strømkredsløb og hovedafbryder anvendes.

- Installer hovedafbryder. Hvis det ikke er gjort, kan det medføre fejlfunktion. En afbryderknap til alle poler med en kontaktadskillelse på mindst 3 mm i alle poler bør tilsluttes i fast installationssystem.

- Inklusive en hovedafbryder med passende kapacitet, bemærk følgende tabel. Luftknappen skal være inklusive magnetspænde og varmespændefunktion, det kan beskytte mod kortslutning og overbelastning.
- Airconditionanlægget skal have den rigtige jordforbindelse. Forkert jordforbindelse kan det medføre elektrisk stød.
- Brug ikke ukvalificeret elledning.
- Kontroller, at strømforsyningen svarer til klimaanlæggets krav. Ustabilt strømforsyning eller forkert ledningsføring eller fejlfunktion.
- Installer venligst korrekt strømkabel, inden du bruger airconditionanlægget.
- Tilslut den strømførende ledning, den neutrale ledning og jordledningen i stikkontakten.
- Husk at afbryde strømforsyningen, inden du gennemfører noget arbejde relateret til elektricitet og sikkerhed.
- Tænd ikke for strømmen, før installationen er færdig. Hvis strømledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, en fagmand eller en lignende kvalificeret person for at undgå farlige situationer.

- Temperatur på kølekredsløbet vil være høj, mellemkablet må ikke komme i kontakt med kobberrøret.
- Apparatet skal installeres i henhold til nationale ledningsnetregler.
- Installation må kun ske i henhold til kravene i NEC og CEC af autoriserede personer.
- Airconditionanlægget er et førsteklasses elektrisk apparat. Det skal tilsluttes korrekt jord med specielt jordapparat af en professionel. Sørg for, at det altid har effektiv forbindelse til jord, ellers kan det medføre elektrisk stød.
- Den gulgrønne ledning i airconditionanlægget er jordledning, der ikke kan anvendes til andre formål.
- Jordmodstanden skal overholde de nationale sikkerhedsregler for elektricitet.
- Apparatet skal placeres således, at der er adgang til stikket.
- Alle ledninger på inde- og udeenhed skal tilsluttes af en professionel.
- Hvis elledningen ikke er lang nok, bedes du kontakte leverandøren for at få en ny. Undgå at forlænge ledningen selv.

- Hvis klimaanlægget har et stik, skal stikket være tilgængeligt efter installationen er afsluttet.
- Hvis airconditionanlægget ikke har noget stik, skal der installeres en hovedafbryder på ledningen.
- Hvis du får brug for at flytte airconditionanlægget til et andet sted, er det kun kvalificerede personer, der må udføre arbejdet. Ellers kan det medføre personskade eller skade.
- Vælg et sted, der er utilgængeligt for børn og langt væk fra dyr eller planter. Hvis det ikke er muligt, bør du opsætte et hegn af sikkerhedshensyn.
- Indeenheden skal installeres tæt på væggen

BEMÆRK

Det er meget vigtigt af hensyn til dine forbrugerrettigheder, at du overholder rengørings- og serviceråd givning omhyggeligt. I modsat fald risikerer du at miste dine forbrugerrettigheder.

KØLEMIDLET

- For at airconditionanlægget kan fungerer, cirkulerer et specielt kølemiddel i systemet. Det anvendte kølemiddel er fluorid R32, der er specielt renset. Kølemidlet er brandbart og lugtfrit. Desuden kan det medføre eksplosion under visse omstændigheder. Men kølemidlets brandbarhed er meget lav. Det kan kun antændes ved brand.

- Sammenlignet med almindelige kølemidler er R32 et ikke-forurenende kølemiddel, der ikke skader ozonlaget. Påvirkningen af drivhuseffekten er også lavere. R32 har meget gode termodynamiske egenskaber, som medfører en relativt høj energieffektivitet. Derfor kræver enhederne mindre opfyldning.

ADVARSEL

Brug ikke metoder til at fremme optøningsprocessen eller rengøring, undtagen hvad der anbefales af producenten. Hvis reparation er nødvendig, bedes du kontakte nærmeste autoriserede servicecenter. Reparationer udført af ikke kvalificerede personer kan være farlig. Apparatet skal opbevares i et rum uden aktive antændingskilder, (fx: åben ild, og tændte gasapparater eller tændte elektriske varmeapparater.) Må ikke punkteres eller brændes.

Apparat fyldt med brændbar gas R32. Følg producentens anvisninger nøje ved reparation. Vær opmærksom på, at kølemiddel ikke afgiver lugt. Læs specialistens vejledning.



SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

- Tænd ikke for strømmen, før installationen er færdig.

- Hvis strømledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, en fagmand eller en lignende kvalificeret person for at undgå farlige situationer.
- Temperatur på kølekredsløbet vil være høj, mellemkablet må ikke komme i kontakt med kobberrøret.
- Apparatet skal installeres i henhold til nationale ledningsnetregler.
- Installation må kun ske i henhold til kravene i NEC og CEC af autoriserede personer.
- Airconditionanlægget er et førsteklasses elektrisk apparat. Det skal tilsluttes korrekt jord med specielt jordapparat af en professionel. Sørg for, at det altid har effektiv forbindelse til jord, ellers kan det medføre elektrisk stød.
- Den gulgrønne ledning i airconditionanlægget er jordledning, der ikke kan anvendes til andre formål.
- Jordmodstanden skal overholde de nationale sikkerhedsregler for elektricitet.
- Apparatet skal placeres således, at der er adgang til stikket.

- Alle ledninger på inde- og udeenhed skal tilsluttes af en professionel.
- Hvis elledningen ikke er lang nok, bedes du kontakte leverandøren for at få en ny. Undgå at forlænge ledningen selv.
- Hvis airconditionanlægget har et stik, skal det være tilgængeligt efter afsluttet installation.
- Hvis airconditionanlægget ikke har noget stik, skal der installeres en hovedafbryder på ledningen.
- Hvis du får brug for at flytte airconditionanlægget til et andet sted, er det kun kvalificerede personer, der må udføre arbejdet. Ellers kan det medføre personskade eller skade.
- Vælg et sted, der er utilgængeligt for børn og langt væk fra dyr eller planter. Hvis det er uundgåeligt, skal du opsætte et hegn af sikkerhedsgrunde.
- Indeenheden skal installeres tæt på væggen.
- Installations- og brugervejledning til produktet leveres af producenten.

ARBEJDSTEMPERATUROMRÅDE

NARVIK 25

	Indendørs side DB/WB(°C)	Udendørs side DB/WB(°C)
Maksimal køling	32/23	43/26
Maksimal opvarmning	27/-	24/18

Bemærk: Temperaturområdet (udendørs temperaturområde) for køling er -15 °C~43 °C; Varmetemperaturområde for modellen uden elektrisk varmebælte til kabinen er -15 °C~24 °C. Varmetemperaturområde for modellen med elektrisk varmebælte til kabinen er -25 °C~24 °C.

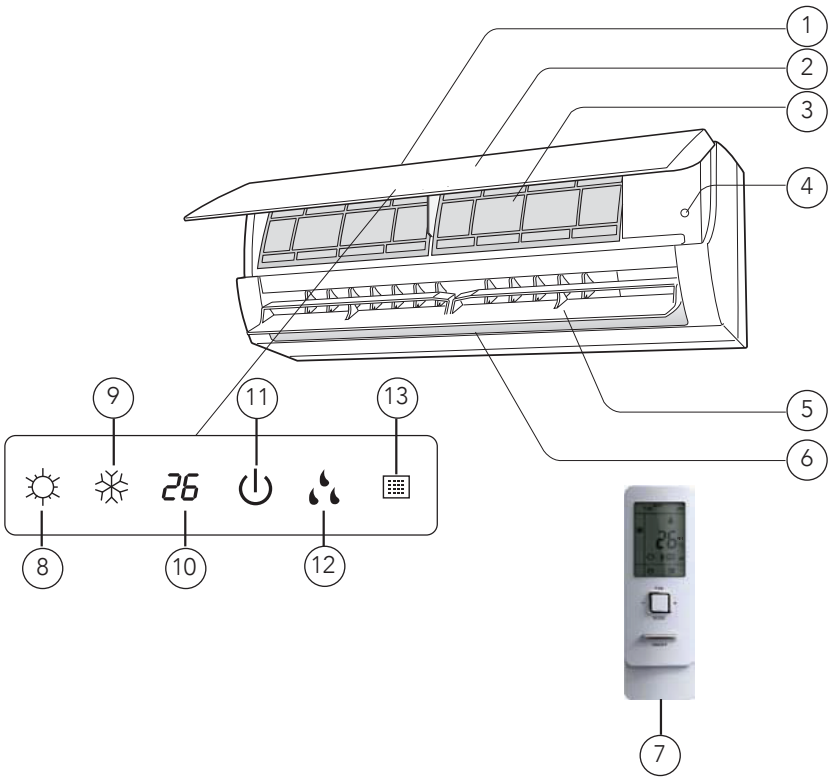
NARVIK 35

	Indendørs side DB/WB(°C)	Udendørs side DB/WB(°C)
Maksimal køling	32/23	52/32
Maksimal opvarmning	27/-	24/18

Bemærk: Driftstemperaturområdet (udendørstemperatur) kun til køling for enheden er -18 °C ~52 °C, for varmepumpeenheden er -30 °C ~ 52 °C.

PRODUKTOVERSIGT

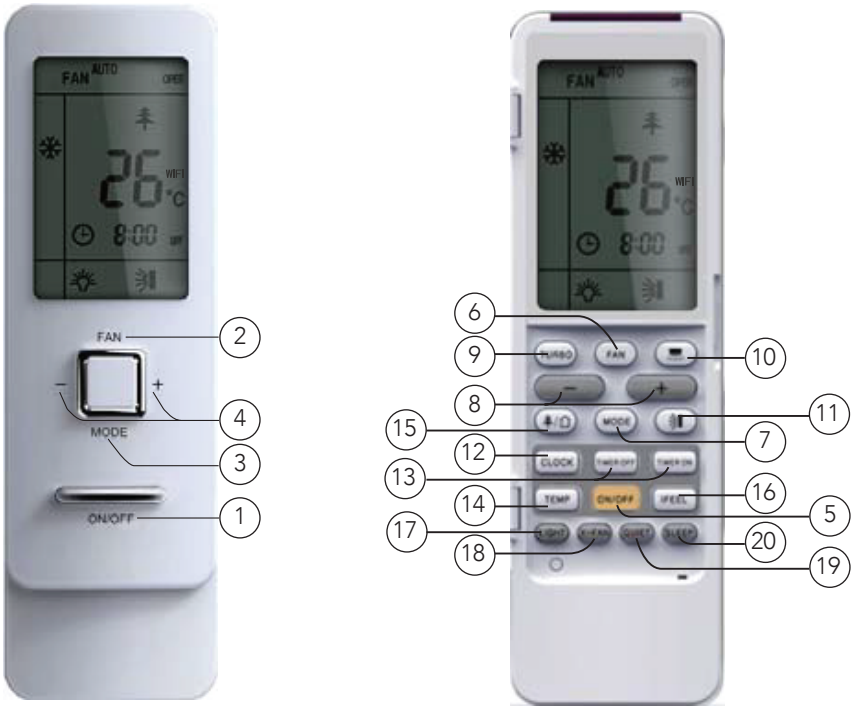
INDEENHED



DK

1.	Luftindtag	Display:	
2.	Panel	8.	Varmeindikator
3.	Filter	9.	Køleindikator
4.	Aux.-knap	10.	Temperaturindikator
5.	Vandret spjæld	11.	Strømindikator
6.	Luftudtag	12.	Affugterindikator
7.	Fjernbetjening	13.	Modtagervindue

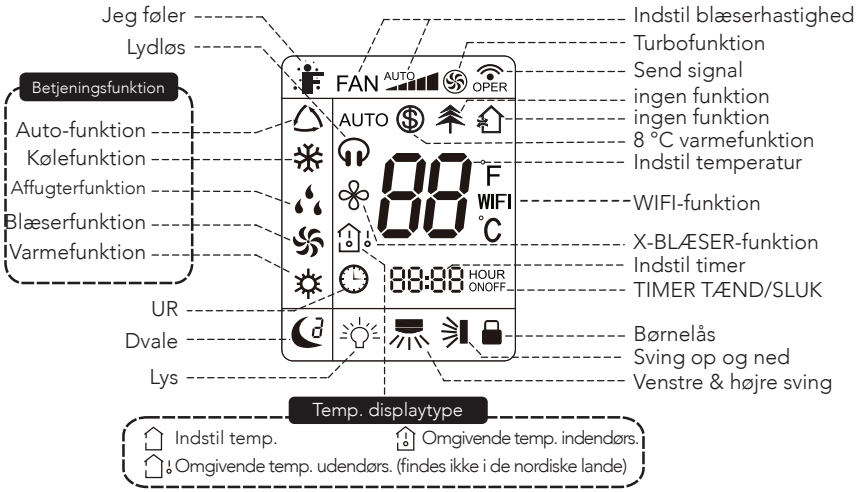
FJERNBETJENING



DK

1. START/STOP-knap
2. BLÆSER-knap
3. MODE-knap
4. +/- knap
5. START/STOP-knap
6. BLÆSER-knap
7. MODE-knap
8. +/- knap
9. TURBO-knap
10. knap
11. knap
12. UR-knap
13. TIMER START/STOP-knap
14. TEMP-knap
15. / knap
16. JEG FØLER-knap
17. LYS-knap
18. WIFI-knap
19. LYDLØS-knap
20. DVALE-knap

DISPLAY



SÅDAN BRUGER DU AIRCONDITIONANLÆGGET

INTRODUKTION TIL KNAPPER PÅ FJERNBETJENING

DK

Bemærk:

- Dette er en generel fjernbetjening, den kan anvendes til airconditionanlæg med flere funktioner. Hvis man klikker på nogle funktioner på fjernbetjeningen, som modellen ikke har, ændrer enheden ikke status.
- Når strømmen er tilsluttet, afgiver airconditionanlægget en lyd.
- Betjeningsindikator "⏻" er TÆNDT (rød indikator). Derefter kan du betjene airconditionanlægget med fjernbetjeningen.
- Når apparatet er tændt, vil tryk på knappen på fjernbetjeningen med ikonet "📶" på displayet få fjernbetjeningen til at blinke én gang, og airconditionanlægget siger en lyd, der angiver, at signalet er sendt til airconditionanlægget.
- Når apparatet er tændt, vises indstillet temperatur og ur-ikon på displayet på fjernbetjeningen (hvis timer er tændt, timer ikke er tændt og lysfunktioner er indstillet vil de tilsvarende ikoner blive vist på displayet på fjernbetjeningen samtidig). I tændt indstilling viser displayet de tilsvarende funktionsikoner.

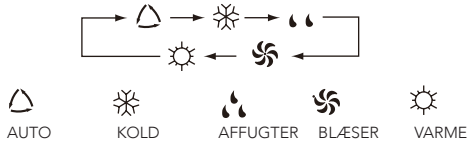
①/⑤ START/STOP-knap
Tryk på denne knap for at tænde for enheden. Tryk på den igen for at slukke for enheden. Dvalefunktionen annulleres, mens enheden er slukket.

②/⑥ BLÆSER-knap
Tryk på denne knap for at vælge mellem automatisk, lav, medium-lav, medium, medium-høj og høj hastighed. Når strømmen er tilsluttet, er Auto blæserhastighed standard. I AFFUGTER-indstilling kan man kun vælge lav blæserhastighed.



Bemærk: I affugterindstilling er blæserhastigheden lav.

③/⑦ MODE-knap
Tryk på denne knap for at vælge auto, køle, affugter, blæser, varme cirkulært. Autoindstilling er standard, når der tændes for strømmen. I autoindstilling vises temperaturen ikke. I Varmeindstilling er startværdien 28 °C. I andre indstillinger er startværdien 25 °C.

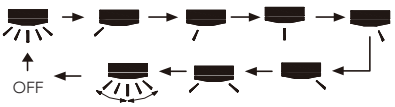


④/⑧ +/- knap
Den forudindstillede temperatur kan øges. Tryk på denne knap for at indstille temperaturen. Tryk på knappen, og hold den nede i to sekunder. Det relative indhold kan hurtigt ændre sig, indtil du slipper knappen og sender ordren, at °C-signalet vises i hele tiden. Temperaturjusteringen er ikke tilgængelig i Autoindstilling, men ordren kan sendes, hvis der trykkes på denne knap. Indstilling af gradtemperatur: 16-30 °C.

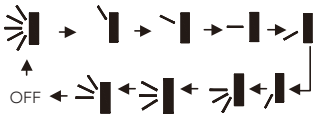
Den forudindstillede temperatur kan sænkes. Tryk på denne knap for at indstille temperaturen. Tryk på knappen, og hold den nede i to sekunder. Det relative indhold kan hurtigt ændre sig, indtil du slipper knappen og sender ordren, at °C-signalet vises i hele tiden. Temperaturjusteringen er ikke tilgængelig i Autoindstilling, men ordren kan sendes, hvis der trykkes på denne knap.

⑨ TURBO-knap
I køle- eller varmeindstilling kan du trykke på denne knap for at tænde eller slukke for turbofunktionen. Når turbofunktionen er valgt, vises turbosignalet. Signalet annulleres automatisk, hvis du skifter indstilling eller blæserhastighed.

⑩ **knap**
Tryk på denne knap for at indstille venstre og højre sving som vist herunder:



⑪ **knap**
Tryk på denne knap for at op- og nedadgående sving, der cirkulært skifter som nedenfor:



Denne fjernbetjening er universel. Hvis den modtager tre typer status efter hinanden, fastholdes det oprindelige sving.



Hvis spjældet standses, mens det svinger op og ned, vil det blive i dets aktuelle position.

angiver, at spjældet svinger frem og tilbage de fem steder, som vist på figuren.

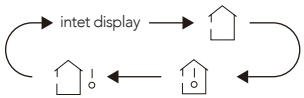
DK

⑫ **UR-knap**
Tryk på denne knap for at indstille uret, blinker og vises på displayet. Inden for 5 sekunder kan værdien justeres ved at trykke på + eller -. Hvis du holder denne knap nede i 2 sekunder eller mere, øges værdien for hver 0,5 sekund, og minutværdien øges med 1. Når uret blinker, skal du trykke på ur-knappen eller bekræft-knappen igen. Signalet vises konstant og angiver, at indstillingen er afsluttet. Når strømmen er tilsluttet, vises 12:00 som standard, og signalet vises. Hvis vises, angiver det, at den aktuelle tidsværdi er Ur-værdi, ellers er det Timer-værdi.

⑬ **TIMER TÆND/SLUK-knap**
Timer-indstilling: "ON" blinker, og displayets signal skjules, og den numeriske sektion bliver timer i indstillingsstatus. I løbet af 5 sekunder blinker værdien, når du trykker på + eller - for at vælge værdien i den numeriske sektion. For hvert tryk på knappen øges eller reduceres værdien med 1 minut. Hold + eller - nede. Efter 2 sekunder skifter den hurtigt. Ændringsmetoden er: I de første 2,5 sekunder ændres ti tal i minuttet, derefter er den plads fast. Når timeren blinker i 5 sekunder, skal du trykke på timerknappen. Timerindstillingen er afsluttet. Timeren On er valgt. Tryk på timerknappen igen for at annullere. Inden du indstiller timeren, skal du indstille uret til det aktuelle klokkeslæt.

Tryk på denne knap for at gå til TIMER SLUK-indstilling, hvorefter ikonet TIMER OFF blinker. Indstillingsmetoden er den samme som for TIMER TÆND.

⑭ **TEMP-knap**
Tryk på denne knap for at se den indendørs valgte temperatur, indendørs omgivende temperatur eller udendørs omgivende temperatur på indeenhedens display. Indstillingen på fjernbetjeningen vælges cirkulært som følger:



Hvis du vælger "⌂" med fjernbetjeningen eller intet display, viser temperaturindikatoren på indeenheden den indstillede temperatur. Hvis du vælger "⌂" med fjernbetjeningen, viser temperaturindikatoren på indeenheden indendørstemperaturen. Hvis du vælger "⌂" med fjernbetjeningen, viser temperaturindikatoren på indeenheden udendørstemperaturen. 3 sek. senere vender den tilbage til den indstillede temperatur, ellers afhænger den af det andet modtagne signal inden for 3 sekunder.

Bemærk: Når udendørsomgivelserne vises, er displayområdet 0-60 °C. Hvis den kommer uden for dette området, viser den tærskeldata (minimum 0 °C og maksimum 60 °C).
Tip: Når du bruger knapperne på dækslet, skal dækslet være helt lukket
Bemærk: Nogle modeller har ikke udendørs temperaturdisplay. På det tidspunkt modtager indeenheden "⌂"-signal, mens den viser den valgte indendørstemperatur.

⑮ **Denne funktion er ikke tilgængelig på modeller i Norden.**

⑯ **JEG FØLER-knap**
Tryk én gang på denne knap for at aktivere JEG FØLER-funktionen, hvorefter ikonet "JEG FØLER" vises. Efter hvert tryk på en af de andre funktionsknapper vil fjernbetjeningen sende JEG FØLER én gang for hver 200 ms. Når denne funktion er startet, vil den sende temperatur til hovedenheden hvert 10. minut. Når du trykker på denne knap igen, slås denne funktion fra. Når JEG FØLER-funktionen er tændt, skal fjernbetjeningen holdes i et område, hvor indeenheden kan modtage det signal, fjernbetjeningen udsender.

⑰ **LYS-knap**
Tryk på denne knap, når enheden er tændt eller slukket for at indstille lys tændt eller slukket. Når der er tændt, er lyset tændt som standard.

⑱ **WIFI-knap**
Tryk på WIFI-knappen for at aktivere funktionen. Tryk igen for at stoppe funktionen. Se flere oplysninger om WIFI-funktionen i brugervejledningen eller på wilfa.no, wilfa.com

⑲ LYDLØS-knap
Tryk på denne knap for at skifte til lydløs status under auto lydløs indstilling (displayet viser "🎧", og "Auto") og lydløs indstilling (displayet viser "🎧") og Lydløs SLUKKET (der vises ikke noget "🎧"). Når enheden tændes, er lydløs SLUKKET standard. I lydløs indstilling (display "🎧"). Nogle modeller har ikke lydløs funktion.

⑳ DVALE-knap
Tryk på denne knap for at vælge Dvale 1 (1), Dvale 2 (2), Dvale 3 (3) og for at annullere Dvale, skifte mellem dem – efter at have tilsluttet strøm er Annuller Dvale standard.

Dvale 1 er dvalefunktion 1, i køle- eller affugter-indstilling. Ved dvalefunktion efter 1 times drift hæves enhedens temperaturindstilling med 1 °C og 2 °C efter 2 timer og fortsætter ved den temperatur. I varmeindstilling sænkes temperaturen tilsvarende 1 °C efter 1 time og 2 °C efter 2 timer, hvorefter enheden vil køre ved denne indstillede temperatur.

Dvale 2 er dvalefunktion 2 og betyder, at airconditionanlægget kører i henhold til en gruppe forudindstillede dvaletemperaturkurver. I køleindstilling:

1. Når starttemperaturen indstilles til 16 °C-23 °C, efter dvalefunktionen er aktiveret, hæves temperaturen med 1 °C for hver time. Efter 3 °C fastholdes temperaturen. Efter 7 timer sænkes temperaturen med 1 °C. Derefter fortsætter enheden med at køre ved denne temperatur;
2. Når starttemperaturen indstilles til 24 °C-27 °C, efter dvalefunktionen er aktiveret, hæves temperaturen med 1 °C for hver time. Efter 2 °C fastholdes temperaturen. Efter 7 timer sænkes temperaturen med 1 °C. Derefter fortsætter enheden med at køre ved denne temperatur;
3. Når starttemperaturen indstilles til 28 °C-29 °C, efter dvalefunktionen er aktiveret, hæves temperaturen med 1 °C for hver time. Efter 1 °C fastholdes temperaturen. Efter 7 timer sænkes temperaturen med 1 °C. Derefter fortsætter enheden med at køre ved denne temperatur;
4. Når starttemperaturen indstilles til 30 °C under denne temperaturindstilling, sænkes temperaturen med 1 °C efter 7 timer, hvorefter enheden fortsætter med at køre ved denne temperatur;

I varmeindstilling:

1. Under den indledende forudindstillede temperatur på 16 °C kører enheden ved denne indstillede temperatur hele tiden.
2. Under den indledende forudindstillede temperatur 17 °C-20 °C, efter dvalefunktionen er startet, sænkes temperaturen med 1 °C for hver time, efter fald på 1 °C, og denne temperatur fastholdes.
3. Under den indledende forudindstillede temperatur 21 °C-27 °C, efter dvalefunktionen er startet, sænkes temperaturen med 1 °C for hver time, efter fald på 2 °C, og denne temperatur fastholdes.

4. Under den indledende forudindstillede temperatur 28 °C-30 °C, efter dvalefunktionen er startet, sænkes temperaturen med 1 °C for hver time, efter fald på 3 °C, og denne temperatur fastholdes.

Dvale 3 – manuel indstilling af dvalekurve i dvaletilstand:

1. Tryk længe på "Turbo"-knappen i dvaletilstand 3, så fjernbetjeningen går ind i brugerindstillingen for dvale. Nu viser fjernbetjeningen "1 time", indstillingstemperaturen "88" viser temperaturen for den sidst indstillede dvalekurve og blinker. (Den første indtastning viser den indledende kurveindstillingsværdi indstillet på fabrikken);
2. Tryk på "+" og "-" for ændre den valgte temperaturindstilling og tryk på "Turbo"-knappen for at bekræfte dit valg;
3. På dette tidspunkt øges timeren automatisk med 1 time på fjernbetjeningen (dvs. 2 timer" eller "3 timer" eller "8 timer"). Temperaturindstillingen "88" viser den sidst indstillede dvalekurve og blinker;
4. Gentag ovenstående trin (2)~(3), indtil 8 timer temperaturindstilling er færdig, derefter vil fjernbetjeningen genoptage den oprindelige timer-visning; Temperaturdisplayet viser igen den oprindelige temperaturindstilling.

Dvale 3 – manuel indstilling af dvalekurve i dvaletilstand:

Brugeren kan anvende indstillingsmetoden til at vælge dvalekurve til at ændre den forudindstillede dvalekurve, skifte til brugerdefineret dvaleindstilling, men ikke ændre temperaturen. Tryk straks på knappen "Turbo" for at bekræfte.

DK

Bemærk: Hvis der i 10 sekunder ikke bliver trykket på nogen knap i ovennævnte forudindstillings- eller forespørgselsprocedure, vil indstilling af dvalekurve automatisk afbrydes og den oprindelige visning genoptages. Ved forudindstillings- eller forespørgselsproceduren vil indstilling af dvalekurve eller forespørgsel blive afsluttet ved tryk på "TÆND/SLUK", "Mode"-knappen, "Timer"-knappen eller "Dvale"-knappen.

Kombination af "TEMP" og "UR" knapper:
Om energisparefunktionen
Tryk på "TEMP" og "UR" samtidig i KØLE-indstilling for at starte energisparefunktionen. Nixie-rør på fjernbetjeningen viser "SE". Gentag for at afslutte funktionen.

Kombination af "TEMP" og "UR" knapper:
Om 8 °C varmefunktionen
Tryk på "TEMP" og "UR" samtidig i VARME-indstilling for at starte 8 °C varmefunktion. Nixie-røret på fjernbetjeningen viser "$" og en valgt temperatur på "8 °C". Gentag for at afslutte funktionen.

BØRNELÅS

Tryk på "▲" og "▼" samtidig for at slå børnelåsen til eller fra. Når børnelåsen er slået til, vises "🔒"-ikonet på fjernbetjeningen. Hvis du bruger fjernbetjeningen, blinker "🔒"-ikonet tre gange uden at sende signal til enheden.

SKIFTEFUNKTION TIL TEMPERATURDISPLAY

Under OFF-status trykker du på "▼" og "MODE" samtidig for at skifte temperaturdisplay mellem °C og °F .

WIFI-FUNKTION

Tryk på WIFI-knappen for at aktivere funktionen. Tryk igen for at stoppe funktionen. Du kan finde flere oplysninger i WIFI-tilbehør og wilfa.no, wilfa.com

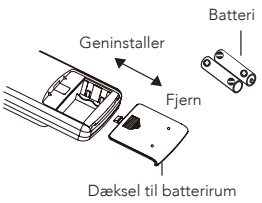
BETJENINGSVEJLEDNING

1. Når der er tændt for strømmen trykkes på "TÆND/SLUK" på fjernbetjeningen for at tænde for klimaanlægget.
2. Tryk på "MODE" for at vælge den ønskede indstilling: AUTOKØLEAFFUGTERBLÆSER VARME.
3. Tryk på knappen "▲" eller "▼" for at indstille den ønskede temperatur. (Temperaturen kan ikke justeres i autofunktion).
4. Tryk på "BLÆSER" for at indstille den ønskede blæserhastighed: auto, lav, medium og høj hastighed.
5. Tryk på "SVING" for at vælge blæservinklen.

DK

UDSKIFTNING AF BATTERIER I FJERNBETJENINGEN

1. Tryk på bagsiden af fjernbetjeningen på dækslet til batterirummet, og skub dækslet til batterirummet i pilens retning.
2. Udskift to 7# (AAA 1,5 V) tørbatterier, og sørg for, at "+" og "-" polerne vender rigtigt.
3. Sæt dækslet tilbage på batterirummet.



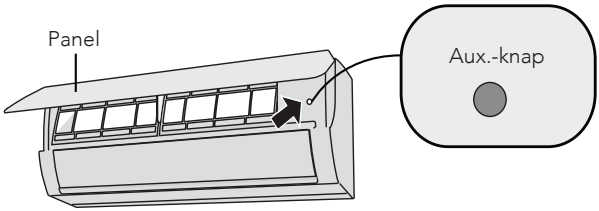
BEMÆRK

- Under betjening skal fjernbetjeningens signal rettes mod modtagervinduet på indeenheden.
- Afstanden mellem sender og modtagervindue bør ikke overstige 8 m, og der bør ikke være nogen forhindringer imellem dem.
- Signalet kan let forstyrres i rum, hvor der er lysstofrør eller trådløs telefon, fjernbetjeningen bør være tæt på indeenheden under brug.

- Udskift med nye batterier af samme model, når det er nødvendigt.
- Når du ikke bruger fjernbetjeningen i længere tid, bør du fjerne batterierne.
- Hvis displayet på fjernbetjeningen er uklart eller der ikke vises noget i display-et, skal batterierne udskiftes.

NØDBETJENING

Hvis du mister fjernbetjeningen, eller den bliver beskadiget, kan du bruge aux.-knappen til at tænde og slukke for airconditionanlægget. Se herunder for detaljeret betjening: Åbn panelet, og tryk på aux.-knappen som vist på figuren for at tænde eller slukke for airconditionanlægget. Når airconditionanlægget er tændt kører det i auto-funktion.



Advarsel: Brug et isolerende redskab til at trykke på auto-knappen.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Advarsel:

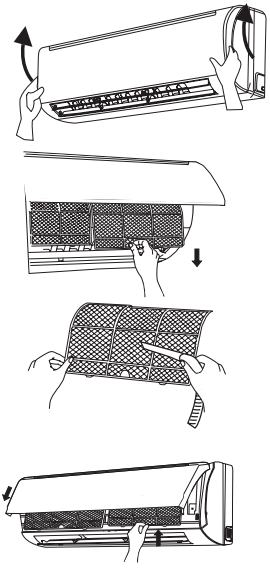
- Sluk for airconditionanlægget og tag stikket ud, inden du rengør airconditionanlægget for at undgå elektrisk stød.
- Vask ikke airconditionanlægget med vand, da det kan medføre elektrisk stød.
- Brug ikke ustabile væsker til at rengøre airconditionanlægget.

RENGØRING AF OVERFLADEN PÅ INDEENHEDEN

Når overfladen af indeenheden er snavset, anbefales det at bruge en blød klud våd klud til at tørre den af.

Bemærk: Fjern ikke panelet, når du rengør det**.**

RENGØRING AF FILTER



1. **Åbn panelet**
   Træk panelet ud til en bestemt vinkel som vist i figuren.

2. **Fjern filteret.**
   Fjern filteret som vist på figuren.

3. **Rengøring af filter**
   Brug en støvekost eller vand til at rengøre filteret. Hvis filteret er meget snavset, kan du bruge vand (under 45 °C) til at rengøre det og derefter lægge det til tørre på et skyggefuldt og køligt sted.

4. **Montering af filter**
   Monter filteret, og luk derefter panelets dæksel tæt.

Advarsel:

- Filteret bør rengøres hver tredje måned. Hvis der er meget støv i omgivelserne, kan du rengøre det oftere.
- Rør ikke ved fanerne, når filteret er fjernet, da det kan medføre personskade.
- Brug ikke ild eller en hårtørrer til at tørre filteret, da det kan medføre deformation eller brandfare.

KONTROL INDEN BRUGSSÆSON

1. Kontroller, om luftindtaget er blokeret.
2. Kontroller, om luftknap, stik og kontakt er i god stand.
3. Kontroller om filteret er rent
4. Kontroller, om drænrøret er beskadiget.

KONTROL EFTER BRUGSSÆSON

1. Afbryd strømforsyningen.
2. Rengør filter og panel på indeenheden

FEJLFINDING

Problem	Mulige årsager	Løsninger
Indeenheden kan ikke modtage fjernbetjeningens signal, eller fjernbetjeningen virker ikke.	Er den alvorligt forstyrret (f.eks. statisk elektricitet, stabil spænding)?	Træk stikket ud. Genindsæt stikket efter ca. 3 min. og tænd derefter for enheden igen.
	Er fjernbetjeningen inden for signalets modtagerafstand?	Signalets modtagerafstand er 8m.
	Er der nogen forhindringer?	Fjern forhindringerne.
	Peger fjernbetjeningen mod modtagervinduet?	Vælg en passende vinkel, og ret fjernbetjeningen mod modtagervinduet på indeenheden.
	Er fjernbetjeningens følsomhed lav, uklart display og intet display?	Kontroller batterierne. Hvis der ikke er tilstrækkelig strøm på batterierne, skal de udskiftes.
	Intet display når fjernbetjeningen benyttes?	Kontroller om fjernbetjeningen ser beskadiget ud. Hvis den gør det, skal den udskiftes.
	Lysstofrør i lokalet?	Hold fjernbetjeningen tæt på indeenheden.
		Sluk for lampen og prøv igen.
Der kommer ikke nogen luft ud fra indeenheden	Luftindtag eller luft-udtag på indeenheden er blokeret?	Fjern blokeringer.
	Under varmefunktion har den indendørs temperatur nået den indstillede temperatur?	Efter at have nået den indstillede temperatur, stopper indeenheden med at blæse luft ud.
	Varmefunktion er tændt i øjeblikket?	For at undgå at blæse kold luft vil indeenheden starte efter en forsinkelse på flere minutter, hvilket er et normalt fænomen.

Aircondition-anlægget kan ikke starte	Strømsvigt?	Vent til strømmen er tilsluttet igen.
	Sidder stikket løst?	Sæt stikket i igen.
	Luftknappen slår fra eller der er røget en sikring?	Kontakt en professionel for at få udskiftet luftknap eller sikring.
	Ledningen har en fejlfunktion?	Kontakt en professionel for at få den udskiftet.
	Enheden er genstartet straks efter afsluttet betjening?	Vent i 3 min., og tænd derefter for enheden igen.
	Er funktionsindstillingerne til fjernbetjeningen korrekte?	Nulstil funktionen
Der kommer dis ud af indeenhedens luftudtag	Indendørs temperatur og fugtighed er høj?	Fordi indendørs luft køles hurtigt. Efter et stykke tid vil den indendørs temperatur og fugtighed falde, og disen vil forsvinde.
Indstillet temperatur kan ikke justeres	Enheden kører i autofunktion?	Temperaturen kan ikke justeres i autoindstilling. Skift betjeningsfunktion, hvis du skal justere temperaturen.
	Den ønskede temperatur overstiger det indstillede temperaturområde?	Temperaturområde: 16-30. for opvarmningsindstilling 8-30.
Køle (varme) effekt er ikke god.	Spændingen er for lav?	Vent til spændingen vender tilbage til normal.
	Filteret er snavset?	Rens filteret.
	Indstillet temperatur er i det korrekte område?	Juster temperaturen til det korrekte område.
	Dør og vindue er åbne?	Luk dør og vindue.

Der udsendes lugt	Er der en lugtkilde som f.eks. møbler og cigaretter osv.	Fjern lugtkilden. Rens filteret
Aircondition-anlægget kører unormalt	Er der forstyrrelser som f.eks. torden, trådløse apparater osv.	Afbryd strømmen, tilslut strømmen igen, og tænd så for enheden igen.
Lyd af "rislende vand"	Airconditionanlægget er tændt eller slukket i øjeblikket?	Lyden kommer fra kølemidlet inde i enheden, og det er et normalt fænomen.
Smældende lyd	Airconditionanlægget er tændt eller slukket i øjeblikket?	Dette er lyden af friktioner forårsaget af udvidelse og/ sammentrækning af panel eller andre dele på grund af temperaturudsving.

FEJLKODE

Hvis airconditionanlæggets status er unormal, blinker temperaturindikatoren på indeenheden for at visse den aktuelle fejlkode. Se nedenstående liste for at tyde fejlkode.

Fejlkode	**Fejlfinding**
E5	Overbelastningssbeskyttelse: Ustabil spænding, varmevekslerne er for beskidte, blæserhastigheden er ikke normal, kompressorfejl, olie- eller gaslækage.
E8	Beskyttelse mod høj temperatur: Kølemiddellækage, fejl i blæsermotor, for snavset støvfiltre eller varmevekslere.
U8	Fejlfunktion i indendørs blæsermotor: Fejl i blæsermotor, indendørs PCB-fejl.
H6	Indendørs blæsermotor låst: Blæsermotoren er i stykker, blæsermotoren er blokeret.
E6	Kommunikationsfejl: Forkert ledningsføring mellem inde- og udeenhed, PCB inde/ude fejlfunktion.
C5	Fejlfunktion i koblingshætte: Manglende koblingshætte på PCB indendørs, PCB er i stykker.
F0	Kølemiddel genbrugsfunktion: Lækage af kølemiddel, kølemiddelpleje
F1	Indendørs omgivende sensor er i stykker.
F2	Indendørs fordamper-sensor er i stykker.

Bemærk: Hvis der er andre fejlkoder, bedes du kontakte kvalificerede personer for service.

ADVARSEL

Hvis nedenstående situation opstår, skal du straks afbryde strømmen til klimaanlægget og derefter kontakte forhandleren eller kvalificerede personer for service.

- Ledningen er overophedet eller beskadiget.
- Der kommer en unormal lyd under betjening.
- Luftknappen slår fra hyppigt.
- Airconditionanlægget afgiver en brændt lugt.
- Indeenheden lækker.

Undgå at reparere eller udbedre fejl på klimaanlægget selv. Hvis airconditionanlægget betjenes under unormale forhold, kan det medføre fejlfunktioner, elektrisk stød eller brandfare.



GARANTI

Wilfa yder 7 års garanti på dette produkt fra købsdatoen. Garantien dækker produktionsfejl eller mangler, der opstår i garantiperioden. Din kvittering fungerer som dokumentation over for forhandleren, hvis du ønsker at benytte din garanti.

Garantien gælder kun for produkter, der er købt til og bruges i private husstande. Garantien gælder ikke, hvis produktet bruges kommercielt. Garantien gælder ikke, hvis produktet er misbrugt, forsømt, vejledningen fra Wilfa ikke er fulgt, produktet er ændret, eller der er foretaget uautoriseret reparation. Garantien gælder heller ikke for normalt slid på produktet, misbrug, manglende vedligeholdelse, brug af forkert spænding eller:

DK

- Overbelastning af produktet
- Dele, der normalt bliver slidt
- Dele, der kan forventes udskiftet regelmæssigt (f.eks. filter, batteri osv.)

Brugervejledningen er også tilgængelig på vores hjemmeside wilfa.dk/wilfa.com

PRODUKTSPECIFIKATIONER

220V~240V~50Hz

SUPPORT OG RESERVEDELE

Hvis du har brug for support, kan du finde vores kundeservice/supportside på **Wilfa.com**. Her finder du ofte stillede spørgsmål, reservedele, tips og tricks og alle vores kontaktoplysninger.

GENANVENDELIGHED



Dette mærkat angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald nogen steder i EU. For at undgå potential skade på miljøet eller menneskers sundhed pga. ukontrolleret bortskaffelse af affald, skal produktet genanvendes på korrekt vis for at fremme bæredygtig genanvendelse af materielle ressourcer. Brug retur- og indsamlingssystemerne til genanvendelse af den brugte enhed, eller kontakt den forhandler, hvor du købte produktet. De kan tage dette produkt til en miljøvenlig genanvendelse uden beregning.

FI

SISÄLLYS

126 TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA – KÄYTTÖ JA KUNNOSSAPITO
128 TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET – LIITÄNTÄ
131 KYLMÄAINE
135 KÄYTTÖLÄMPÖTILA-ALUE
136 TUOTTEEN KUVAUS
138 KÄYTTÄMINEN
144 TOIMINTAOPAS
145 KÄYTTÖ HÄTÄTILANTEESSA
145 PUHDISTUS JA KUNNOSSAPITO
147 VIANMÄÄRITYS
150 VIKAKOODIT
152 TAKUU
153 TUOTETIEDOT
153 TUKI JA VARAOSAT
153 KIERRÄTYS

FI

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA – KÄYTTÖ JA KUNNOSSAPITO

- Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se vastaisen varalle. Huomaa, että ilmalämpöpumppu ei voi olla ainoa tilaan asennettava lämmönlähde. Käyttöohjeen voi ladata myös kotisivultamme osoitteesta wilfa.fi.
- Kahdeksan vuotta täyttäneet lapset sekä fyysisesti, henkisesti, aisteiltaan tai tietämykseltään rajoittuneet tai kokemattomat henkilöt voivat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan tai jos heitä on neuvottu käyttämään laitetta turvallisesti ja he ymmärtävät käyttämiseen liittyvät vaarat.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Älä yhdistä laitetta samaan pistorasiaan, johon on yhdistetty muita laitteita. Muutoin voi aiheuttaa tulipalon vaara.
- Katkaise virransyöttö ennen laitteen puhdistamista. Muutoin voi aiheutua sähköisku.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, se on vaaran välttämiseksi vaihdatettava valmistajalla, valmistajan valtuuttamassa huoltokorjaamossa tai valtuutetulla ammattilaisella.

- Älä puhdista laitetta vedellä. Muutoin voi aiheutua sähköisku.
- Älä suihkuta vettä sisäyksikköön. Muutoin voi aiheutua sähköisku tai toimintavirhe.
- Kun suodatin on irrotettu, älä koske lamelleihin loukkaantumisen välttämiseksi. Älä kuivaa suodatinta avotulella tai hiustenkuivaimella. Muutoin sen muoto voi muuttua tai voi aiheutua tulipalon vaara.
- Vain koulutetut henkilöt saavat tehdä laitteelle kunnossapitotöitä. Muutoin voi aiheutua henkilövahinko tai vaurio.
- Älä korjaa laitetta itse. Muutoin voi aiheutua sähköisku tai vaurio. Jos laite on korjattava, ota yhteys sen ostopaikkaan.
- Älä työnnä sormia tai esineitä ilman tulo- tai poistoaukkoihin. Muutoin voi aiheutua henkilövahinko tai vaurio.
- Älä tuki ilman ulostulo- tai sisäänmenoaukkoa. Muutoin voi aiheutua toimintahäiriö.
- Älä kaada vettä kaukosäätimen päälle. Muutoin se voi vaurioitua.
- Jos huomaat alla kuvattuja ilmiöitä, katkaise laitteesta virta ja irrota pistoke heti. Ota yhteys ostopaikkaan tai valtuutettuun huoltokorjaamoon.
  – Virtajohto on ylikuumentunut tai vaurioitunut.

– Käytön aikana kuuluu epänormaali ääni.
– Katkaisija laukeaa säännöllisesti.
– Laitteesta lähtee palaneen hajua.
– Sisäyksikkö vuotaa.

- Jos laitetta käytetään häiriötilassa, on olemassa toimintahäiriön, sähköiskun tai tulipalon vaara.
- Jos yksikkö käynnistetään tai sammutetaan hätäkäyttökatkaisimella, paina sitä sähköä eristävällä esineellä, muulla kuin metallista valmistetulla.
- Älä astu ulkoyksikön päälle äläkä aseta painavia esineitä sen päälle. Muutoin se voi vahingoittua tai voi aiheutua henkilövahinko.

TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET – LIITÄNTÄ

- Asentaminen on jätettävä koulutettujen henkilöiden tehtäväksi. Asennuksen saa suorittaa vain Tukes:n hyväksymä yritys, jolla on lupa Suomessa asentaa ja huoltaa ilmalämpöpumppuja. Muutoin voi aiheutua henkilövahinko tai vaurio.
- Yksikön asentamisessa on noudatettava sähköturvallisuutta koskevia säädöksiä.
- Käytä hyväksyttyä virransyöttöpiiriä ja katkaisijaa paikallisten turvamääräysten mukaisesti.
- Katkaisija on asennettava. Muutoin voi aiheutua toimintahäiriö. Kiinteässä johdotuksessa on oltava kan-

sallisten johdotusohjeiden mukainen kaikkien napojen pääkytkin, jossa on vähintään 3 mm:n erotus.

- Katkaisijan kapasiteettivaihtoehdot on lueteltu seuraavassa taulukossa. Ilmastointilaite on suojattava sulakkeella oikosulun tai ylikuormituksen varalta.
- Laite on maadoitettava asianmukaisesti. Virheellinen maadoitus voi aiheuttaa sähköiskun.
- Älä käytä määräysten vastaista sähköjohtoa.
- Varmista, että laitteen virransyöttö vastaa sen vaatimuksia. Epävakaa virransyöttö tai virheellinen johdotus voi aiheuttaa toimintahäiriöitä.
- Asenna vaatimukset täyttävät virransyöttöjohdot ennen laitteen käyttämistä.
- Kytke vaihejohdin, neutraali johdin ja maadoitusjohdin pistorasiaan.
- Varmista, että virtalähde on katkaisu ennen sähköön tai turvallisuuteen liittyvien tehtävien suorittamista.
- Älä kytke virtaa päälle ennen kuin asennus on valmis. Jos virtajohto on vahingoittunut, se on vaaran välttämiseksi vaihdatettava valmistajalla, valmistajan valtuuttamassa huoltokorjaamossa tai valtuutetulla ammattilaisella.

- Kylmäaine kuumenee. Älä anna virtajohdon koskettaa kupariputkea.
- Laite on asennettava kansallisten sähköasennuksia koskevien säädösten mukaisesti.
- Asennuksen tulee täyttää NEC- ja CEC-vaatimukset. Vain valtuutettu henkilö saa asentaa laitteen. Asennuksen saa suorittaa vain Tukes:n hyväksymä yritys, jolla on lupa Suomessa asentaa ja huoltaa ilmalämpöpumppuja.
- Tämä laite on ensimmäisen luokan sähkölaite. Ammattilaisen on maadoitettava se asianmukaisesti erityisellä maadoituslaitteella. Varmista, että laite on asianmukaisesti maadoitettu, sillä muussa tapauksessa olemassa on sähköiskun vaara.
- Keltavihreä johdin on maadoitusjohdin. Sitä ei saa käyttää muihin tarkoituksiin.
- Maadoitusresistanssin on noudatettava kansallisia sähköturvallisuusmääräyksiä.
- Laite on sijoitettava niin, että pistokkeeseen pääsee käsiksi.
- Valtuutetun sähköasentajan on yhdistettävä sisä- ja ulkoyksikön väliset johdot.
- Jos virtajohto on liian lyhyt, tilaa pidempi johto laitteen ostopaikasta. Älä pidennä johtoa itse.

- Jos laite yhdistetään virransyöttöön työntämällä pistoke pistorasiaan, siihen täytyy päästä käsiksi asennuksen jälkeen.
- Jos laite yhdistetään virransyöttöön kiinteästi, virransyöttöön tulee asentaa katkaisija.
- Jos laite täytyy siirtää toiseen paikkaan, vain valtuutettu asentaja saa siirtää sen. Muutoin voi myös aiheutua henkilövahinko tai vaurio.
- Valitse paikka, joka on poissa lasten ja lemmikkieläinten ulottuvilta ja jonka lähellä ei ole kasveja. Jos tällaista paikkaa ei ole käytettävissä, laite täytyy ympäröidä aidalla.
- Sisäyksikkö täytyy asentaa seinän lähelle.

HUOMAUTUS

On hyvin tärkeää, että puhdistus- ja huolto-ohjeita noudatetaan huolellisesti. Muutoin lakisääteiset oikeutesi kuluttajana voivat raueta.

KYLMÄAINE

- Ilmalämpöpumpussa käytetään erityistä kylmäainetta, jonka avulla laite voi toimia aiotulla tavalla. Käytetty kylmäaine on erityispuhdistettua R32-fluoridia. Kylmäaine on palavaa ja hajutonta. Se voi aiheuttaa tietyissä olosuhteissa myös räjähdyksen. Kylmäaineen syttyvyys on kuitenkin hyvin alhainen. Ainoastaan tuli voi sytyttää sen.

- Yleisesti käytössä olevista kylmäaineista poiketen R32 ei saastuta eikä vaikuta negatiivisesti otsonikerrokseen. Sen kasvihuonevaikutukset ovat myös muita aineita pienemmät. R32-aineen termodynaamiset ominaisuudet ovat erittäin hyvät, minkä ansiosta sen käyttö on erittäin energiatehokasta. Sen vuoksi laitteita ei tarvitse täyttää yhtä usein.

VAROITUS

Älä yritä nopeuttaa sulatusta tai puhdistusta tavalla, joka eroaa valmistajan suosituksista. Mikäli laite tarvitsee korjausta, ota yhteyttä lähimpään valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Epäpätevien henkilöiden suorittamat korjaustyöt voivat olla vaarallisia. Asennuksen ja huollon saa suorittaa vain Tukes:n hyväksymä yritys, jolla on lupa Suomessa asentaa ja huoltaa ilmalämpöpumppuja. Käytöstä poistettua laitetta on säilytettävä tilassa, jossa ei ole syttymislähteitä (esimerkiksi avotulta tai toiminnassa olevaa kaasulaitetta tai sähkölämmitintä). Älä lävistä tai polta.

FI

Laite on täytetty palavalla R32-kaasulla. Noudata korjauksissa tarkasti ja yksinomaan valmistajan ohjeita. Ota huomioon, että kylmäaineet eivät haise miltään. Tutustu ammattilaisille tarkoitettuun käyttöoppaaseen.



VAROTOIMET

- Älä kytke virtaa päälle ennen kuin asennus on valmis.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, se on vaaran välttämiseksi vaihdatettava valmistajalla, valmistajan valtuuttamassa huoltokorjaamossa tai valtuutetulla ammattilaisella.
- Kylmäaine kuumenee. Älä anna virtajohdon koskettaa kupariputkea.
- Laite on asennettava kansallisten sähköasennuksia koskevien säädösten mukaisesti.
- Asennuksen tulee täyttää NEC- ja CEC-vaatimukset. Vain valtuutettu henkilö saa asentaa laitteen. Asennuksen saa suorittaa vain Tukes:n hyväksymä yritys, jolla on lupa Suomessa asentaa ja huoltaa ilmalämpöpumppuja.
- Tämä laite on ensimmäisen luokan sähkölaite. Ammattilaisen on maadoitettava se asianmukaisesti erityisellä maadoituslaitteella. Varmista, että laite on asianmukaisesti maadoitettu, sillä muussa tapauksessa olemassa on sähköiskun vaara.
- Keltavihreä johdin on maadoitusjohdin. Sitä ei saa käyttää muihin tarkoituksiin.
- Maadoitusresistanssin on noudatettava kansallisia sähköturvallisuusmääräyksiä.

- Laite on sijoitettava niin, että pistokkeeseen pääsee käsiksi.
- Valtuutetun sähköasentajan on yhdistettävä sisä- ja ulkoyksikön väliset johdot.
- Jos virtajohto on liian lyhyt, tilaa pidempi johto laitteen ostopaikasta. Älä pidennä johtoa itse.
- Jos laite yhdistetään virransyöttöön työntämällä pistoke pistorasiaan, siihen täytyy päästä käsiksi asennuksen jälkeen.
- Jos laite yhdistetään virransyöttöön kiinteästi, virransyöttöön tulee asentaa katkaisija.
- Jos laite täytyy siirtää toiseen paikkaan, vain valtuutettu asentaja saa siirtää sen. Muutoin voi aiheutua henkilövahinko tai vaurio.
- Valitse paikka, joka on poissa lasten ja lemmikkieläinten ulottuvilta ja jonka lähellä ei ole kasveja. Jos tällaista paikkaa ei ole käytettävissä, laite täytyy ympäröidä aidalla.
- Sisäyksikkö täytyy asentaa seinän lähelle.
- Valmistaja toimittaa tämän tuotteen asennus- ja käyttöohjeet.

KÄYTTÖLÄMPÖTILA-ALUE

NARVIK 25

	Sisäpuoli DB/WB (°C)	Ulkopuoli DB/WB (°C)
Suurin jäähdytys	32/23	43/26
Suurin lämmitys	27/-	24/18

Huomaa: Jäähdytyksen käyttölämpötila-alue (ulkolämpötila) on -15–43 °C. Jos ulkoyksikköä ei ole varustettu sähkölämmityksellä, lämmittäminen on mahdollista, kun ulkolämpötila on -15–24 °C. Jos ulkoyksikkö on varustettu sähkölämmityksellä, lämmittäminen on mahdollista, kun ulkolämpötila on -25–24 °C.

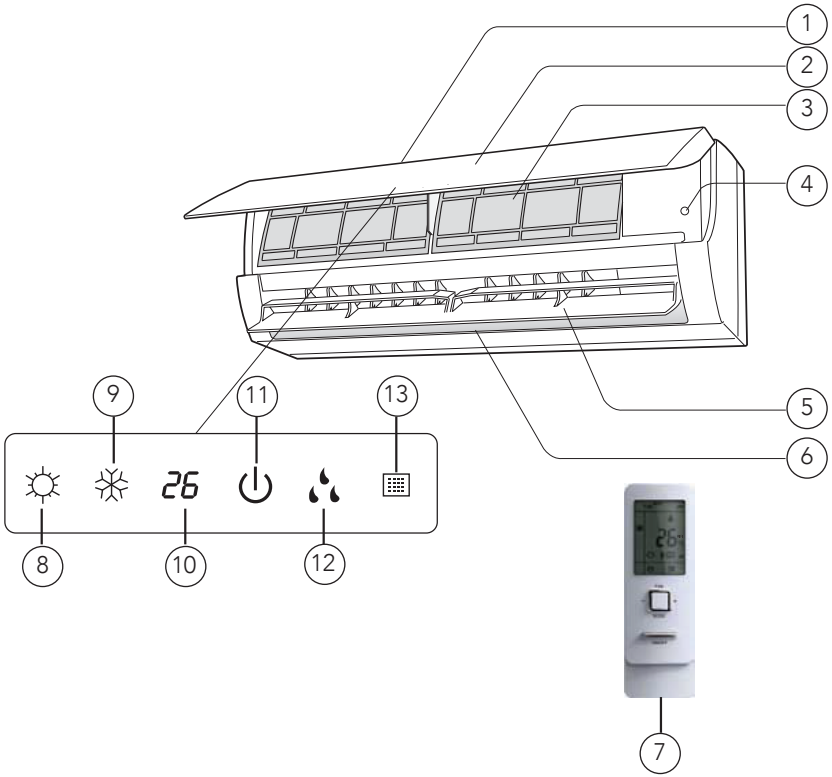
NARVIK 35

	Sisäpuoli DB/WB (°C)	Ulkopuoli DB/WB (°C)
Suurin jäähdytys	32/23	52/32
Suurin lämmitys	27/-	24/18

Huomaa: Käyttölämpötila-alue (ulkolämpötila) vain jäähdytysyksikölle on -18–52 °C, lämpöpumppuyksikölle -30–52 °C.

TUOTTEEN KUVAUS

SISÄYKSIKKÖ



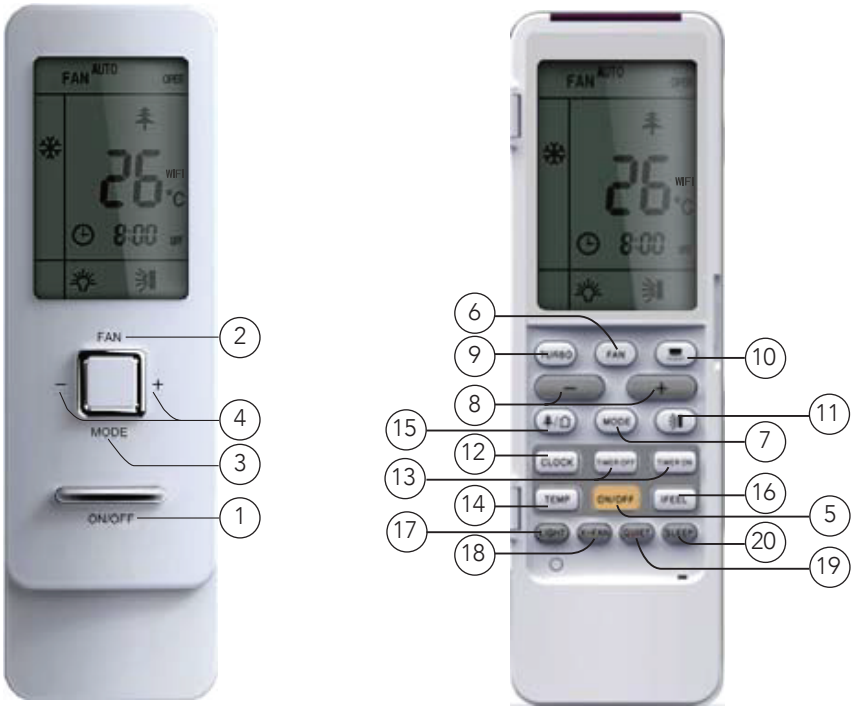
FI

1. Ilmanotto
2. Etupaneeli
3. Suodatin
4. Apupainike
5. Vaakasuuntainen ilmanohjain (ilman ohjaussäleikkö)
6. Ilmanpoisto
7. Kaukosäädin

Näyttö:

8. Lämmityksen merkkivalo
9. Jäähdytyksen merkkivalo
10. Lämpötilan merkkivalo
11. Virran merkkivalo
12. Kuivauksen merkkivalo
13. Kaukosäätimen infrapuna-vastaanottimen sensori

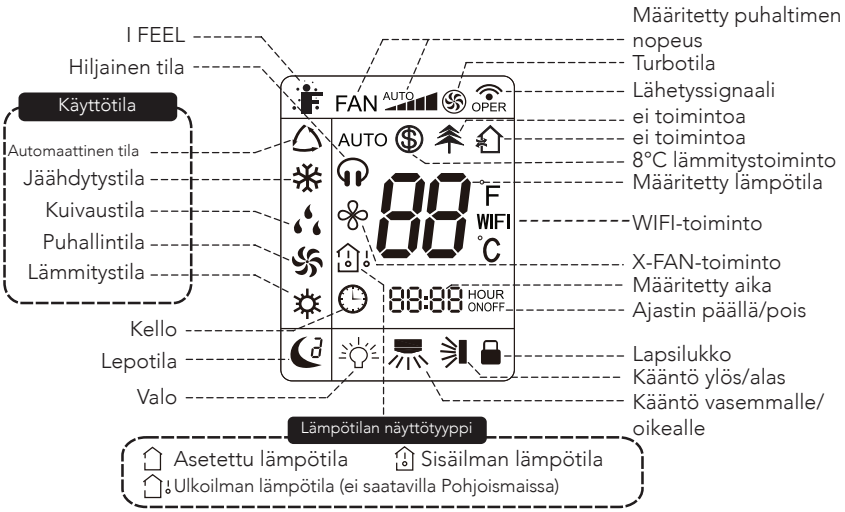
KAUKOSÄÄDIN



FI

1. Virtapainike
2. FAN-puhallinpainike
3. MODE-tilapainike
4. Plus-/miinuspainike
5. Virtapainike
6. FAN-puhallinpainike
7. MODE-tilapainike
8. Plus-/miinuspainike
9. Turbopainike
10. -painike
11. -painike
12. CLOCK-kellopainike
13. TIMER ON / TIMER OFF -ajastinpainike
14. TEMP-lämpötilapainike
15. / -painike
16. I FEEL -painike
17. LIGHT-valopainike
18. WIFI-painike
19. QUIET-painike (hiljainen tila)
20. SLEEP-uniajastuspainike

NÄYTTÖ



KÄYTTÄMINEN

KAUKOSÄÄTIMEN PAINIKKEIDEN ESITTELY

Huomaa:

- Yleiskäyttöistä kaukosäädintä voidaan käyttää monien ilmalämpöpumppujen kanssa. Kun kaukosäätimestä painetaan painikkeita, jotka vastaavat toimintoja, joita laitteessa ei ole, laite pysyy alkuperäisessä toimintatilassaan.
- Kun ilmalämpöpumppu kytketään virtalähteeseen, siitä kuuluu merkkiääni.
- Toiminnan merkkivalo "⏻" palaa (ON, punainen merkkivalo). Tämän jälkeen ilmalämpöpumppua voidaan käyttää kaukosäätimen avulla.
- Kun päälle kytketyssä tilassa painetaan kaukosäätimen painikkeita, kaukosäätimen näytössä oleva signaalikuvake "((•))" välähtää ja ilmalämpöpumpun sisäyksiköstä kuuluu äänimerkki. Tämä tarkoittaa sitä, että signaali on lähetetty ilmalämpöpumpulle.
- Pois kytketyssä tilassa määritetty lämpötila ja kellokuvake näkyvät kaukosäätimen näytöllä (jos ajastin päällä-, ajastin pois päältä- ja valotoiminnot on asetettu, vastaavat kuvakkeet näkyvät kaukosäätimen näytöllä yhtä aikaa). Päälle kytketyssä tilassa näytöllä näkyvät vastaavat toimintokuvakkeet.

FI

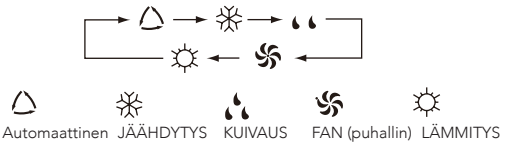
①/⑤ Virtapainike
Painamalla tätä painiketta laite käynnistyy. Painamalla sitä uudestaan laite sammuu. Uniajastustoiminto peruutetaan, kun laite kytketään pois päältä.

②/⑥ FAN-puhallinpainike
Painamalla tätä painiketta voit valita puhallinnopeuden seuraavassa järjestyksessä: automaattinen, alhainen, keskitaso-alhainen, keskitaso, keskitaso-korkea ja korkea. Virran kytkemisen jälkeen puhallin on oletuksena automaattisessa tilassa. Kuivaustilassa puhaltimen nopeudeksi voidaan asettaa vain alhainen.



Huom.: Kuivaustilassa puhaltimen nopeus on alhainen.

③/⑦ MODE-tilapainike
Painamalla tätä painiketta voit valita tilan seuraavassa järjestyksessä: automaattinen, jäähdytys, kuivaus, puhallin, lämmitys. Virran kytkemisen jälkeen tila on oletuksena automaattinen. Automaattisessa tilassa lämpötilaa ei näytetä. Lämmitystilassa alkuarvo on 28 °C. Muissa tiloissa alkuarvo on 25 °C.

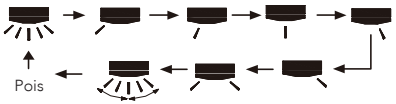


④/⑧ Plus-/miinuspainike
Esiasetettua lämpötilaa voidaan säätää ylöspäin. Lämpötilaa voidaan säätää painamalla tätä painiketta. Painamalla painiketta kahden sekunnin ajan arvo alkaa muuttua nopeasti, kunnes painike vapautetaan. Voit myös lähettää pyynnön, että °C-merkki näytetään koko ajan. Lämpötilaa ei voi säätää automaattisessa tilassa, mutta pyyntö voidaan lähettää painamalla tätä painiketta. Lämpötila-asetus: 16–30 °C.

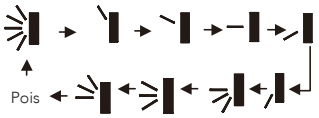
Esiasetettua lämpötilaa voidaan säätää myös alaspäin. Lämpötilaa voidaan säätää painamalla tätä painiketta. Painamalla painiketta kahden sekunnin ajan arvo alkaa muuttua nopeasti, kunnes painike vapautetaan. Voit myös lähettää pyynnön, että °C-merkki näytetään koko ajan. Lämpötilaa ei voi säätää automaattisessa tilassa, mutta pyyntö voidaan lähettää painamalla tätä painiketta.

⑨ Turbopainike
Jäähdytys- tai lämmitystilassa voit ottaa turbotoiminnon käyttöön tai poistaa sen käytöstä painamalla tätä painiketta. Kun turbotoiminto on kytketty päälle, turbosymboli näkyy näytöllä. Symboli poistuu näkyvistä automaattisesti, jos tilaa tai puhaltimen nopeutta muutetaan.

⑩ -painike
Painamalla tätä painiketta voit asettaa ilman virtaussuuntaa vasemmalle ja oikealle seuraavasti:



⑪ -painike
Voit säätää ilman virtaussuuntaa seuraavasti painamalla tätä painiketta:



Tämä kaukosäädin on yleiskäyttöinen. Jos laite vastaanottaa jonkin seuraavista tilasignaaleista, ilman virtaussuunta ei muutu.



Jos ilman ohjaussäleikkö pysäytetään, kun sitä käännetään ylös ja alas, se jää kulloiseenkin asentoonsa.

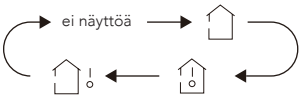
ilmaisee, että ilman ohjaussäleikkö kääntyy viiden eri asennon välillä kuvan osoittamalla tavalla.

⑫ CLOCK-painike
Painamalla tätä painiketta kellonaika voidaan asettaa. Symboli vilkkuu ja tulee näkyviin. Arvoa voidaan säätää painamalla viiden sekunnin sisällä plus- tai miinuspainiketta. Jos painiketta pidetään painettuna kahden sekunnin ajan, minuuttiarvo muuttuu nopeasti. Kun valo vilkkuu, paina kello- tai vahvistuspainiketta. Symboli jää näkyviin ja ilmaisee, että asetus on onnistunut. Käynnistyksen jälkeen näytössä näkyy oletuksena 12:00 ja symboli . Jos näytöllä näkyy symboli , näkyvä aika-arvo on kelloarvo. Muussa tapauksessa on ajastinarvo.

FI

⑬ TIMER ON/TIMER OFF -ajastinpainike (laitteen käynnistyksen ja/tai sammutuksen ajastus)
Timer On -asetus: ON vilkkuu näytöllä, poistuu näytöltä, numerokohdassa näkyy ajastinasetus. Arvo vilkkuu viiden sekunnin ajan. Voit säätää numerokohdan aika-arvoa painamalla plus- tai miinuspainiketta. Arvo suurenee tai pienenee yhden minuutin jokaisella painalluksella. Pitämällä plus- tai miinuspainiketta painettuna kahden sekunnin ajan arvo muuttuu nopeasti. Arvo vilkkuu viiden sekunnin ajan. Painamalla silloin ajastinpainiketta ajastin asetetaan. Kun ajastin on asetettu, se voidaan peruuttaa painamalla ajastinpainiketta uudelleen. Ennen ajastimen asettamista aseta kello oikeaan aikaan. Painamalla tätä painiketta kerran pääset määrittämään TIMER OFF -asetuksen. Tässä tapauksessa TIMER OFF -kuvake vilkkuu. TIMER OFF -asetus toimii samalla tavalla kuin TIMER ON -asetus.

⑭ TEMP-lämpötilapainike
Tätä painiketta painamalla näet sisäyksikön näytöllä asetuslämpötilan, huonelämpötilan tai ulkoilman lämpötilan. Asetus valitaan kaukosäätimellä seuraavassa järjestyksessä:



Kun kaukosäätimellä valitaan , sisäyksikön lämpötilan ilmaisin näyttää asetuslämpötilan. Kun kaukosäätimellä valitaan , sisäyksikön lämpötilan ilmaisin näyttää huonelämpötilan. Kun kaukosäätimellä valitaan , sisäyksikön lämpötilan ilmaisin näyttää ulkolämpötilan. Kolmen sekunnin kuluttua ilmaisin näyttää taas asetuslämpötilan, mikäli muuta signaalia ei vastaanoteta.

Huomio: Ulkolämpötilan näyttöalue on 0–60 °C. Jos lämpötila-arvo on tämän alueen ulkopuolella, näytöllä näkyy pienin mahdollinen arvo 0 °C tai suurin mahdollinen arvo 60 °C.
Vihje: Käyttäessäsi kannen painikkeita varmista, että kansi on suljettu kokonaan.
Huom.: Joissakin malleissa ei ole ulkolämpötilan ilmaisinta. Tällöin sisäyksikkö vastaanottaa signaalin ja näyttää asetetun sisälämpötilan.

⑮ Tämä toiminto ei koske pohjoismaisia malleja.

⑯ I FEEL -painike
Painamalla tätä painiketta kerran voit kytkeä I FEEL -toiminnon päälle. I FEEL -toiminnon avulla voit määrittää halutun lämpötilan siihen kohtaan, jossa kaukosäädin sijaitsee (esimerkiksi oleskelutilaan). Laite pyrkii vastaamaan pyyntöön mahdollisimman nopeasti. Näytöllä näkyy I FEEL. Toiminnon käynnistyttyä kaukosäädin lähettää lämpötilapyynnön pääyksikölle 10 minuutin välein. Mikäli jokin muu toiminto käynnistetään I FEEL-toiminnon yhteydessä tai päällä ollessa, lähettää kaukosäädin lämpötilapyynnön välittömästi pääyksikölle. Toiminto kytkeytyy pois päältä, kun tätä painiketta painetaan uudelleen.
Kun I FEEL -toiminto on käytössä, kaukosäädin on sijoitettava alueelle, jossa sisäyksikkö voi vastaanottaa kaukosäätimen lähettämän signaalin. Kaukosäätimen infrapunalähettimen pitää pystyä antamaan signaali sisäyksikölle toiminnon suorittamiseksi.

⑰ LIGHT-valopainike
Painamalla tätä painiketta laitteen ollessa ON- tai OFF-tilassa voit kytkeä laitteen etupaneelin valot päälle tai pois päältä. Virran kytkemisen jälkeen valo on oletuksena päällä.

⑱ WIFI-painike
Aktivoi toiminto painamalla WIFI-painiketta. Poista toiminto käytöstä painamalla painiketta uudelleen. Lisätietoja WIFI-toiminnosta saat käyttöohjeesta tai osoitteesta wilfa.fi sekä wilfa.com

⑲ QUIET-painike (hiljainen tila)
Painamalla tätä painiketta hiljainen tila käynnistyy. Automaattisessa tilassa näytöllä näkyy 🎧 ja AUTO-symboli, hiljaisessa tilassa näytöllä näkyy 🎧-symboli. OFF-tilassa 🎧 ei näy näytöllä. Kun virta kytketään, hiljainen tila on oletuksena pois käytöstä. Hiljaisessa tilassa (näytöllä näkyy 🎧-symboli). Hiljainen tila on käytettävissä vain joissakin malleissa.

⑳ SLEEP-uniajastuspainike
Painamalla tätä painiketta voit valita uniajastus 1- (1), uniajastus 2- (2) ja uniajastus 3 -toiminnon (3), peruuttaa uniajastuksen ja vaihtaa uniajastustoimintojen välillä. Kun virta kytketään, uniajastustoiminto on oletusarvoisesti pois käytöstä.

Uniajastusta 2 käytettäessä viilennys- ja kuivaustiloissa yhden tunnin käytön jälkeen pääyksikön asetuslämpötila nousee 1 °C, kahden tunnin jälkeen 2 °C; lämmitystilassa yhden tunnin käytön jälkeen asetuslämpötila laskee 1 °C, kahden tunnin jälkeen 2 °C.

Uniajastusta 2 käytettäessä lämpötilaa säädetään valmiiksi asetetun käyrän mukaan. Jäähdytystilassa:

1. Kun alkulämpötilaksi on asetettu 16 °C – 23 °C, uniajastuksen käynnistämisen jälkeen lämpötila nousee 1 °C joka tunti. 3 °C:n jälkeen lämpötila pidetään samana. 7 tunnin kuluttua lämpötila laskee 1 °C. Sen jälkeen laite jatkaa toimintaansa tällä lämpötilalla.
2. Kun alkulämpötilaksi on asetettu 24 °C – 27 °C, uniajastuksen käynnistämisen jälkeen lämpötila nousee 1 °C joka tunti. 2 °C:n jälkeen lämpötila pidetään samana. 7 tunnin kuluttua lämpötila laskee 1 °C. Sen jälkeen laite jatkaa toimintaansa tällä lämpötilalla.
3. Kun alkulämpötila on 28 °C – 29 °C, uniajastuksen käynnistämisen jälkeen lämpötila nousee 1 °C joka tunti. 1 °C:n jälkeen lämpötila pidetään samana. 7 tunnin kuluttua lämpötila laskee 1 °C. Sen jälkeen laite jatkaa toimintaansa tällä lämpötilalla;
4. Kun alkulämpötila on 30 °C, lämpötila laskee 7 tunnin kuluttua 1 °C, minkä jälkeen laite jatkaa toimintaansa tällä lämpötilalla;

Lämmitystilassa:

1. Kun alkulämpötila on 16 °C, laite toimii tällä lämpötila-asetuksella koko ajan.
2. Kun alkulämpötila on 17 °C – 20 °C, uniajastuksen käynnistämisen jälkeen lämpötila laskee 1 °C joka tunti. Kun lämpötila on laskenut 1 °C, lämpötila pidetään samana.
3. Kun alkulämpötila on 21 °C – 27 °C, uniajastuksen käynnistämisen jälkeen lämpötila laskee 1 °C joka tunti. Kun lämpötila on laskenut 2 °C, lämpötila pidetään samana.

4. Kun alkulämpötila on 28 °C – 30 °C, uniajastuksen käynnistämisen jälkeen lämpötila laskee 1 °C joka tunti. Kun lämpötila on laskenut 3 °C, lämpötila pidetään samana.

Uniajastusta 3 käytettäessä lämpötilaa säädetään itse asetetun käyrän mukaan.

1. Kun käytössä on uniajastus 3, pidä turbopainiketta painettuna. Tällöin voit säätää uniajastuksen asetukset kaukosäätimen avulla. Sen näytössä näkyy 1 tunti. Lämpötila-asetuskentässä vilkkuu viimeisimmän asetuksen (tai tehdasasetuksen) mukaisesti asetettu lämpötila.
2. Voit säätää lämpötilaa painamalla plus- ja miinuspainikkeita. Vahvista säädöt painamalla turbopainiketta.
3. Tällöin asetus siirtyy eteenpäin 1 tunnin. Muut käyrän pisteet sijaitsevat 2, 3 ja 8 tunnin kohdalla. Niihin säädetyt lämpötilat tulevat näkyviin.
4. Toista vaiheiden 2–3 toimet, kunnes 8 tunnin kohdalle on asetettu lämpötila. Säätökäyrä on nyt valmis, ajastus tulee näkyviin ja lämpötilana näkyy alkuperäinen asetettu lämpötila.

Uniajastusta 3 käytettäessä lämpötilaa säädetään tekemiesi asetusten mukaan.

Voit myös vain tarkastella säätökäyrää tekemättä muutoksia lämpötilan säätöihin, kun painat turbopainiketta heti.

Huomaa: Jos mitään painiketta ei paineta 10 sekunnin kuluessa, säätökäyrä poistuu näkyvistä ja näyttö palaa alkuperäiseen tilaan. Jos painat virta-, tila-, ajastus- tai uniajastuspainiketta, käyrän säätäminen päättyy.

Lämpötila- ja kellopainikkeiden painaminen samanaikaisesti: Tietoja energiansäästötoiminnosta

Kun käytössä on jäähdytystila, voit ottaa energiansäästötoiminnon käyttöön painamalla lämpötila- ja kellopainikkeita samanaikaisesti. Kaukosäätimen näytössä näkyy SE. Voit poistaa toiminnon käytöstä painamalla näitä painikkeita uudelleen.

FI

Lämpötila- ja kellopainikkeiden painaminen samanaikaisesti: Tietoja 8 °C lämmitystoiminnosta

Kun käytössä on TEMP-toimintatila, voit ottaa 8 asteeseen lämmittämisen käyttöön painamalla TEMP- ja CLOCK-painiketta samanaikaisesti. Kaukosäätimen näytössä näkyy ⓢ, ja valittu lämpötila 8 °C näkyy. Voit poistaa toiminnon käytöstä painamalla näitä painikkeita uudelleen.

LAPSILUKKOTOIMINTO

Kytke lapsilukkotoiminto päälle tai pois päältä painamalla samanaikaisesti painikkeita ▲ ja ▼. Kun lapsilukko on päällä, kaukosäätimessä näkyy kuvake 🔒. Kaukosäädintä käytettäessä kuvake 🔒 vilkkuu kolme kertaa lähettämättä signaalia laitteelle.

LÄMPÖTILAMERKINNÄN VAIHTO

Kun laite on OFF-tilassa, voit vaihdella °C- ja °F-merkintätavan välillä painamalla yhtä aikaa ▼- ja MODE-tilapainikkeita.

WIFI-TOIMINTO

Aktivoi toiminto painamalla WIFI-painiketta. Poista toiminto käytöstä painamalla painiketta uudelleen. Ja lisätietoja on saatavilla WiFi-lisävarusteesta sekä osoitteista wilfa.fi ja wilfa.com.

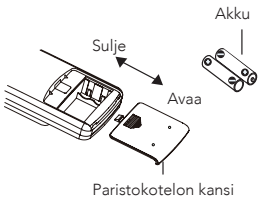
TOIMINTAOPAS

1. Kun virta on kytketty, käynnistä ilmalämpöpumppu painamalla kaukosäätimen ON/OFF-painiketta.
2. Käytä MODE-tilapainiketta halutun käyttötilan valintaan: AUTO, COOL, DRY, FAN, HEAT.
3. Määritä haluamasi lämpötila ▲ tai ▼-painikkeella. (Automaattisessa tilassa lämpötilaa ei voi säätää.)
4. Valitse FAN-puhallinpainiketta painamalla sopiva puhallinnopeus: automaattinen, hidas, keskinopea tai nopea.
5. Valitse puhaltimen puhalluskulma painamalla SWING-painiketta.

FI

KAUKOSÄÄTIMEN PARISTOJEN VAIHTO

1. Paina kaukosäätimen takaosassa olevaa paristokotelon kantta nuolen osoittamaan suuntaan.
2. Vaihda molemmat 1,5 V AAA-paristot ja varmista, että plus- ja miinusnavat ovat oikeaan suuntaan.
3. Laita paristokotelon kansi takaisin.



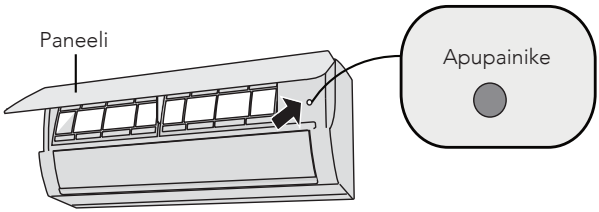
HUOMAA

- Suuntaa käytön aikana kaukosäätimen signaali kohti sisäyksikön infrapuna-vastaanottimen sensoria.
- Lähettimen ja vastaanottoikkunan välinen etäisyys ei saa olla yli 8 metriä, eikä niiden välissä saa olla esteitä.

- Signaaliin tulee helposti häiriöitä huoneessa, jossa on fluoresoiva valaisin tai langaton puhelin. Tällöin kaukosäätimen tulee olla lähellä sisäyksikköä käytön aikana.
- Vaihda tarvittaessa uudet, samanmalliset paristot.
- Kun kaukosäädintä ei käytetä pitkään aikaan, ota paristot pois.
- Jos kaukosäätimen näyttö on sumea tai sitä ei näy, vaihda paristot.

KÄYTTÖ HÄTÄTILANTEESSA

Jos kaukosäädin katoaa tai vaurioituu, kytke ilmalämpöpumppu päälle tai pois päältä apupainikkeella. Toimenpide tapahtuu seuraavasti: Kuvan osoittamalla tavalla avaa etupaneeli ja kytke ilmalämpöpumppu päälle tai pois päältä painamalla apupainiketta. Kun ilmalämpöpumppu kytketään päälle, se on automaattisessa tilassa.



Varoitus: Paina automaattipainiketta eristetyllä esineellä.

PUHDISTUS JA KUNNOSSAPITO

Varoitus:

- Sähköiskujen välttämiseksi ilmalämpöpumppu on sammutettava ja virta katkaistava ennen puhdistamista.
- Älä puhdista laitetta vedellä. Muutoin voi aiheutua sähköisku.
- Älä puhdista ilmalämpöpumppua syttyvällä tai voimakkailla nesteillä, kuten asetooni, bensiini tms.

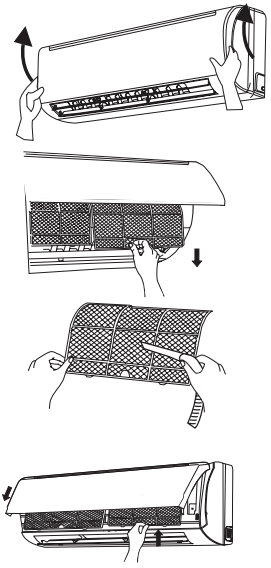
FI

SISÄYKSIKÖN PINNAN PUHDISTAMINEN

Jos sisäyksikön pinta on likainen, on suositeltavaa pyyhkiä se pehmeällä ja kuivalla tai kostealla liinalla. Varo kuitenkin koskettamasta sisäyksikön lauhduttimen lameleja puhdistuksen aikana.

Huomaa: Älä irrota paneelia sen puhdistamisen aikana.

SUODATTIMEN PUHDISTUS



1. **Paneelin avaaminen**
   Vedä paneelia ulos tiettyyn kulmaan saakka kuvan mukaisesti.

2. **Suodattimen poistaminen**
   Irrota suodatin kuvan osoittamalla tavalla.

3. **Suodattimen puhdistaminen**
   Käytä suodattimen puhdistamiseen pölynimuria tai vettä. Jos suodatin on erittäin likainen, puhdista se vedellä (alle 45 °C) ja laita se sitten varjoisaan ja viileään paikkaan kuivumaan. Suodattimen tulee olla täysin kuiva ennen kuin se asennetaan takaisin paikalleen.

4. **Suodattimen asentaminen**
   Asenna suodatin ja sulje etupaneelin kansi tiukasti.

Varoitus:

- Suodatin tulee puhdistaa kolmen kuukauden välein. Jos käyttöympäristössä on runsaasti pölyä, suodatin on ehkä puhdistettava tätä useammin.
- Kun suodatin on irrotettu, älä koske lamelleihin loukkaantumisen välttämiseksi.
- Älä kuivaa suodatinta avotulella tai hiustenkuivaimella. Muutoin sen muoto voi muuttua tai voi aiheutua tulipalon vaara.

FI

TARKISTUS ENNEN KÄYTTÖKAUDEN ALKAMISTA

1. Tarkista, ettei ilman tuloaukoissa ole esteitä.
2. Varmista, että ilmakytkin, pistoke ja pistorasia ovat hyvässä kunnossa.
3. Tarkista, että suodatin on puhdas.
4. Tarkista, onko kondenssiveden tyhjennysputki vaurioitunut.

TARKISTUS KÄYTTÖKAUDEN LOPUSSA

1. Irrota laite virtalähteestä.
2. Puhdista suodatin ja sisäyksikön paneeli

VIANMÄÄRITYS

Ongelma	Mahdolliset syyt	Ratkaisut
Sisäyksikkö ei reagoi kaukosäätimen signaaliin tai kaukosäädin ei toimi.	Onko kaukosäätimen lähellä suuria häiriötekijöitä (kuten staattinen sähkö, vakaa jännite)?	Irrota pistoke. Kytke pistoke uudelleen noin 3 minuutin kuluttua ja käynnistä laite uudelleen.
	Onko kaukosäädin signaalin vastaanottoalueella?	Signaalin vastaanottoalue on 8 m.
	Onko huoneessa esteitä signaalia estämässä?	Poista esteet.
	Osoittaako kaukosäädin sisäyksikön infrapunasensoria kohti?	Valitse oikea kulma ja osoita kaukosäätimellä sisäyksikön infrapunasensoriin.
	Onko kaukosäätimen herkkyys alhainen; sumea näyttö tai ei näyttöä?	Tarkista paristot. Jos paristojen virta on liian vähissä, vaihda ne.
	Ei näyttöä kaukosäädintä käytettäessä?	Tarkista, näyttääkö kaukosäädin vaurioituneelta. Jos se näyttää vaurioituneelta, vaihda se.
	Onko huoneessa loisteputkivalaisin?	Vie kaukosäädin sisäyksikön lähelle. Sammuta loisteputkivalaisin ja yritä uudelleen.
Sisäyksiköstä ei tule ilmaa	Onko sisäyksikön ilmanotto- tai ilmanpoistoaukko tukossa?	Poista esteet.
	Onko sisälämpötila saavuttanut asetetun lämpötilan lämmitystilassa?	Kun asetettu lämpötila on saavutettu, sisäyksikkö lopettaa ilman puhaltamisen.
	Onko lämmitystila päällä?	Kylmän ilman puhaltamisen estämiseksi sisäyksikkö käynnistyy usean minuutin viiveellä. Tämä on normaalia.

Ilmalämpöpumppu ei toimi	Saako laite virtaa?	Odota virran takaisinkytkentää.
	Onko pistoke löysällä?	Laita pistoke pistorasiaan.
	Onko virtakytkin tai sulake lauennut?	Käänny asiantuntijan puoleen ilmakytkimen tai sulakkeen vaihtamiseksi.
	Onko johdotuksessa toimintahäiriö?	Käänny asiantuntijan puoleen sen vaihtamiseksi.
	Onko laite käynnistynyt välittömästi uudelleen käytön lopettamisen jälkeen?	Odota kolme minuuttia ja käynnistä laite uudelleen.
	Onko kaukosäätimen toimintoasetus oikea?	Nollaa toiminto
Sisäyksikön ilman-poistoaukosta tulee vesisumua	Onko sisälämpötila ja sisäilman kosteus korkea?	Sisäilma jäähtyy nopeasti. Jonkin ajan kuluttua sisälämpötila ja ilmankosteus laskevat ja sumu häviää.
Lämpötilaa ei saa säädettyä.	Toimiiko laite automaattisessa tilassa?	Automaattisessa tilassa lämpötilaa ei voi säätää. Vaihda toimintatilaa, jos lämpötilaa on säädettävä.
	Onko haluttu lämpötila lämpötila-alueen ulkopuolella?	Lämpötila-alue: 16–30. lämmitystilassa 8–30 °C.
Jäähdytyksen (lämmityksen) teho ei ole hyvä.	Onko jännite liian alhainen?	Odota, kunnes jännite palautuu normaaliksi.
	Onko suodatin likainen?	Puhdista suodatin.
	Onko asetettu lämpötila oikealla alueella?	Säädä lämpötila sopivalle alueelle.
	Ovatko ovi ja/tai ikkuna auki?	Sulje ovet ja ikkunat.

FI

Laitteesta vapautuu hajua	Onko huoneessa hajunlähdettä, kuten huonekasveja, huonekaluja tai savukkeita.	Poista hajunlähde. Puhdista suodatin. Mikäli haju ei poistu, ole yhteydessä valtuutettuun huoltoon.
Ilmalämpöpumppu toimii epänormaalisti	Onko ympäristössä häiriöitä, kuten ukkosta, langattomia laitteita ym?	Katkaise laitteesta virta, kytke virta uudelleen ja käynnistä laite uudelleen.
Virtaavalta vedeltä kuulostavaa melua.	Onko ilmalämpö-pumppu juuri kytketty päälle tai pois päältä?	Ääni johtuu laitteen sisällä virtaavasta jäähdytysaineesta ja on normaalia.
Nakuttava ääni	Onko ilmalämpöpumppu juuri kytketty päälle tai pois päältä?	Tämä on kitkan ääni. Se aiheutuu paneelin tai muiden osien laajenemisesta ja/tai kutistumisesta lämpötilan muutoksen vuoksi.

VIKAKOODIT

Jos laitteessa on toimintahäiriö, vikakoodi vilkkuu sisäyksikön lämpötilanäytössä. Vikakoodeista on lisätietoja seuraavassa luettelossa.

Vikakoodit	**Vianmääritys**
E5	Ylivirtasuojaus: Syöttöjännite vaihtelee, lämmönvaihtimet ovat likaiset, puhaltimen nopeus on epänormaali, kompressorivika, öljy- tai kaasuvuoto.
E8	Ylikuumentumissuojaus: Kylmäainevuoto, vika puhaltimen moottorissa, likaiset pölysuodattimet tai lämmönvaihtimet.
U8	Toimintahäiriö sisäyksikön puhaltimen moottorissa: Vika puhaltimen moottorissa tai sisäyksikön piirilevyssä.
H6	Sisäyksikön puhaltimen moottori ei pyöri: Puhaltimen moottorissa on vika tai se on juuttunut paikalleen.
E6	Tietoliikennehäiriö: Virhe sisä- ja ulkoyksikön välisessä johdotuksessa, toimintahäiriö sisä-/ulkoyksikön piirilevyssä.
C5	Hyppyjohdin: Sisäyksikön piirilevystä puuttuu hyppyjohdin, vika piirilevyssä.
F0	Kylmäaineen talteenottotila: Kylmäainevuoto, kylmäainevika
F1	Vika sisäyksikköä ympäröivän lämpötilan tunnistimessa.
F2	Vika sisäyksikön lauhdutustunnistimessa.

FI

Huom.: Muiden vikakoodien yhteydessä ota yhteyttä pätevään ammattilaiseen huoltoa varten.

VAROITUS

Jos huomaat alla kuvattuja ilmiöitä, katkaise laitteesta virta ja irrota pistoke heti. Ota yhteys ostopaikkaan tai valtuutettuun huoltokorjaamoon.

- Virtajohto on ylikuumentunut tai vaurioitunut.
- Käytön aikana kuuluu epänormaali ääni.
- Laite pysähtyy jatkuvasti.
- Laitteesta lähtee palaneen hajua.
- Sisäyksikkö vuotaa.

Älä korjaa tai säädä ilmastointilaitetta itse. Jos laitetta käytetään häiriötilassa, on olemassa toimintahäiriön, sähköiskun tai tulipalon vaara.



TAKUU

Wilfa myöntää tälle tuotteelle seitsemän (7) vuoden takuun ostopäivämäärästä alkaen. Takuu kattaa valmistusvirheet ja takuuaikana ilmenevät viat. Ostokuitti toimii todisteena jälleenmyyjälle takuuvaatimusten esittämisen yhteydessä.

Takuu koskee ainoastaan yksityiskäyttöön ostettuja ja yksityiskäytössä olleita tuotteita. Takuu ei ole voimassa, jos tuotetta on käytetty kaupallisesti. Takuu ei ole voimassa, jos tuotetta on käytetty väärin, huolimattomasti tai Wilfan antamien ohjeiden vastaisesti tai jos tuotetta on muutettu tai korjattu valtuuttamattomalla tavalla. Takuu ei koske myöskään tuotteen normaalia kulumista, väärinkäyttöä, huollon puutetta, väärän sähköjännitteen käyttöä tai mikäli asentaja ei ole TUKES:n valtuuttama asentaja, eikä:

- Tuotteen ylikuormittamista
- Normaalisti kuluvia osia
- Osia, jotka pitääkin vaihtaa säännöllisesti (esim. suodatin, paristo jne.)

FI

Käyttöohje on saatavana myös verkkosivustoltamme osoitteessa wilfa.fi

TUOTETIEDOT

220 V ~ 240 V ~ 50 Hz

TUKI JA VARAOSAT

Tukiasioissa vieraile osoitteessa **wilfa.fi** ja tutustu asiakaspalvelu- ja tuki-sivuumme. Sieltä löydät usein kysytyt kysymykset, varaosat, vinkit ja neuvot sekä kaikki yhteystietomme.

KIERRÄTYS



Tämä merkki osoittaa, että laitetta ei saa hävittää missään EU:n alueella talousjätteen mukana. Laite tulee kierrättää vastuullisesti ja kestävän kehityksen periaatteiden mukaisesti, jottei ympäristölle ja ihmisten terveydelle aiheudu haittaa. Kierrätä käytetty laite viemällä se keräyspisteeseen tai palauttamalla se tuotteen jälleenmyyjälle. Sieltä se ohjataan käsiteltäväksi ympäristön kannalta turvallisella tavalla ihan ilmaiseksi.

wilfa

BEYOND EXPECTATIONS

FSC
www.fsc.org
100%
From well-managed forests
FSC® C000000

NARVIK-25-35_20_04